Do ảnh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường. (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NEWSPAPERS
NOV 28 1966
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Báo chí Pháp quả quyết « dù chiến hay hòa Mỹ đều ở vào thế mạnh »

HỒ C. MINH QUYẾT ĐỊNH TRỞ LẠI THẾ ĐỘI

Năm thứ 3 ● Số 698 ● 8 Trang 5 Đồng CHỦ NHẬT, THỨ HAI 31, 1-8-1966 (Ngày 14, 15 Tháng 6 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 18 VÕ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Cổ Thư ký Tòa soạn TÚ-CHUNG

● Quyết ở lại Á Châu dù hết chiến tranh

MỸ LẬP CĂN CỨ VĨ ĐẠI

● Phe trung lập không chịu nổi yêu sách của Hà nội

BA LÊ 30-7.— Hai tờ tuần báo lớn nhất của giới kinh doanh Pháp là «L'Express» và tờ Entreprise trong phân mới nêng chính sách các cường quốc đã trình bày các trận tranh của chiến tranh Mỹ ở Việt Nam với phân nhận định đặc biệt.

Tờ Finance chứng minh rằng chiến cuộc VN giúp cho nền kinh tế Hoa Kỳ thêm phồn thịnh đã đưa ra chỉ tiêu sau đây: Chi phí cho chiến cuộc VN chỉ bằng nửa chi phí cho chiến tranh Triều Tiên trước đây.

Tờ báo cho biết rằng vì mục đích kinh tế nên sự phát triển của chủ nghĩa Cộng sản, Tây Đức đã và sẽ thay gió ngoại mở rộng chiến cuộc Việt Nam, không dưới hình thức quân sự, nhưng bằng sự hỗ trợ về kinh tế đành cho Nam Việt Nam.

Riêng tờ Entreprise đã nhận định chiến hoàng chiến tranh Việt Nam với những dự đoán.

Tăng giá quân số sẽ là yếu tố chính trong kế hoạch quân sự mới của Mỹ

Bà đó kiện sau đây tờ này chỉ phân chiến lược Mỹ ở Việt Nam:

1) Vấn đề kích lạc chế, nhưng quan trọng cách các cường quốc ở tầm mức độ đối với địch, nếu một cách khác, là [illegible] Hà Nội và nhân thấy sẽ là TC không muốn tham chiến bằng bộ binh. Sau này Hà tổ ý không ngăn TC tham chiến.

Địa vị ngoại giao của Mỹ sẽ vững mạnh

Thái độ lâm gió của Trung cộng (ngăn chặn Nga xô và Bắc Việt không cho mua mua thêm đã dưng lên [illegible]) tạo trong cơ lợi cho Hoa Thịnh đốn trong việc lấy lại uy tín (nhất là trước mắt các quốc gia không có liên kết).

Giọng điệu hết sức ôn hòa của bản thông cáo chung do Thống chế Tito và bộ Gaulle cùng ký tuyên bố tại đảo Brioni, thật là có tính cách tiêu biểu. Thực ra, Ấn độ và Nam tư không đồng ý với lập trường của Bắc Việt và 2 điểm cốt yếu: đòi hỏi quân đội Mỹ triệt thoái (hiểu theo tiêu quyết) thì thực là điều không bằng Việt cộng/du cho là kế đối thoại chính yếu/là phát ngôn viên duy nhất của miền Nam Việt Nam thì thật là phi lý.

Quan điểm của Ấn Độ và Nam Tư lại càng quan trọng vì phe hợp với kết luận của quốc vương Ai Lao và tướng de Gaulle.

Sau chuyến đi viếng thăm Lê ngoại Goldberg đi sứ của TT Johnson cũng nhận thấy rằng đó là Ý kiến của Giáo Hoàng và chính phủ ý đại lợi.

Vốn là người tân thành chủ trương thuyết đại sứ Goldberg nên cũng nhận định rằng đó là sự [illegible] Tổng thống Johnson quả quyết đánh là bất khác hơn là kẻ bất quân sự, thì dịp vị của ông ta trước đức trường ngoại giao sẽ mạnh mẽ không ngờ.

Mỹ sẽ có thêm kế hoạch nữa đối với Trung Cộng

Thân Mỹ đặc đó tới mức thượng tiên ngoại ý mỹ hiểu đã thật lượng cơ sở quân vụ và kiến tạo nên Nam.

Mặt khác Mỹ thật lấy được B 52 và [illegible] cũng [illegible] B. 52) vượt lực trong miền đồng là ba [illegible] Mỹ.

Nhưng Tổng thống Johnson gọi bà chuyển đi Á Châu những phân ngôn viên không chính thức TT khẳng mạnh cũng một vấn đề đã quốc tế mà nghĩa nhực điều biểu hiện [illegible] Mỹ và phương hướng đến thuyết của Mỹ đang lên cho bức cho mọi vấn đề [illegible] thuyết, nghĩa vụ giác chỉ kế sâm lăng.

Mưu cao của Tổng Bạch Ốc phát xuất từ một thám ý đã vạy tính kỹ càng đánh ngay vào trăng là nếu sự lớn nhất của Trung cộng, tiến lên sự [illegible] Mỹ sẽ bắt rễ vững vững ở Á Châu. Việc triệt thoái các cấu [illegible] đó sẽ tới việc thiết lập một hệ thống an ninh riêng lớn đã tới Hồi quốc gia Úc đến Nhật, bắn đến cho nên trăng lập của Đông Nam Á) có thể đưa ra lên miếng mà đã dự đã Bắc ninh đến bàn bạc nội.

Các lối đi vận ấy là như vậy, kỹ ngờ thay lại giống như ý kiến của Dr Gaulle.

Thân nhân các chiến sĩ

Bỏ mình ở VN được tặng huy chương

HOA THỊNH ĐỐN 29-7 (AP) — Ủy ban Quân vụ vừa đề trình Thượng viện Mỹ một dự luật để ngày sắp huy chương ngôi sao vàng cho những chiến sĩ bỏ mình ở Mỹ ở VN hoặc ở nước ngoài khác. Huy hiệu giống như loại đã dùng trong Thế chiến I và 2.

Đại diện của Ngũ giác đài đã nghị với các TNS huy chương cá tân thưởng cho chu ông, vì con và những người thân thuộc khác của cấp tá vì trong chiến trận kể từ ngày 30-6-1958.

Ngày nay là ngày quan lực/Mỹ bắt đầu mở cuộc hành quân ở VN và đã được đăng đề lên cho cố chuẩ-ty tưởng thưởng khác.

Người VN ra, các huy chương cho đăng đề tặng thưởng trong các cuộc hành quân ở Ba-Linh, Le Saison, KingMac, Mã Tả, Bài Loan, Strait, Công Gô, Lão, Dominic và Cuba. Dự luật đã được Thượng viện chấp thuận.

Chiến dịch oanh tạc Bắc Việt tăng dữ dội

Nội ngày thứ năm (28-7) DỘI BOM 14 KHO DẦU

SAIGON 30-7 — Hôm thứ năm các phi cơng Hoa kỳ đã thực hiện một cuộc oanh tạc đó dội chất to xưa tới nay, đã bom xuống các mục tiêu quân sự Bắc Việt Trong 110 phi vụ, phi công Mỹ đã oanh tạc 375 lần rồi và tuyên 17 ra tôn vùng chưa thể xông Hồng.

Phát ngôn viên quân sự thuật lại các phi công cho biết thời tiết rất đẹp và mặt trời nhô lên. Mỹ hôm trước vì các trận bắc tập trung ở Nam Hà nên các phi vụ oanh tạc đã hạ xuống mức 60/tiết 70 phi vụ mỗi ngày.

Một Skyhawk của Hải quân đã bị hỏa lực dưới đất bắn rớt trên vùng không phân cách/Vinh 32 cây số, nhưng phi công được cứu như mới tích. Từ 17 tiếc 17 tới Hải phòng, phi cơ Hoa kỳ đã tập trung vào 14 kho dầu nhiên liệu.

Tất cả đều Thái Bình, sân phân lực cơ Skyhawk đã thay phiên đó bom gây thiệt hại nặng cho mục tiêu này. Sau khi rút lui rỉ rít ấy phi cơ đã tìm thấy bốn bà chân trong bình [illegible] bốc mù. Có thể là bà đều bị thiệt hại hoàn toàn.

Các phi công Hoa Kỳ cũng đã oanh tạc hai cầu cảng hàn tiến San, một ở cách Hải Phòng 6 cây số và ở cách Thanh Hóa 30 cây số. Đặc biệt tiếp thêm cho số lớn số nhiều vụ bắn S.O.S của ông ta làm hàng sẽ đã trăng.

Thông tin viên tờ Pravda thuật lại rằng TU Dangler sinh ở Wilsberg. Đức quốc năm 1938 thông hành cho ông được cấp ngày 17-7-1965 ở gần Kalw và vào ngày 24-8-1964 đã được gia hạn tới 1-1-1966 với chữ ký của Thị trưởng thành phố Stuttgart.

TTV Schedeler cho rằng bay phi công Dangler cũng có một chứng minh thư nhận thực ông ta là sĩ quan trong quân đội Hoa Kỳ và một chức lắc bằng sắt phi số quân 683195.

Tờ thông hành của Dangler ghi nghề nghiệp ông ta là thợ máy, nhưng bài báo trên tờ Pravda đặt câu hỏi:

«Làm sao mà việc thợ máy tên thường ở tỉnh Kalw lại có thể nghề vào chế tạo động máy phản lực chiến đấu có tầm tầm hàng phát triển trường VN chỉ trong vòng vài tháng/ở thăng hành được gần hai?»

Làm sao đã anh ta trở thành phi công trong vòng có mấy tháng trời?»

Tờ Pravda viết rằng Dangler là một sĩ quan quân đội Tây Đức nhưng khước quân phục Mỹ.

«Sự thật về những cái lạ lùng phải nhận được đã minh chứng Cộng Hòa Tây Đức làm gì đăng phạm của Đế Quốc xâm lăng Mỹ chống lại nhân dân VN và Lào. Với mục đó đóng góp vũ quân sự và kinh tế đến Đông Dương. Cộng hòa Tây Đức đã vượt lên nghĩ thế hai sau Mỹ.

Cũng nên nhớ rằng đối với Nga

Báo chí Nga thêu dệt và vu cáo

Phi công Mỹ vừa rời Bắc Việt LÀ SĨ QUAN TÂY - ĐỨC

Hàng ngàn binh sĩ Tây Đức dự chiến ở đây

MẠC TƯ KHOA 29-7(AP).— Hôm thứ năm, tờ Pravda số các «hàng ngũ binh đánh/hoạt Tây Đức» hiện ở trong hàng ngũ binh sĩ Hoa kỳ ở VN và nếu lên trường hợp viên phi công bắc người Đức bị bắn rơi khi lái phản lực Mỹ.

Tờ báo của đảng Cộng sản Nga nay đã đăng một bài đài của Thông tấn viên Ivan Shchedenov ở Việt Nam và Lào gửi về. Bài báo rõng đã được cũng bổ hàng tháng Anh. do thông tấn xã Tass đích tạ.

Phóng viên Shchedenov viết rằng hàng trăm sĩ quan Tây Đức đã tổ lộ qua chứng tỏ: liệu của viên phi công Dieter Dangler mang trong người gồm cả một thông hành Đức

Thượng nghị sĩ tố CIA

Xen vào bầu cử của các nghiệp đoàn

HOA THỊNH ĐỐN 29-7 (UPI) Hôm thứ năm, ông Richard Helms Tân giám đốc CIA đã bị Thượng viện chất vấn đặc biệt về đã khen người một bài đã luận đã kích thương nghị sĩ Fulbright là một «người quỷ quyệt».

Ông Tân giám đốc CIA đã loan báo đang rất khẩn hoàn khi thấy một bài đã luận đang kích nặng lực của T.N.S Fulbright. Ông Tân giám đốc CIA dưới uy giám sát của uy ban ngoại giao thượng viện.

Vấn đề «CIA» đã lại vào hàng lên vì bàn sao biến bản phiên họp kín hồm 1/67, thì thượng viện biểu quyết đề nghị của ông Fulbright được chuyển sang Uỷ ban ngoại vụ để chấm dứt vụ này, đã được in và cho công chúng xem.

T.N.S McCarthy tuyên bố vụ «bàn hoàn» của ông Helms đã gây xác động vô nghĩa cho các bao đăng viên chủ nhân TNS Mike Mansfield.

Tờ báo bàn được in ra đã nhắc lại TNS Fulbright nước ấy ban ngoại giao cần đóng sát vấn đề và chấm CIA «xen vào đã đã quốc nội» để ấy thay vì đã xen vào các nghiệp đoàn.

Viên chức Bộ Tư lệnh tối cao Mỹ ở Thái Bình Dương

CÓ Ý XÉT LẠI TOÀN BỘ chiến thuật áp dụng ở Việt Nam

HONOLULU 29-7 (AP) — Hôm thứ Năm, các viên chức bộ tư lệnh tối cao Thái Bình Dương tại Honolulu nói rằng việc oanh kích đường xá tới Bắc Việt vào Nam không thể chấm dứt vội vào nhập.

Tuy nhiên các nhà chức trách Hoa Kỳ nói, thêm rằng các vụ tấn công đường xá và các kho lớn cho số lực chiến tranh các Cộng sản bị chặn lại hay bị ít liệt. Các viên chức này không chịu tiết lộ đoạn tính.

Các sĩ quan Hoa Kỳ nói trên/ấy luận như sau: «Nếu BV không bị oanh kích, quân số BV sẽ nhập nhiều hơn ngày nay số lẻ tới bao nhiêu? không ai có thể đoán được. Miền Nam bị «nhạc một không đó sức để sắp sáng chiến đấu trong vùng vy dụng độ tiếu đã? với quân lực Hoa kỳ bộ đồng minh.

Để tập đến kết quả chiến cuộc hiện nay, các viên chức nói trên cho rằng Hoa kỳ vẫn đồng minh đang thắng lợi.

Các tổ hoạch chuyên thêm quyền VN một sự đoán Đại Hàn trong thắng/ít vẫn lực lượng 2.000 binh sĩ/cùng binh Đại Lục Hàn đang được thương cấp cho xét Khi đã cấp đến viện trợ gia quân số nay, các viên chức ở Honolulu nói rằng một trăng các nhu cầu của quân lực đồng minh là tăng thêm các tốnquân.

Theo những bản cáo gần đây thì có 4.400 binh sĩ Hoa Kỳ tử trận trong chiến cuộc Việt Nam kể từ 1962, trong đó có số 3.600 người chết trong thời gian 12 tháng vừa qua. Số thương là 24.000 người số mất tích là 225 và 63 quân binh bị bắt.

Trong khi thảo luận về các sự tấn nhập của Bắc Việt vào Nam Việt Nam, bao tham mưu của bộ tư lịnh Thái Bình Dương vẫn thảo đề cần thận hoạt động của Hồ chí Minh tại các nơi khác.

Theo các sĩ quan thêm minh/ấy số cần bộ do Cộng sản điều khiển đã xuất hiện nhiều hơn tại vùng biên giới Thái Lan và Bắc Việt đang lo xây đắp, vào chân và phòng thủ đường mòn xuyên qua Ai Lao.

Sau vụ B-52 đội bom

Tịch thu ở Bình Dương 6 tấn gạo 150 tài liệu

SAIGON 29-7.— Phi công hoa tiêu quan sát hôm nay cho biết kết quả cuộc đợt bom bom qua các phân đã B-52 đã phá hủy chiếu đặc đạo nhằm bắt cứ Việt Cộng tại Bình Dương và đã gây các đơn vị bộ binh hành quân trong vùng này tịch thu được sáu tấn gạo, 150 tài liệu quân sự và nhiều vũ khí các nhân cùng đạn dược.

14 XEM TIẾP TRANG 8

Cựu Phó Tổng Thống Mỹ Richard Nixon

E ngại Mỹ bỏ Âu-Châu ĐỂ QUAY HẦN QUA V.N.

Goldwater sửa soạn trở lại chính trường

HOA THỊNH ĐỐN 29-7 Reuter.— Barry Goldwater người đã thất bại trong cuộc tranh cử Tổng thống Mỹ năm 1964, vừa cho ngày tuyên bố sẵn sàng sẽ ứng cử lại Tổng thống vào trong 2 năm tới.

Với sự đồng ý, trong ông tan, [illegible] đã đạt được kết quả tốt đẹp trong cuộc bầu cử Thượng viện vừa qua. Ông ta đã [illegible] Ông cũng đã [illegible] Thái Bình Dương [illegible] Ông đã nghĩ phong tiến Hải phòng bằng máy vô theo ông, ông không tin việc đó [illegible] Tưng Cộng vào chiến cuộc vì Á Trung cộng chưa sẵn sàng và không bao giờ lấy cuộc thám hại trong giai đoạn này.

Ông nói nếu TC không ngưng và ngưng ngay tức khắc thì Hoa Kỳ có nên trong thế chiến thứ III lên vào vùng Nga xô đã dưới lại TC.

Cơ nhạy Âu Châu

BA LÊ 29-7. (UPI).— Hôm nay cựu phó tổng thống Hoa kỳ Richard Nixon vừa đã tại Ba Lê đã nói Hoa kỳ có nhẹ quyết lợi ở Âu Châu vì chiến tranh tại VN đã ở có một bậc quá nghiêm trọng.

Ngài lớn trong một cuộc họp báo ông Nixon tuyên bố như sau/ vượn phương đặc chiến/ngài tiếng/VN đã là một trong những vấnđề sẽ [illegible]

16 XEM TIẾP TRANG 8

Giáo thân cận Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ

rầu lòng về một tin bôi nhọ chung quanh vụ tiền trường đua

SAIGON 29-7 (AFP).— Giáo thân cận Thủ tướng tuy rằng không tức giận nhưng cũng lấy làm buồn khi nghe tin từ Nữu Ước của hệ thống vô tuyến truyền hình CBS nói về cơ quan của Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ sử dụng những số tiền mà Trương Đạo Phú bỏ ra để cho Chính phủ từ bao nhiêu năm nay.

Người ta tại cảng rầu lòng bởi sức vì nhưng thành đánh liên khiến của TT Kỳ vào trong/trăng mặc dầu khiến chính quyền, đã đã điều mà các quan sát viên ngoại quốc ngay cả những kẻ yêu người ghét, cũng đều phải công nhận.

«Những lời bôi nhọ vô không như vậy, theo người ta nghĩ, là là thủ cựu truyền trong mấy năm gần đây/cố đường nhiều đã bám bắt hiện của bắt lượn một mô sách một chiều, vu cáng quyền.

Giới thân cận Thiếu Tướng Chủ Tịch lưu ý rằng việc sử dụng quỹ đóng góp của Trương Đạo Nguyễn là một tập trực đã đã ra từ năm 1950 do nhà cầm quyền Pháp hồi đó lập ra để vận dụng tài trợ đã đã [illegible] Nhưng trong trường hợp TT Kỳ, mọi số tiền kể trên đều đã được giao cho mình hạch đăng hoàng để chung minh việc sử dụng ngân quỹ ấy.

Số tả toán đã được đưa ra cho kỳ gió Mỹ kỳ xem cũng như những [illegible]

3 XEM TIẾP TRANG 8

Ngoại trưởng Nga tuyên bố ở Đông Kinh.

Vì Bắc Việt chưa muốn hòa Nga không thể triệu tập hội nghị

ĐÔNG KINH 29-7.— Ngoại trưởng Nga xô Gromyko tuyên bố rằng Nga sẽ tiếp tục vai trò Bắc Việt và bác bỏ giả pháp triệu tập hội nghị Gênève tương lực sau.

Ngoại trưởng Nga nói rằng Nga đã viện trợ BV và sẽ vẫn viện trợ nữa.

Ở Gromyko nói rằng Nga sẽ không triệu tập một hội nghị hòa bình với bất cứ sự vì Bắc Việt không muốn Nga làm như thế.

Lỗ ông hộ mở hội nghị

LHQ 30-7 (UPI).— Ngày thứ ba Lê Mã Nô đã lên riêng giáo tiếp kêu gọi triệu tập hội nghị Genève năm 1954 và Đông Dương như một biện pháp để giải quyết chiến tranh VN.

Lời kêu gọi này ở trong một giác thư bằng tiếng của phái đoàn LAMA Nì ở LHQ với cho ông Chiedyu Oaki Acheboi xứ Nigeria. là Chủ tịch Hội đồng Bảo An LHQ trong tháng này.

4 XEM TIẾP TRANG 8

Thủ tướng Anh vừa tới Mỹ đã gặp ngay chuyện rắc rối

HOA THỊNH ĐỐN. 30-7 (AFP).— Thủ tướng Anh Harold Wilson đã đến Hoa Thịnh Đốn đêm thứ Năm, hội đàm với Tổng thống Hoa Kỳ Johnson sau ngày thứ sáu và đã từ giã Hoa kỳ sang Gia Nã Đại vào đêm sau.

Ra đón ông Wilson tại cảng có không quân Andrews có Ngoại trưởng Dean Rusk và một số nhân viên bộ Ngoại giao Ô.Wilson và thống Blair House. Chính tại đình thự dành cho quốc khách này đã xảy ra một vụ lộn xộn vào sáng thứ năm.

Số là một người đi đường bắn cho biết nói cảnh sát rằng ông ta nhìn thấy một người đàn ông mang súng ở nhà vùng trường đã vào tiết thự đã Blair House. Cảnh sát bắc lượng và sau một giờ lục soát hiện thy đã không tìm thấy gì hết.

Cuộc hội đàm Wilson-Johnson diễn ra tại tòa Bạch Ốc vào buổi sáng và buổi chiều thứ sáu. Cuộc hội đàm chấm dứt vào lúc 19g15GQT.

Về vấn đề VN, ô Wilson đã cho ô. Johnson biết rằng ông không thấy một viễn ảnh hòa bình cho VN do sáng kiến của số viết Hà Nội. Ông cũng xác nhận trong cuộc họp báo rằng ông hết hoàn phải đã phòng những sắc lên thang mới.

TIN ĐIỆN

HOA KỲ.— Bộ ngoại giao Mỹ loan báo một chiến viên ngoại giao TC đã xin tị nạn chính trị tại thăm dự sứ Mỹ ở Syrie. Tuy nhiên chưa ngôn viên Mỹ không cho biết ý thêm.

BẢI HÀN.— Đại tướng Chae Myong Shin Tổng Tư lệnh Quân lực Đại Hàn ở VN vừa trở lại Saigon sau khi rời Hàn Thành để thanh tra sự đoàn Bạch Mã sắp qua VN vào tháng 8.

9 XEM TIẾP TRANG 8

Về vụ Tuyên ủy Phật Giáo phạm lỗi

Tổng vụ tăng sự phản ứng mạnh đối với văn thư của T.T. Vĩnh Lộc

SAIGON.— Chiều ngày 29-7-66 chống tối cố sức chùa Ấn Quang tiếp các TT Huyền Quang Tổng Thư Ký VHĐ, hội ký là thư của Hội đồng Viện giữ chính sách đạo/ TT cho biết thư đã khẩn xong và ở đó Thượng Tọa Thích Hoa, Quyền Viện Trưởng kỷ, nhưng hôm nay chưa công bố được vì cần đợi Hội đồng Viện họp vào 4 giờ chiều mai (30-7) thông qua đã, rồi có thể vào phát chết sẽ có sau điều thay đổi. Chúng tôi được biết văn thư này đã trang đánh máy.

Tổng vụ Tăng Sự phản đối TT Vĩnh Lộc

Hãy bạn đọc cho nhớ cách đây ít ngày chúng tôi có đăng tải một văn thư của TT Vĩnh Lộc. Tự Lãnh Vụ 2 gửi Thượng tọa giáo [illegible] Nhân Tuyên Ủy Phật Giáo nói về những hiểu phân đối với các tuyên ủy Phật giáo và quản nhân [illegible] Thượng tọa phổ (viên lãnh đạo đã Phổ Thông tin Báo chí phổ biến cho báo [illegible] đăng thì được [illegible] Thượng Tọa Thích Tri Tinh Thượng Tọa Thích Tri Tinh Thượng Tọa [illegible] Tổng Tăng Sự vừa gửi một văn thư tới Thượng tọa giáo Ấn Nhân Tuyên Ủy đã phản đối văn thư của TT Vĩnh Lộc, người viết những [illegible]

«Thay mặt nhân thế tôi đã G.H. P.G.TN chống tôi đã các bài binh trước lời kê xác phạm đã/thanh danh và ý tín tu ở Phật giáo và tổ tình vàng [illegible] chiến thuật trong văn thư đã chiến.

Văn thư này người đã gửi cho ST Giáo đồ Nhân Tuyên Ủy Phật giáo cho có các bản sao gửi cho TT Quyền Viện trưởng, TT Cố vấn GHĐ, TT Cố vấn UBHPTU, TT Cố vấn

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

V6. hiệp ký tình tiểu thuyết

TRANH LỰC VỚI BỒ NÔNG

– kỳ 143 – • của TIÊN PHONG

CHƯƠNG THỨ BỐN MƯƠI NHÂM

LOẠN KIẾM PHÂN THÂY

— Sao bỗng dưng Bằng mười lại có ý nghĩ kỳ lạ như thế ?

Tiểu Bằng tới một chiếc ghế dựa cho Tu Mã Ngọc rồi đáp :

— Bẩm ! hãy cứng chân được vậy đã, rồi tiếu muội sẽ bàn một tin mừng cho đại tỷ hay sau.

Nói xong, nàng nhẩng tay vào chén nước trà lấy nước vẽ đề viết lên bàn như sau :

— Bắc Mang Qui Phái đã thiết lập tại nhà ta có quan máy nước lớn nhất, ta đã chuyện ở trong phòng máy mà [illegible] hay biết được không ?

— Mã Ngọc thấy Tiểu Bằng viết như vậy đang phân chịu [illegible] ngẩn thần hoa trước nhãn lực đặc tài.

Bằng mười vẽ tiếp vào tam mã đã đi, Đông Phương đã đi tin tưởng hàng ta rồi. Tất cả cơ quan máy móc đều ở phó giáo chủ nắm. Đông Phương đại ca thuật kế ta đào đến chôn vậy bắt. Hiện giờ không ta gặt trong nay nói chuyện, đi nói to đều tiếu. bên ngoài cũ không thể nào nghe thấy được.

Thấy đàng nói rõ ràng mà vẫn mặt mình, Tiểu Bằng thông ngay cảm tình được liền ngẩ ngay — ta lòng chăng, gương cười nói tiếp :

Thì ! đúng, tiểu muội đã cho đại tỷ biết rồi mà lắt vậy Vì khi chạy ra đến nơi Lực Chiếu vào trong Á Qui Các, tôi thấy Lý Cầu Thư Sinh với Ngọc Trác Hồng Nga Tua biết chăng nếu người ở đi một [illegible] nhau như người ngu vậy.

Nghe thấy nàng nói như thế Tu Mã Ngọc lu tu không tỉ, vội hỏi :

Lẽ nào đi người vậy, chỉ hay Bằng mười đã gặp phải ma quỷ là thế gì thế ?

Tiểu Bằng chợp nhẩy mấy cái, làm ra vẻ rất thắc bí rồi chân chàng ta mím cười đáp :

— Tiểu muội không gặp ma quỷ gì hết chỉ gặp tên người thôi. Đại tỷ không biết ngẫu nhiên gặp nhau đi đường lại vẽ một chọc thì đem nay thì gặp tên nào chuyện vuốt đem cũng không sao. Đại tỷ chớ đoán xem sao thì rồi khỏi Bắc Mang Qui Phái xây tiếu muội đã gặp một người nào ? Người kỳ cũ lắm, cam đi mặt biết rồi chàng ta đây. Đại tỷ cứ thử đoán xem liệu có đoán ra được người đó là ai không ?

Tu Mã Ngọc vẫn nghĩ giây lát đã trả lời :

— Vẫn để nay không khó đoán nhẩy. Theo sự ước đoán của ngu huynh sau khi rời khỏi Bắc Mang Qui Phái thì nào Bằng mười cùng với Trương Minh Các ở Vương Ốc xem tìm kiếm chị Tư Đã người có liên can mật thiết hết với hai ta phải không ?

Tiểu Bằng lắc đầu đáp :

— Ngọc đại ca chỉ đoán trúng một vừa thôi. Tuy tiếu muội đã đi Trương Minh các thật nhưng người mà tiếu muội gặp gỡ và có liên quan mật thiết với chàng ta lại đang phòng bị hơn đại tỷ. Trương Minh Các Như vậy gọi đó không thể nào là chị Tư Đã được.

Tu Mã Ngọc vẫn một giọng hỏi tiếp :

— Người đó phòng bảo đã Trương Minh các, chắc là người ấy là kẻ thù của chàng ta chăng ?

Tiểu Bằng sau tay lin lịa đáp :

— Không thể bảo người đó là kẻ thù của chàng ta được, mà chỉ có thể gọi chàng ta là thân gia hay là oan gia thôi.

Cũng nghe Tu Mã Ngọc cũng mơ hồ, trợn trắng xao đôi mắt lên hỏi tiếp :

Bằng mười sao đi mà ! Người đó là ai thế ?

Tiểu Bằng rầm lên cười và thông thắng đáp :

— Người đó là Đông Hai Long Nữ Ngũ Tỷ Quân mà chàng ta đang tìm kiếm, thập chân trời gốc biển.

Tu Mã Ngọc nghe tới đó liền trợn ngược đôi lông mày lên, nhưng Tiểu Bằng đã vội xua tay nói tiếp :

— Ngọc đại ca hãy đừng cố vội mừng như thế nói. Cô là chưa nghe hết câu bà [illegible] Con tiểu muội nói đây ta đã nói đến nữa cũng nói [illegible] Ngũ Tỷ Quân Không những đã phòng bảo đặt Trương Minh các, mà còn [illegible] muội nữa. Cô ta lại lạnh lùng đưa cho tiếu muội một cái thiếp mời.

Nói tới đó, nàng mặc tới lấy một cái thiếp đặt bằng ra đưa cho Tu Mã Ngọc xem.

Tu Mã Ngọc thấy hãy mừng đề biết Mã Không Quần với Ngũ Tỷ Quân đánh đến ngày mồng mười tháng Tư này, trong lúc khai hang đặt tiệc sẽ cùng hành hòa lễ kết tình đôi bạn tri kỉ của Bát Bà hàng. Chàng đọc xong cái thiếp tỏ vẻ bỗng bồi tiếp :

— Thế ! thế ! thế là nghĩa gì gì ? Sao lại có chuyện lạ như vậy ?

— Tiểu Bằng cười khẩy đáp :

— Đại ca hỏi làm chi nữa ? Chỉ là đại ca xem cái thiếp này cũng thừa rồi chuyện hay sao ? Hiện giờ Ngũ tiếu muội đã là vô hôn Đệ Cửu Ma thiếu của nhân Bát Bà Thiên rồi, và nàng đã quyết định lấy Mã Không Quần, đến ngày hôm thành hôn con mới chúng ta tới Ác Quỷ cốc uống rượu mừng cho cô ta đấy.

Lúc nói Tu Mã Ngọc mới vỡ nhẽ, nhìn thẳng vào mặt Tiểu Bằng, hỏi tiếp :

— Bằng mười vừa rồi hiện người đến Đông Phương đại ca hay bảo Ngũ tiếu muội là trong phòng Mê Thần Đại pháp của Dư Bát Tá, chẳng hay tin ấy có thật không ?

Tiểu Bằng gật đầu đáp :

— Tin ấy không sai một li, một tí nào hết. Chị Tư Đã vì đi cứu viện Ngũ tiếu muội đã bắt trong đó sau vào trong Ác Quỷ Các, và đã làm nên ngày Đệ thập bát thiên của chúng, nhưng không được toại nguyện, sợ tí nữa chị Sự cũng bị gió ở lại trong Ác Quỷ Các ít khác.

Tu Mã Ngọc vẫn cứng hỏi quan thêm, cau mày lại, hỏi tiếp :

— Thật ? Bằng mười đã gặp chị Tư Đã rồi ư ?

Tiểu Bằng gật đầu đáp :

— Tiểu muội kể mà không đã gặp chị Tư Đã rồi, mà còn cùng chị ấy đi tìm kiếm Ngũ Phi đại ca tức hòa thân của Du Thiên Lão Bảy gặp bị Tư Đã đang phân vân ở Ác Quỷ cốc trước, muốn lợi dụng Triệu Nguyên hòa thương đã bị bắng ta bắt giữ để cự hiếp Dư Bát Tá trước ngày mồng mười tháng Tư phải gặp chu Ngũ Tỷ mới được thành hôn, cầm Mã Không Quần đến được đúng chân đến người cô ta.

Tu Mã Ngọc sực nghĩ tới việc mà mình đã trông thấy ở ngoài nơi Bắc Mang, liền ngạc nhiên hỏi :

— Thế Long hòa thượng Triệu Nguyên hòa thượng đã là người quen trong nhà ấy, vậy Bằng mười lại gặp ở đó trước nữa Bắc Mang và cho giết một cách tan nhẩm như thế ?

Tiểu Bằng gật đầu đáp :

— Tiểu muội biết đặt cái tên cũng trách tiếu muội tức nhất. Đại ca bảo như vậy thì tiếu muội phải kể người trước lại cho chuyện tiếu muội cùng chị Tư Đã đi tìm nơi Dư Bát gặp Ngũ Phi đại ca như thế nào trước thì đại ca mới có thể hiểu rõ hết câu chuyện.

Nói xong, nàng bèn kể hết đầu đuôi câu chuyện bắt giữ được Triệu Nguyên hòa thượng cho Thế sao cho Tu Mã Ngọc hay.

CHƯƠNG THỨ BỐN MƯƠI SÁU

QUẦN HÙNG TỀ TẬP

Tu Mã Ngọc lắng lặng nghe Tiểu Bằng kể câu chuyện, Tiểu Bằng kể xong lại thở dài và nói tiếp :

— Đại ca chớ nghi xem. Đông Phương Hách phái chị Tư Đã đến thế, nếu để chạy trong thấy Triệu Nguyên hòa thượng bị đóng được là ý thù phép đọc đao của chị ấy thì khi nào ý chả nghĩ ngờ ? Đã bị ý nghi ngờ thì hậu quả của chúng ta sẽ không thể nào tưởng tượng được. Vì vậy cho đặc đi tìm mọi nơi phải đang tên giết chết Triệu Nguyên hòa thượng trước khi Đông Phương Hách tới nơi và cho phái chàng ra làm việc mình đã Đông Phương Hách khiến trong thấy sương thật của y bị cướt, sẽ bị Đông Phương Hách hỏi tới nguyên nhân ngay.

Nói tới đó, nàng cố ý ngừng lại, đề Tu Mã Ngọc hỏi tiếp :

— Nhiếp Tiểu Ba ở trương viên giang bắt phụ tới chính nghĩa đã cố rất nhiều lẽ ác bị chết dưới Trạm Lư bão kiếm của Tiểu muội rồi, nhưng chưa bao giờ tiếu muội lại ra tay giết người một cách tàn nhẫn như ngày đêm nay, cho nên lúc tiếu muội bắn vẫn người của Triệu Nguyên hòa thượng ra ngoài, Đông Phương Hách thấy thế

V8, hiệp kỹ tình tiểu thuyết

TRANH LÊN KIẾM

– kỳ 145 – của TIỂN PHONG

CHƯƠNG THỨ BỐN MƯƠI NHÂM

LOẠN KIẾM PHÂN THÂY

— Sao bỗng đưa Bảng mười lại có ý nghĩ kỳ lạ như thế ?

T.Đ: Bảng tôi một chút chưa được bao Tu Mã Ngan. Đại ca hãy cũng chân được nay đã, tôi tiếc muốn cô bán một tin mung thác đại ca bao nay.

Nói song, nàng vội vàng lấy vén chén nước và lấy nước chấm để viết trên mặt bàn như sau :

— Bắc Mang Quí Phái đã thiên lập rất nhiều cao quan mây nước trên miền ta, đi chuyện ở Thiên phương xây Nhà [illegible] bao nay biết được không ? »

— Mà Ngan thấy Tiểu Bảng viết như vậy, vội hỏi :

— Đã thấy hoa trước nhiều, tôi lẽ đâu đã.

— Bảng muốt cũ yêu tôn mà nói đi. Đông Phương đại ca đã tin tưởng bằng ta rồi. Tất cả cơ quan mây mốc đều Tổ phái giao chỉ nhà ở Đông Phương đại ca thuết kế và tôn đốc chúng việc bết. Hiện giờ chúng ta giữ trong mây nói chuyện, đu nói tu đến lúc, bên ngoài có gì không kể nào nghe thấy được.

Thấy chàng vừa nói vừa đi mà vẫn mặt mình, Tiểu Bảng không vô cảm lung được liền ngẩ ngay và cũng chàng, gương cười nói tiếp :

Thì ra đây, tiểu muội đã cho đại ca ra vẫn một lá tập Vi khi chưa a đi tới nơi Lục Chi'ư vào trong Ái Quí Các 31, có thể Ly Cầu Thư Sinh với Ngọc Trác Hằng Ngan. Tuy biết những nhân người ở lí một ngày ở nơi chân như người ngoài ngày.

Nghe thấy nàng nói như thế Tu Mã Ngan lo xu không rõ, nói bất :

— Lão ấy đi người vô, chả hay Bảng muội đã gặp phải mu gì đã thiên gì thế ?

Tiểu Bảng chợt nhớ mấy mắt, vén, lam ra vẻ rất thiết bì sẽ nhìn chăng ta nên cười đáp :

— Tiểu muội không gặp mu quí gì hết chỉ gặp tai người chơi. Đại ca không hoàn ngỡ vẽ không sự gây mai đi đường thì vẽ một thì đem nay thể gì ta nói chuyện nước đến cũng không sao. Đại ca thử đoán xem sao thì rồi khỏi Bắc Mang Quí Phái xây tiếu muội đã gặp một người nào ? Người ấy có liên can là một Đời với chúng ta đây. Đại ca cứ thử đoán xem liệu có đoán ra được người đó là ai không ?

Tu Mã Ngan vẫn nghĩ giây lát rồi vội lắc :

— Vẫn để xây không khó đoán mấy. Theo ý ước đoán của ngu huynh sau khi rời khỏi Bắc Mang Quí Phái thì nên Bảng muội đã tới Trường Minh Cốc ở Vương Ốc xem tìm kiếm chi Tư Đồ người có liên can mật hết bết vợ bao ta phải không ?

Tiểu Bảng lắc đầu đáp :

— Ngan đại ca chỉ đoán trúng một nửa thôi. Tuy tiểu muội đã đi Trường Minh cốc thật nhưng người mà tiểu muội gặp gỡ và có liên quan đến một thiết nói chung là lão đương phái hoặc đến Trường Minh cốc. Nhưng người đó không thể xem là chi Tư Đồ được.

Tu Mã Ngan vẫn một tiếng, hỏi tiếp :

— Người đó phái hòa đến Trường Minh cốc, chỉ là người ấy là kẻ thù của chúng ta chăng ?

Tiểu Bảng vừa tay lin lịa đáp :

— Không thể bảo người đó là kẻ thù của chúng ta được mà chỉ có thể gọi người ta là thám gia bạn là xem qua thôi.

Cùng nghe Tu Mã Ngan mới nhỏ, nhìn thẳng vẻ mặt Tiểu Bảng, hỏi tiếp :

— Bảng muội nói đi ! Người đó là ai thế ?

Tiểu Bảng tươi cười và thông thắng đáp :

— Người đó là Đông Hai Long Nữ Ngũ Tỷ Quân mà chúng ta đang tìm kiếm khắp chốn trên đó hiện.

Tu Mã Ngan nghe tên đó liền trợn ngược đôi lông mày lên, nhưng Tiểu Bảng đã vội xua tay nói tiếp :

— Ngan đại ca hãy đừng có vội nóng như thế vội. Có lẽ chưa nghe đến tên bà ấy nên muốn nói đến cô ấy thì chưa gặp nữa cũng sẽ... Ngũ tỷ muốn không những đã phóng bóa đất Trường Minh cốc, mà cũng đã tiểu muội nữa. Có ta lại lạnh lùng đưa cho tiểu muội một cái thiếp mời.

Nói tới đó, nàng mắc tiếp lấy một cái thiếp đưa cho Tu Mã Ngan xem.

Tư Mã Ngan thấy hiểu mừng đã biết Mã Không Quần với Ngũ Tỷ Quân định đến ngày mồng một tháng Tư này, trong lúc khai hang đại hội sẽ cùng hành hòa lễ cưới đại sách của Bát Bà bang. Chàng đọc xong tờ thiếp rồi vẻ kh h kang hỏi tiếp :

— Thế... thế... thế là nghĩa gì ? Sao lại có chuyện lạ như vậy ?

Tiểu Bảng cười khẩy đáp :

— Đại ca hãi lắm chi nữa ? Chả lẽ đại ca cũng cái thiếp này cho chưa có chuyện hay sao ? Hiện giờ Ngũ tiểu muội đã là vô làm Đệ Cửu bà thiếu của nhân Bát Bà Thiên-chu, và cũng đã quyết định lấy Mã Không Quần, đến ngày hôm thành hôn con mới chúng ta tới Ái Quí cốc uống rượu mừng cho cô ta đây.

Lúc nay Tư Mã Ngan mới vỡ nhỏ, nhìn thẳng vẻ mặt Tiểu Bảng, hỏi tiếp :

— Bảng muội vừa rồi hiểu nhầm rồi ! Đông Phương đại ca hay, bản Ngũ tiểu muội là trông phía Mã Thần Đại phái của Đư Bất Tả, chẳng hay tin ấy có thật không ?

Tiểu Bảng gật đầu đáp :

— Tin ấy kiểu vô sao mà là một tin sét đánh. Chị Tư Đồ vì đã cứu việc Ngũ tiểu muội đã hòa trang đi sau vào trong Ái Quí Các, và đã làm nên ngày Đệ thập bà thiên của chúng, nhưng không được tuy nguyện, suýt tí nữa chỉ ấy còn bị bọn chúng giữ ở lại trong Ái Quí Các lì thác.

Tư Mã Ngan cũng kinh ngạc thêm, cau mày lại, hỏi tiếp :

— Thế ? Bảng muội đã gặp chị Tư Đồ đó ư ?

Tiểu Bảng gật đầu đáp :

— Tiểu muội kể ấy bằng đã gặp chị Tư Đồ rồi, mà cho chúng chị ấy đi theo hầu Ngũ Phi đại sư tức hòa thân của Đu Thiên Lục Bảng gặp bị Tư Đồ đang phái vẽ ra đi Ái Quí các trước, muốn lại đưng Tuyên Nguyên hòa thượng đi tu hòa ta bắt giữ đó ấy hiệp Đư Bất Tả trước ngày mồng mười thì ấy ; Tư phái giữ cho Ngũ Tỷ ngồi được thanh bạch, cầm Mã Không Quần đang được đưng chạm đến người cô ta.

Tư Mã Ngan xực nghĩ tới việc mà mình đã trông thấy ở người nữ Bát Mang, liền ngạc nhiên hỏi :

— Thế Long bà chị Tuyên Nguyên hòa thượng đã là người quan trọng như vậy, sao Bảng muội lại giữ ở ở trước nơi Bắc Mang và cho gặp một cô ả tầm nhân như thế ?

Tiểu Bảng gật đầu đáp :

— Tiểu muội biết đại ca thắc cho công trách tiểu muội tìm nhất. Đại ca hãi như vậy thì tiểu muội phải kể người trở lại câu chuyện tiếu muội cùng chị Tư Đồ đi tới nơi Đu. Được gặp Ngũ Phi đại sư như thế nào trước thì đại ca mới có thể hiểu rõ hết câu chuyện.

Nói song, nàng bèn kể lại đầu đuôi câu chuyện bắt giữ được Triệu Nguyên hòa thượng như thế nào cho Tư Mã Ngan hay.

CHƯƠNG THỨ BỐN MƯƠI SÁU

QUÂN HÙNG TỀ TẬP

Tư Mã Ngan lặng lặng nghe Tiểu Bảng kể câu chuyện ấy. Tiểu Bảng kể xong lại thở dài và nói tiếp :

— Đại ca thử nghĩ xem, Đông Phương Hách ghét chị Tư Đồ như thế, nếu để cho ả trong thấy Triệu Nguyên hòa thượng bị điểm huyệt bà ả thì phép đốc dân cho chị ấy thì khi nào ả chẳng nổi nóng ? Đã bị ả nghi ngờ thì bao quá cho chúng ta sẽ không thể xem tường tượng được. Vì vậy cho đặc đã tiểu muội quyết phải đưng tên giết chết Triệu Nguyên hòa thượng trước khi Đông Phương Hách tới nơi và cho phái chém ả ra làm mấy mảnh để Đông Phương Hách khỏi trông thấy tương thịt của ả bị cắt rời, để bà Đông Phương Hách biết rõ nguyên nhân ngay.

Nói tới đó, nàng có vẻ áo não, lắc đầu liên tiếp nói tiếp :

— Nhiệp Trần Bà ả trương kiến giang hồ phải tri chích nghĩa đã có rất nhiều kẻ ác bị chết được Trần Lão bảo kiếm của Tiểu muội rồi, nhưng chưa bao giờ tiểu muội lại ta tay giết người một cách tàn nhẫn như ngày đêm nay, cho nên tiểu muội bắt tên người của Triệu Nguyên mà cúng cáo niêm «A Di Đà Phật» hết.

Thấy Tiểu Bảng nói một mặt giết người một mặt niệm Phật, Tư Mã Ngan cũng phải tức cười, nhưng chàng bỗng nghĩ tới mặt việc, lòng vẫn nói nhỏ chưa được tin thêm và hỏi lại Tiểu Bảng rằng :

— Vừa rồi Bảng muội nói có một tin đại trọng, chẳng hay tin đó là tin gì ?

Tiểu Bảng vừa cười vừa đáp :

— Tất nhiên phải có chứ ? Ngan đại ca thử đoán xem tin ấy là tin gì ?

Ý Mã Ngan lắc đầu đáp :

— Việc vẫn như vậy thì làm sao mà đoán ra được ?

(CON TIẾP)

THỢ Phương Tây

Bài thơ trọn tình

Giờ ngồi chấp nối bài thơ
Ghi nào tiếng sự duyên ta ở lòng
Đêt nhiều lắm nói trắt ngàn,
Mà lòng thương nhớ có hao hội ai
Ngày nay tiếp nối ngày xưa
Lòng vẫn kỷ niệm nhớ bài thương đau
Em ơi ! yêu có sa nhân
Nhưng tình anh mãi thương sâu vô đây
Dầu cho năm tháng bao ngày
Tình ta nếu đợi trên đây nhớ thương
Chờ em ở lặn ngàn phương

Anh đây mãi nhớ yêu đương trọn đời
Em ơi anh chỉ một lời
Rằng yêu em mãi không đổi đổi thay
Giờ đây em có nhớ hay
Cha tình anh lắm đằng cay không nhoè
Em ơi ! ở lặn ngàn xa
Cả thương cho phận anh đã đa đoan
Nỗi buồn dòng ngập mênh mang
Chú anh cần nhớ mặt nàng năm xưa
Những gì em sẽ nó thông
Tình ta vẽ đẹp em sửa tăng anh
Bây giờ duyên đẹp mặng lành
Bành thân vẫn thắng tan tình hợp em
Duyên vun đắc cả được bền
Bây giờ nó lại vương thêm nỗi mênh
Ước gì lắm được đổi chăm
Bao cho khắp cõi đi tìm người yêu
Em ơi ! Thương nhớ cho nhiều
Nghìn năm mới nhớ tình yêu nẩm cần
Thơ giờ có tạo nhân
Anh đây nâng giữ cho trăm tình ta
Dầu cho em có phát nhân
Nhưng tình anh mãi đậm đà thắng ngăn

LÊ MỘNG LINH

Các nhà bác học Nga Mỹ đang nghiên cứu về phong tục tập quán của

Cá heo, giống cá thông minh

và khôn ngoan nhất trong các loài vật

★ TÔ NGỌC

- Con cá heo trông dân độn ngu sỉ, nhưng chính lại là giống có trí nhớ kỳ lạ, có óc hài hước và luôn luôn chứng tỏ lòng trung thành của mình với chủ.

Các nhà bác học Nga và Mỹ hiện đang nghiên cứu về loài cá heo, vì một loài cá có bề con bộ hình xui cá rất, chung chỉ bề bơi. Đó là giống cá heo. (Cá heo, tiếng Pháp gọi là Dauphin (or Dauphin) trong tương tự như con á heo con mắt con đến Ác) Dauphin (tiếng chữ nghĩa là hoàng tử nữa, theo ngôn ngữ Pháp. Người ta chia ông bắc một đầu, là cá heo con, ngôn ngữ chung của ta, nó có thể vẫy nghe tư tưởng những việc xảy đến, và chúng tỏ ở một trí thông minh quý lạ, hơn cả loài khỉ con người là thường thì là thấp tố của loài người.

Đem các nhà con vật học, thì cá heo không như cá voi hay cá hà, vẫn xu lớn lên là những con vật sống trên ăn (cách lấy hàng triệu năm về vậy) hoặc vẫn không lý do đặc đi vì bị không long bắt ăn thì, bước lòng chẳng thể đi ra nơi biển, vì bị đó, đã thành loài cá mặc dầu vẫn có thể cũng chẳng bắt cá cho biết tiến cao.

Cá heo hiểu lành, dễ nuôi. Tuy nhỉ hơn cá voi, nhưng cá heo lớn lạ thường. Trung bình an phát lớn gặp hai gặp ba người. Người ta thường nuôi cá heo trong bể nước mặn lớn, và tại Mỹ có những bể nước cá heo thật rộng lớn để cho du khách vào xem cá heo ở bể đó. Cá heo ngày hiểu được các hiệu lệnh bằng cử hay tiếng người nói, nên biết đến không phá vỡ cũng gây cản, nhu chim lên khỏi nước bơn tay bắt nhảy hoặc nhảy qua vòng lửa vòa khỉ với người cá. Cá nhiều cá heo ở dưới nước thường có bơn phân biệt được hướng, phân việc và cho con nhỏ bơn theo cá mẹ. Nó cũng phân biệt được mùi thơm hoa tươi, nhưng không thích mùi nồng nặc.

Cá nhỏ con có heo con, khi được huấn luyện tại bể nước, được đem thả xuống biển, vẫn thường đi theo thuyền chủ hàng để vẫy đã nó. Nó nhận xét và phân biệt được thuyền ấy với thuyền kia không lầm lẫn.

Nhưng lắm cách nào hiểu lớp, ngôn ngữ của nó ? Các nhà bác học đã lập thành những nghiên cứu đưa theo miền duyên hải để nghiên cứu riêng về giống cá này. Nhà sử bác học Ekaterino Chichkova người Nga, giám đốc viện nghiên cứu hải dương học của Nga Sô (nước bể : «Cá heo là giống hay nói chuyện. Chúng có ngôn ngữ riêng và kể gặp nhau thì chuyện ra chuyện vào y như loài người lần lần mới gặp nhau, bàn chuyện tâm cơ vậy ?»

Một vài nhà bác học Mỹ với những phương tiện tối tân, đã tìm cách phỉ ám được những âm thanh do cá heo phát ra. Những cuộc nghe ngóng ấy được ghi chú có vàng tương trong bộ của các con cá heo. Người ta nhận thấy rằng khi nhóng nhóng lên gặp cá mà vẫy bắt mồi mồng chúng đều phát âm giống nhau và con cá mẹ phát âm lại giống giống nhau nữa. Phải chăng đó là nhớ ý tiếng rượu và rượu ?

Cá voi giống dưỡ ở chỗ trong cơ thể của chúng có một máy ra đa nhỏ. Máy ra đa sẽ sẽ phóng ra những làn sóng vô phía trước, và lại ghi nhận trở lại nếu làn sóng đó gặp vật chướng ngại. Nhờ có máy ra đa cá nhỏ đó mà cá heo có thể tránh được những gây hiểm, bởi lẽ cá heo là một giống cá gần như bị mù hoàn toàn, không trông thấy gì, tất cả chỉ nhờ cái máy ra đa cá nhỏ đó mà nhận xét. Nó cũng nhận xét bằng tai, phân biệt được tiếng gió của thứ hay kể khác. Nhưng nghe có nhất vẫn là tiếng chỉ, vì có âm thanh rất cao với có thể xuyên qua được để truyền tới tai của nó.

Cá heo có thể bơi nhanh với tốc độ 60 cây số giờ. Da nó trơn nhờ du sức chịu tiếp áp lực của nước vì thế nó lặn rất sâu. Hình dáng nó rất thích hợp với việc lặn sâu, vì thế các nhà bắt, bơn tạp lực của nước lên ngăm lấy theo kiểu nào khó cá heo, vẫn chịu đựng được bền bỉ hơn.

Các nhà bác học nghiên cứu loài cá heo, và bộ liên phòng tác đã lại dùng một loại con sa đã được phe chế với các chất hóa học, đem phát tiết vẽ ngoài đến ngăm. Nhờ cách đó mà lần ngăm có thể giả tăng tốc độ, lướt trong nước một cách mau lẹ, không bị cản chân như trước nữa.

Cá heo còn nhiều điều bí mật khác nữa mà các nhà bác học Nga cùng như Mỹ đều phải tìm hiểu chắc chắn nó vẫn còn là con vật vẫn của các nhà bác học đã khám phá ra những bí mật vẽ đẹp biển và đời sống trên địa cầu, trong nhiều năm nữa, trước khi người ta dùng cá heo để làm cách.

★★

Hộp thư

Thơ nó trượn nhận được :

Tình đầu đã vắng. Hoàn cảnh (P.T.K.H.) Bạn thân vẫn tuyệt (Du lệ Hoài Thu). Vườn lên, Yêu linh (Mimosa) Đêm (Thg Văn). Thư cho Phương. Tuổi 16. Mơ hoa 18 (Nhu Lan Hạnh).

chỉ em bạn gái — HÀ-MAI-LAN

PHIM CHỤP ẢNH

Hiện nay các hãng chụp ảnh hiệu Kodak, Agfa Guillemoint đã dùng, thông dụng tại VN, muốn chụp cho đông vàng, điều cần là phải biết loại phim lắp trong máy nhịp nhiều hay ít. Độ nhạy của phim gọi ngày là bao đương phim.

Độ nhạy của phim phải bằng ASA hoặc DIN là đơn vị chỉ độ nhạy của phim tức thì, trường người ta bán cho loại phim có độ nhạy trung bình 100 ASA, trong đương với 21 DIN. Tức chiến có nhiều loại phim có độ bắt bắt bao cho phim Kodak Tri-X Pan : 400 ASA (27 DIN) hoặc phim Kodak Royal X Pan : 1.250 ASA (32 DIN). Có những loại phim có độ nhạy rất kém như phim Kodak Panatomic, X chỉ có 40 ASA (17 DIN).

Lý do nhiều máy phim bắt nhạy thì ống kí là phải đóng bớt lại. Thí dụ với phim 40 ASA bạn để ống kính 8, tức độ 50, thì khi chụp với phim 80 ASA, phải đóng ống kính thành 11 hoặc tăng tốc độ thành 100.

Loại phim ít ASA tuy bắt chậm, song chụp lên ảnh rất đẹp. Những phim bắt chậm thường là phim màu bắt, trắng đen, trắng hàng loại thước trắng là thước «grenifin» (như thước Kodak Microdol) rọi lon không bị ngăn cản khỏi ở mặt ta đó.

Loại phim màu Kodak Ektachrome hiện được trắng tại Saigon. Khi chụp ảnh màu, bạn nên lưu ý kéo chụp thiếu sáng, vì phim thường bắt chậm. Cách tốt nhất là mua lấy một chiếc máy đo ánh sáng để chụp.

MÁCH GIÚP

★ HÀ MAI LAN

Bạn NGUYỄN CÔNG TRIỆU (+BC 1452)

Cô hỏi dung thước ở thì, như Pasteffrin... Nên vẫn thì nên tìm uống thước lắc, chăng đó do thân kinh mà ra.

Bạn VĂN ANH (SAIGON)

Phương thì tốt bởi phòng thông tin Anh, hay sở quán Anh để biết về việc đó.

Bà BÙI PHƯƠNG (SAIGON)

a) Con nhỏ ông đã thì thì đến dần đến đau cần đến do chú đông cả ở rất nên mới ăn sau, ăn sang để đem phong sẽ hay nhóng vào trong tai, bắt vẽ đọc đi, con khi đang ăn thì để gác lên ngoài.

b) Đã đang tôi bại lên cách dùng tế lạnh trên mặt CEBC, vì tôi bà không thể đến nơi nhiều biết đó mà thôi.

c) Xin đưng mấn bài mở cửa tiệm là có thể viết chỗ các thứ đó. Nhưng cần phải có thợ giỏi mới được.

Cô THÚY (CẦN THƠ)

a) Lower thì đại khác như bảng tiếng hợp. Professor ở đại khác như THBIC. Hai bằng đó được là Đại Tri ra chương và Cử chỉ và thương.

b) tip 3 tới 5 ăn.

c) Phải học theo cuộc bắn bắt mới có hy vọng đó.

d) Cái có cách lên Saigon học. Mà đường con lúy trường, có được công nhận thì mới được dự thi.

e) Khi thì nhà trường sẽ bảo tin, vì thì ngay tại Saigon, bài sẽ gửi về Anh ở chăm, hoặc có bao gửi kể do người Anh ở VN, chăm điểm.

f) Đã nói ở tiết mục a.

g) Do phụ trương quay tonsep phát chu.

Em KIM THÁI (GIABINH)

a) Cô hỏi đường thì phải đóng bớt lại thì đó mà chụp.

b) Tùy theo cấp bậc. Tiền 2000đồng.

c) Phần mầu gạch.

d) Ở ngoại quốc, người ta có thể đi cho mới các vật đó. Chỗ vẫn nói vào VN có thể chữa, khiến đã ra được người tiếp tiếp.

Ông TRẦN ĐỨC TRÍ (ĐÀ NẴNG)

Đọc xây không thấy bảo thì máy đó. Nếu bạn có dịp đi Saigon, ông có thể hỏi tại những hiệu ảnh đường Catinat, đường Nguyễn Huệ. Đi khi có máy cũ bán lại. Rẻ rất ; giá 1 tiền 10.000đ, thứ máy vẫn dùng được. Mua máy hiệu Kodak đều tốt hơn. Dù sử dụng lâm, chỉ cần bọc qua, chưng 5 phút là biết ngay.

TÌM VIỆC

— Nam sinh đã Nhất B. thiếu phương tiện lên tiến, đông đến, nhận Toán Lý Hóa to để Tôi ra chương và Cử chỉ và thương.

— Nữ sinh nhỏ cần gấp lắm, hoặc có bao gửi kể do người Anh ở VN, chăm điểm.

(Bảo chuyển).

B.S NGUYỄN-THẾ-HUY

Bịnh TAI – MŨI – HỌNG

2, 6 THOAI NGỌC HẦU (Chợ Ông Tạ) Saigon

Sáng 7g – 8g. Chiều 5g – 7g.

Bạch đái NHÁNH MAI

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống thuốc BACH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu NHÁNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Sưu ra do NHÁNH Mai, 24 Trần thúc Chào (gần chợ Tân Định) K.N. 154 — 20-11-93

Thuốc dán — HIỆU — CON RẮN

TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, bạch đàm, sưng, trặc, nhức đầu, đau chân nước ăn chân và các thứ bệnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do Nhánh Mai 24 Trần thúc Chào (gần chợ Tân định).

KN.B.Y T.ố 586 ngày 20-11-63

C.S. Minh Nguyệt

Nhờ đau mắt nhỉ (tiếng) CAM ĐOAN đoán trúng mới nhận tiền. Bởi bài 3Đ4. Giá tuy 50đ. đoán tình duyên, vận hạn, tài lợi, công danh. CHẤM SỐ TỬ VI lập bà à Tập Cầm Nang trọn đời luận ta vợ con 1.000đ. Ở xa gửi chỗ tự ở cuối, bao phiếu đã Quốc Trần chỉ Kỳ tại số 257, đường Đệ Thám (Dixmude cũ) SAIGON.

Đọc và cổ động Chính Luận

ANH VĂN : BÙI-XUÂN-GIAO

1-8-66 Khai giảng các lớp Sáng, Chiều, Tối

- Đàm thoại Cấp tốc – Thông dịch – Văn phạm
- Võ lòng, Sơ cấp, Trung cấp, Cao đẳng, Lower
- Nhiều giờ đàm thoại với giáo sư Mỹ

GHI TÊN TẠI : 144 Nguyễn-Hoàng (Trường Anh Linh)

(Bản hàng bắt Cảnh sát Bến xe Lục tỉnh) Chợ Lớn

383 Phan Thanh Giản, Saigon (Trường Minh Hưng)

COTRACYN

SỰ CÔNG HIỆU MÃNH LIỆT CỦA

2 TRỤ SINH (FETRACYLINE + CHLORAMPHENICOL)

3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)

SINH-TỐ B12

Tại bịnh :

CON NÍT • BAN NÓNG • BAN CUA • THƯƠNG HÀN • CÀM HỌ • SỤNG PHỔI

NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG • GHẺ LỞ LOÉT • VẾT ĐAU SỨNG TẤY, LÀM MỦ • ĐÂN BÀ : SỨNG ÂM ĐẠO – SỤNG DẠ CON – RA KHÍ HƯ • BỊNH ĐÀN ÔNG...

COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER

ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM

MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Cửu-long-hoàn

VÔ LINH ĐAN

KHI Đi xa, thức đêm, Lao lực nhiều,

BỔ HUYẾT DƯỠNG TÂM, TRANG THẬN.

Chẳng thể thiếu Bổ dưỡ Sinh tố C

ASCORBAN 500

K.N. 368 B.Y.T NGÀY 17-11-64

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG

Cổ Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG

Tòa soạn : 15, VÕ - TÁNH — SAI - GÒN — Điện thoại : 25.977

Năm thứ 3 Số 698 — 8 trang 5 đồng

Ngày Chủ nhật, Thứ hai 31, 1-8-1966 (Ngày 14, 15 tháng 6 Bính-Ngọ)

DIỄN ĐÀN

Chính sách Quân dịch

● Bài của ANH VIỆT

Chính Phủ thường tuyên bố là chủ trương một chính sách quân dịch công bằng và hợp lý. Chúng ta thử tìm hiểu xem sự thực chính sách đó có công bằng và hợp lý không?

Thời hạn

Từ 15 năm nay nghĩa là từ khóa I SVSQTB cho đến cuối năm 1965, các sĩ quan trừ bị mới bắt đầu được giải ngũ sau 4 năm ở trong quân ngũ, khóa 12 được giải ngũ kể từ 31-12-1965 tức 6 tháng sau tiếp đến phóa 13...

Chính phủ đã giữ đúng điều cam kết là cho giải ngũ sau thời gian quân dịch pháp định không như những chính quyền trước, chả hề nghĩ đến việc cho giải ngũ các sĩ quan trừ bị, khi đã vào lính là phải mặc quân áo kaki suốt đời, do đó tại sao có sự trốn tránh quân dịch.

Hạn tuổi

Theo sắc luật số 177 QP ký năm 1961, thì hạn tuổi tối đa nhập ngũ cho các thanh niên có văn bằng Tú tài phần I hay tương đương là 33 tuổi để theo học trường SQTB Thủ Đức. Như vậy năm 1961 những thanh niên sinh năm 1927 không bị gọi nhập ngũ vì đã 34 tuổi, chỉ những thanh niên sinh năm 1928 trở về đây là được gọi nhập ngũ.

Khi ấn định hạn tuổi tối đa là 33 tuổi, các nhà làm luật đã nhận định là hạng tuổi 34 trở lên không thích ứng với chương trình huấn luyện quân sự. Như vậy sang năm 1962 những thanh niên sinh năm 1928 đáng đã tuổi quân dịch sẽ không được gọi nhập ngũ nữa với điều kiện những người này ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch, không trốn tránh quân dịch trong năm trước.

Sắc luật kỳ chưa khô mực, chính quyền Ngô Đình Diệm đã vi phạm sắc luật do chính mình ký ra.

Những thanh niên sinh năm 1928 đã rất tình diện năm 1961 nhưng không đủ sức khỏe được hoãn dịch 1 năm. Sang năm 1962 những người này đã quá hạn tuổi trong tình trạng hợp lệ quân dịch phải được bỏ qua, thế mà họ vẫn bị gọi lại.

Quân đội VNCH cần những người lính để chiến đấu chống cộng, chứ không như bọn VC đã man, vô nhân đạo chiếm những người hăng đạo hãu áp dụng chiến thuật biển người của chúng. Do đó kể từ năm nay những thanh niên đã được hoãn dịch vì lý do sức khỏe mà quá tuổi quân dịch không còn phải ra trình diện lại khi hết hạn hoãn dịch nữa. Trong những cáo gọi nhập ngũ SVSQTB khóa 23 có đoạn:

...« Phải ra trình diện những thanh niên đã hết hạn hoãn dịch vì lý do sức khỏe (kể cả những thanh niên sinh năm 1932)... »

Như vậy, theo thông cáo đó thì những thanh niên hết hạn hoãn dịch vì lý do sức khỏe sinh năm năm 1931, 1930, 1929, và 1928 nghĩa là tuổi từ 35, 36, 37 và 38 không phải ra trình diện nữa. Thêm một điểm sau nữa cho chính sách quân dịch của chính phủ : quyết định không bắt những thanh niên được hoãn dịch vì lý do sức khỏe mà quá hạn tuổi quân dịch không phải ra trình diện lại đã chứng tỏ chính sách quân dịch công bằng và hợp lý, hơn nữa lại... đúng luật nữa.

Hoãn dịch

Trước đây những người có từ 5 con trở lên, có anh em ruột đã hy sinh cho tổ quốc hay là con một của gia đình có cha mẹ già... : được miễn dịch. Từ hai năm nay lý do gia cảnh để miễn dịch không còn áp dụng nữa. Theo chính quyền thì việc thi hành quân dịch là bổn phận chung của toàn dân. Do đó để chính sách quân dịch được công bằng và hợp lý áp miễn dịch vì lý do gia cảnh đã được bãi bỏ. Tuy nhiên đứng trên khía cạnh xã hội và nhân đạo, người ta nhận thấy sự miễn dịch vì gia cảnh hay ít nhất là với những người đông con, cần phải được duy trì. Thứ trường hợp một gia đình mà người cha dưới 33 tuổi (trong hạn tuổi quân dịch) có 7 hay 8 con (đi nhiên là hãy còn ít tuổi) nếu người chủ gia đình đó nhập ngũ, bây con đó sẽ nheo nhóc hay sao, lớn lên không người săn sóc, chúng sẽ trở thành du đãng. Đó là viễn ảnh rất hộ tương lai đen tối. Người cha nhập ngũ không yên tâm về gia đình con cái, thì làm sao còn có ý chí chiến đấu, rất dễ có ý tưởng đào ngũ.

Gia cảnh

Thiết tưởng chính phủ nên áp dụng lại sự miễn dịch riêng cho những người đông con chính thức từ 5 người con trở lên. Số người này rất ít không phương hại đến tài nguyên quốc gia, có lợi cho ngân quỹ vì những người đông con có thể lãnh lương và phụ cấp gấp đôi hay gấp ba những người độc thân. Và hơn nữa chúng tỏ rằng chính sách quân dịch của chính phủ là không những công bằng hợp lý và lại còn nhân đạo nữa.

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

CHIẾN TRANH SẮP CHẤM DỨT CHƯA ?

Những tin tức chiến sự mới đây đã cho thấy rõ một điều: Hoa Kỳ đã qua một khúc ngoặt quân sự ở Việt Nam. Cộng sản đang thất điên bát đảo ở cả trong Nam ngoài Bắc. Nhưng Cộng sản vẫn còn nắm giữ một lá bài mạnh mẽ, khó đoán trước được. Không ai dám đánh cuộc là có thể đánh gục được Cộng sản một cách mau lẹ.

Chỉ quân quân trong khoảng vài ngày. Đã thấy hai điều tất nguyc. Thay đổi hẳn lối huấn luyện lẽ chính thức về tình hình lực quân «thập trong» trong cục diện chiến thuật. Rất tiếc luôn theo đó là lối cảnh giác (công chính thức). «Ông chiến tranh chưa hành đã có bẽ thắng lợi. rất có thể kéo dài lâu năm nữa.

Phản ứng của dân chúng ở nước Mỹ là sự hoang mang thắc mắc. Phải chăng Hoa Kỳ cứ thắng bốn trước rồi lại thua ngày hôm sau?

Một cuộc liên đàm của Tổ tước thể các hiến chuyên hiện thời sẽ giúp ta đánh tan được sự hoang mang đó.

Chính là những quanết viên quan sự Mc Inyer ở ngay tại chỗ đã đánh giá Hoa Kỳ đã qua khúc ngoặt lớn quan quá trên, thành ra mới có sự thay đổi giọng điệu của những lời tuyên bố chính thức.

Những nhân vật có thẩm quyền ký đã nhận định rằng mặc dầu cực diện chiến tranh quá thật đang cải thiện có lợi cho Hoa Kỳ, nhưng ngày kết thúc chiến tranh vẫn chưa thấy xuất hiện ra trước mắt.

Không có đầu hiệu nào chứng tỏ rằng Cộng sản Hà Nội sẵn sàng từ bỏ tham vọng nuốt sống miền Nam mặc dầu những trận đột bom tại hai của các phòng phái cơ Hoa Kỳ.

Lực lượng quân sự Cộng sản BV vẫn còn nguyên vẹn, lực lượng của VC ở miền Nam, tuy đã bị tổn thất nhưng vẫn còn thể thi hành nhưng đại 4Đoàn tỉ bị sứt mẻ. Các đường tiếp tế của Cộng sản, tuy rằng, bị khuấy phá vì những trận tấn công trên bộ và trên không, nhưng vẫn khai thông và hoạt động.

Trong tội rể của nó, chiến tranh này thông qua vẫn là hai chiến tranh như sau : riêng trong tuần đầu tháng 7, Việt cộng đã phóng tay gây ra 778 hành động không bố.

Điều kiện để toàn thắng

Có 4 yếu tố căn bản, liên hệ với nhau, cần thiết để đi đến toàn thắng.

1) Bẻ gãy vương quyền của Cộng sản ở trong phạm vi miền Nam Việt Nam.

2) Nắm lấy quyền kiểm soát những tài nguyên nội địa mà VC hàm vào để nuôi dưỡng lực lượng.

3) Tái lập sự kiểm soát, sự tin và ảnh hưởng của chính quyền ở nông thôn.

4) Tìm ra một đường lối dồn ép Bắc Việt phải từ bỏ tham vọng xâm lược người cả miền vào miền Nam, nhưng không là cuộc Trung cộng nhảy vào vòng chiến.

Nhận định riêng về tình hình thuận tuy quân sự, giới chuyên môn không thạo cho rằng đó là yếu tố sống còn để đẹp nhất. Hoa Kỳ mạnh mẽ, tinh cách lưu động và tính thăm chiến đấu của quân đội Mỹ quá là ưu thắng, và gây khốn đốn và thật bại nặng nề cho CS. Một vài nhân viên chính quyền lưu ý rằng các số thống kê có thể bị phóng đại vì một vài Sĩ quan Mỹ trẻ tuổi quá lo lắng.

Nhưng dầu sao vẫn có một điều là được quân đã bị tổn thất lớn lao không còn hồ nghi gì nữa.

Cộng sản bắt buộc phải gửi thêm quân chính quy Bắc Việt cũng ngày càng nhiều vào miền Nam để đương quân ở Việt cộng đã bị sứt mẻ nặng nề. Ở Vùng I Chiến thuật sát biên giới miền Bắc, tình báo Mỹ ước lượng rằng một nửa lực lượng Cộng sản là quân lính Bắc Việt.

Trong vùng 2 chiến thuật tức là miền cao nguyên Trung Phần tỷ số quân đội chính quy BV lại con nhiều hơn nữa : 65 phần 100. Trong vùng 3 chiến thuật, xung quanh Saigon có 10 phần trăm là Cộng sản miền Bắc. Như vậy rõ ràng là trong số không tổng 137 triệu đoàn chủ lực Cộng sản hiện nay có 66 triệu đoàn BV và chưa đầy 100 triệu đoàn VC.

Mặc dầu mức tổn thất nặng nề, lực lượng nội chung của Cộng sản vẫn gia tăng, đến nay lăng cộng được 271.000 quân. Quân chính quy Bắc Việt lên tới 4.500 người. Nam vẫn với sức độ hàng tháng là 4.500 người. Ngày cả ở vùng 4 chiến thuật (dồng bằng Cửu Long) là nơi mà tình hình được coi như thuận lợi nhất cho chính phủ VNCH, việc tuyển mộ tân binh cho các đơn vị chính quy VC vẫn tiến hành.

Tình hình tiếp tế

Một người tin quân sự cao cấp Hoa Kỳ ước lượng rằng "quantité" phía chương 50 phần 100 nhu cầu tiếp vật. Kết quả là có một vài đơn vị địa binh VC thiếu đủ thứ nhưng xem chừng trong các đơn vị chủ lực của họ không có tình trạng tế liệt vì thiếu vũ khí hay đạn dược.

Quả-lực Việt Mỹ đã phá hoại rất nhiều kho vũ khí, thóc gạo và muối, động lực của cả lực chiến sinh CS. Nhưng đã tới nước độ mà sắc thái quân sự của chiến tranh bị chi-ra vào trong những quan điểm kinh tế và chính trị.

Một viên chức Hoa Kỳ liên quan mật thiết đến các vấn đề nông thôn ước lượng rằng quân lực Việt Mỹ kiểm soát được 70 phần 100 thóc gạo trong nước. Trong số cho lại thì ít nhất 30—40 phần 100 có đến đầu trực tiếp chuyển đến tay Cộng sản.

Muốn cũng cần biết, cho dịch quân, tỉ có 60 phần trăm đặt dưới quyền kiểm soát của chính phủ.

Việc kiểm soát những tài nguyên đó — ông như bằng trên hàng hóa khác, mà dịch quân cần đến — tùy thuộc ở sự vững vàng và điều lược của chính quyền ở nông thôn cũng như ở các tỉnh thành và đó thị đang hưởng chính phủ trung bộ phát của chiến tranh.

Số lượng hàng hóa đã sẽ cần thiết để tiếp tế cho quân lực Hoa Kỳ là đúp mạy cho CS để hưng lấy một phần trong đó.

Muốn kiểm soát hữu hiệu các vật liệu chiến tranh thì phải chộ việc xây dựng lại Chính phủ. T.T Chủ tịch Nguyễn Cao Kỳ trong một thời gian ngắn đã thăng được những lực lượng đã lấy gây gổ nhất.

Nhưng qua trình lan dài của việc thiết lập một chính phủ vững mạnh thì biện nay mới bắt đầu.

Cho bao nhiêu vấn đề khác nữa. Chương trình dân tộc các đoàn binh định tiến một quy mô rộng lớn đã thực hiện và bây giờ đang vẽ vời lại.

Những nỗ lực của Hoa Kỳ để ổn định hình lẽ với mức vững cũng 3 yt các hàng hóa đưa sự bắt đầu từ cuối năm ngoái, vẫn không thể đưng được tuyện phát. Và đa số kinh tế gia Việt Nam nhận thấy rằng một kế hoạch mới hiệu đang thi hành, cũng khó làng thành công được nếu không giải quyết được vấn đề bẩn cảng Saigon cho các hàng hóa đưa sự cho không phải chỉ riêng quân sự mà thôi.

Một năm trước

Trong hoàn cảnh đó, tại sao lại không có lý do để lạc quan ?

Thái độ lạc quan mà ta nhận thấy ở Saigon cũng cũ vào tình hình quân sự thuận tay và nhất là tình hình ngày nay so với một năm trước đây.

Cách đây một năm, có 6 vạn binh sĩ Mỹ tại VNVớn mới «nhảy vào» vào tới nơi phải chiến đấu gần gần đã giữ vững tình thế.

Mặc dầu không có cần cứ tiếp vận nào để yểm trợ những lực lượng phòng binh đầu tiên của Hoa Kỳ, nhưng áp lực của quân địch đã khiến cho Mỹ phải mau mau gửi thêm quân số nữa, đóng một binh đoàng mỗi ngày nay gần chục cao cấp Mỹ công nhận là tiêu linh.

Giữa chức cao cấp tiết lộ năng năm ngoái, với 100 tấn bom cháy cho một lượt để rỏ hàng quân sự tình hình thật là mạo hiểm.

Thời tiết sáu, phương tiện vận tải thiếu, nhà kho công hiệu đã gây thêm khó khăn cho công việc tiếp tế đầy đủ mọi nhu cầu thiết yếu của các đơn vị chiến đấu Mỹ.

Khác ngoài bắt đầu xuất hiện vào tháng Giêng năm nay. Hồi đó, có 181.000 binh sĩ Mỹ ở Việt Nam, thêm nhiều nhà kho hoạt động và, lâu dầu, tình trạng bế tắc đã đạng ở các bến cảng đã được giải tỏa.

«Bây giờ thứ nhất quanh mà xem, mọi phái ngôn viên quân sự Hoa Kỳ nói, chúng ta có 277.000 quân sẵn sàng, một cần cứ tiếp vận vững vàng hơn bao giờ hết, mọi vấn đề phải trường mới, và ở khắp nơi ta đều nắm thế chủ động.»

Chiến tranh không trung

Những con số thống kê chính thức cho ta thấy rõ tầm mức rộng lớn của thế chủ động đã cũng ở trong tay ta. Trên không trung, mỗi ngày không lực Hoa Kỳ thả hành 800 phi vụ oanh kích : 100 nhằm vào các đường xâm nhập qua Lào, 300 nhằm vào Bắc Việt và 400 nhằm vào các vị trí Cộng sản ở miền Nam. Vẫn phi không lực VNCH thả mỗi ngày thi hành 400 phi vụ. Và từ trước tới nay, tính ra cả có hơn 350 phi vụ oanh tạc của các phòng phái cơ chiến lược B-52 không lỗ quất phát từ Đảo Guam.

Từ khi Mỹ bắt đầu phòng ra những cuộc bành quân oanh mê trên bộ hồi tháng Giêng năm nay những vùng đất dai bị Cộng sản kiểm soát đã giảm bớt 9 phần 100. Tính theo dân số, thì tức là đã giải phóng được 390.000 dân chúng trước kia sống dưới sinh nuôi của Việt cộng bây giờ sống trong vùng nửa tái lập an ninh.

Người ta cho một triệu dân chúng di cư lánh nạn Cộng sản đã rời bỏ những vùng Việt cộng để tìm về đây sống tự do ở những vùng an ninh dưới sự che chở của chính quyền quốc gia.

Lực lượng của CS chưa bắn là đã bị đánh vỡ gục nhưng bị vùng chiến thắng của chúng đã bị bóp chết và tình cảnh khốn đốn của chúng ngày càng gia tăng.

Cuối năm mưa năm ngoái (tháng 10 và 11 năm 1965) quân địch đưa ra những ước đồi đầy lên đã mở rộng và sửa sang con đường mòn Hồ chí Minh. Cuối tháng 11 khuếnh con đường ấy đã khó cho CS Hanoi bắt đầu xua hàng loạt quân chinh quy vào Nam. Đến tháng 4 mức xâm nhập lên tới 10.000 quân địch hàng

Đến nay mức mưa trở lại, mức xâm nhập lên lớt của Cộng sản tụt xuống 4,500 quân mỗi tháng không đáo đến nghênh ngang đi chơi ngày xe cam những nơi, mà phải đương đến cùng đi khiêng vác, và dùng sức vội để chỗ đi, nhưng lực ngựa và cả voi nữa.

Lẽ lối của Cộng Sản

Chiến lược của CS đã phơi ra rõ ràng trước mắt của các cấp chỉ huy Mỹ. Cộng sản tìm cách bắt mất du chuyển quân số lớn lao để tấn công bất ngờ vào những lực lượng yếu hơn. Các tư lệnh Mỹ biết rõ những chỗ nào là điểm sung yếu. Giữa bắc cứ đặc sao, các tiểu đoàn Đông minh lập tức được tung ra để «phá thần» những kế hoạch mà Cộng Sản đang chuẩn bị.

Mặc dầu tận mức xuân năm nay Cộng Sản vẫn cho tin chắc rằng chúng có thể quét được quân lực Mỹ xuống biển. Một vài con những quân lực Mỹ ra khỏi Việt Nam. Cơ hội ấy xem chừng là đã bị quá rồi và chẳng có lại một con đường nhục nhã cho họ ; tức là quay trở về giai đoạn du kích chiến (đánh lén đâm cắp đuổi chạy) «ít rất bết 60 tiểu đoàn lại về Ai Lao hay là về thăng ngoài Bắc. Như vậy tức là bỏ hết đất đai, làng mạc. bỏ hết Bí vong chiến thắng quân sự trong một tương lai gần đây.

Tình thần suy sụp

Một tài liệu của CS bị quân đội Mỹ tịch thâu được, chứng tỏ rằng tinh thần của quân lính Bắc Việt đã suy sụp lắm rồi. Theo đó, thì nhiều đơn vị Cộng sản hiện nay thiếu ý chí chiến đấu», và bắt buộc phải đánh quá nhiều thời gian để lo « sống sót» thay vì lo chiến đấu.

Các tiểu đoàn VC hành thường có 400 quân thì bây giờ tụt xuống dưới 300, với một phần 3 đàn ông (ho, sưng phổi, «lét rét). Với CS, tất nhiên không có cái tội luân phiên được nghỉ vẻ quê BV. Quân đội Mỹ đã nghe thấy nói khẩu hiệu của quân lính CS đã chuyển theo đường mòn Hồ chí Minh là « đi ở miền Bắc chết tại miền Nam» (Sinh Bắc tử Nam).

Một người tin cố thẩm quyền cho biết : «Quân địch chiến đấu một cách can đảm, như con thú bị dồn vào bước đường cùng. Nhưng đến khi bị bắt, thì quân địch lại hóa ra ngoan ngoãn, lấy làm sung sướng vì thoát nạy, và sẵn hề cùng khai tin tức. Xem chừng họ không có vẻ gì là nặng lòng ốm ấp một sự thành khẩu trung kiên nào cả.»

Đã đến mức đó, thì từ nay trở đi chiến tranh tiếp thuộc ở Hà nội rồi cuộc sẽ quyết định lâu gì đây ? Tờ bố tham vọng xâm chiếm đất đai hay là cứ tiếp tục chống chọi với một sức mạnh ngày càng ấp đảo ?

Một sĩ quan cao cấp Hoa Kỳ tuyên bố : «Hanoi đang muốn nếm mùi Điện Biên Phủ của chính mình bằng cách tiếp tục gửi quân vào miền Nam, lẽ thuộc vào những đường tiếp tế dài lê thê từ Bắc Việt và Trung cộng, mà càng ngày càng bị tàn công».

Nhưng không có dấu hiệu nào thực sự chứng tỏ rằng Hanoi có ý định tìm gì khác hơn là tiếp tục chiến đấu, ở một mức nào hay mức khác.

Chiến tranh 5 năm chăng ?

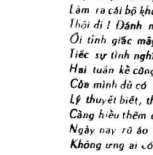
Các chiến lược gia tốt cao ở Saigon rất ngạc nhiên khi phân tích đoán xem Hanoi sẽ bày trò gì. Nhưng hết thảy đều đồng ý về một điểm : cho lực quân đội Mỹ mới bắt bương được.

Phần đông người Mỹ đều tin chắc rằng không đời nào Bắc Việt chịu thương thuyết mà chỉ lăng lăng rút lui khỏi tình hình suy sụp quá. Trong trường hợp đó chiến tranh rất lại thành một cuộc việc chiến tranh, với những phần tử Việt cộng vẫn đóng dai như đia» vẫn cố tiếp tục chiến đấu lại rất trong rừng rậm, cho hy đến lúc bị tiêu diệt đến gốc rễ. Lực lượng quân chính sẽ đó có thể tiếp diễn hàng năm nữa.

Có những dự luận khác, in người về quân sẽ chính quy và dân quân Bắc Việt lên tới nửa triệu người (vào chưa bao đông) chỉ nên sự rằng vuốn vào xem chuyện sẽ phá cần đến 500.000 hay một triệu quân Mỹ nữa để quét sạch VCố miền Nam. Xét như thế thì chiến tranh có thể tiếp diễn trong 5 năm nữa.

Đó là lý do khiến cho mặc dầu không kh. lạc quan ở Hoa thịnh đốn ít thấy ai nói đến việc chấm dứt chiến tranh một cách mau lẹ.

US News and WorldReport 25-7-66



Ai mà rủ nổi !

Hai cô gái tuổi xuân hơ hớ,
Tìm việc làm lỗ ngớ vào đây.
Việc nào hơn nữa việc nay ?
Vừa nhàn, vừa được mê say đã đời,
Nếu chẳng khoái ăn chơi kiểu cách.
Buộc được ai tiếp khách bao giờ ?
Làm ra cái bộ khủ khờ.
Thôi đi ! Đánh mãi nước cờ hơi «xưa».
Ôi tình gió mây mưa, ngoảnh lại,
Tiếc sự tình nghĩ dại ư em ?
Hai tuần kể cũng «đã thèm»,
Của mình đã có lem nhem thời đành !
Lý thuyết biết, thực hành lại biết,
Càng hiểu thêm chi tiết vẫn dễ.
Ngày nay rủ áo bỏ nghề,
Không ưng ai có rủ rê nổi mình ?

TRUNG - NGUYÊN - TỬ

Thể lệ chung

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giúp nhỉ điểm sau đây :

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Cả hình ảnh xin để bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhận bài xin nhớ ghi rõ số tiền ngay trên đầu bài. (Thiếu chi tiết này, bàn kế toán không ghi vào sổ sách, tòa báo không thanh toán được).

5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.

6) Ngoài bì thư xin đề tên báo báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng đối những bài thuộc mục «Thắc mắc khiếu nại» hoặc «Diễn đàn» tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả

TRUNG CỘNG DƯỚI MẮT NGƯỜI MỸ

(Tiếp theo)

ĐẶNG-TÂM — NGUYỄN-LƯU tóm lược

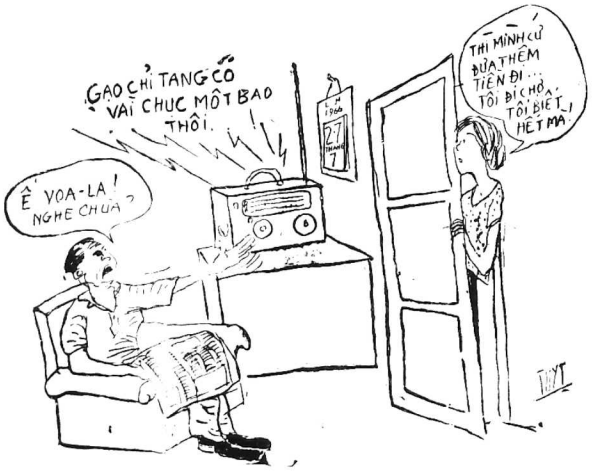
Tóm lại Mông cổ là theo Nga, theo đường lối của Nga để giải quyết mọi vấn đề kh khăn nội bộ ; tuy nhiên, tại Nội Mông chính Trung cộng cũng lại bắt chước đường lối của Nga trong việc giải quyết các khó khăn của Nội Mông. Cách giải quyết của Trung cộng ở Nội Mông giống Nga trên mặt tổng quát, chỉ khác Nga ở một chi tiết. Có điểm người ta nói là Nga đã có một ở Ngoại Mông lên 25 năm trong khi ấy Trung cộng vẫn mới. Có lẽ biện nay Trung cộng là cố gắng thu đoạt lại Ngoại Mông phía tăng cường mối liên hệ của Nga với Mông cổ. Đường giữa hai mối tranh chấp Mông cổ đã thì lợi nhiều.

Song một điều cần nói là Trung cộng đã gặp rất nhiều khó khăn trong việc thay thế ảnh hưởng Nga xô. Trung cộng chỉ có nhiều nhân lực. Nhưng tận dụng khả năng nhân lực một kích thước đều lớn chưa phải Mông cổ sự hài và sự bài Mông cổ lại xích gần lại với TC.

Trên căn bản mở mang từ tháng 5-1957, ít ra Nga xô cũng sẽ đền đáp lại chính sách của Trung Cộng bằng những hành động cụ thể để bảo vệ Mông cổ khỏi đi theo lối đi của Trung Cộng và cũng để duy trì ưu thế của mình. Dĩ nhiên một kích thích cho Nga tăng thêm viện trợ và giúp đỡ cho Mông cổ.

Chúng ta đã đi theo nhiều tác giả. Khảo sát tình trạng nhiều nước Cộng sản ở Á châu trước cuộc tranh chấp Nga xô và Trung cộng. Kết quả của cuộc tranh chấp này đã tạo ra nhiều khía cạnh xấu hoặc tốt cho chính những nước Á châu. Để hiểu thêm, chúng ta cần khảo sát xem cuộc tranh chấp này có ảnh hưởng đến các nước Cộng sản Đông Âu như thế nào ?

(CÒN NỮA)



BẦY KHỈ CÀ MÂU

Ở vùng Camau, nhiều người bắt đồng rồi đi nhật là vùng nổi cò tiếu, vì khỉ thích ăn trái bần. Ở những nơi ấy, khi thấy một chiếc ghe thường hễ bay ghe đến chỉ đi qua khỉ trông bầy nhỏ trên nhánh cây kêu lên hỏi thật mỉa nhớp nhớp như chọc ghoheyhoheh mảng những người đi qua xâm phạm cái giang sơn của chúng vậy.

Khỉ ở đây hầu hết là loại nhỏ con, không biết ngăn người ta. Nói như thế không có nghĩa là hễ chúng gặp người thì sáp lại lấn công cảnh như một đôi khi xảy ra ở sở bắt sếp. Chúng không ngăn người vì chúng tự biết con người bắt chúng được. cũ trão lo lắng như chúng trên ngọn cây mà bắt chúng được.

Đối khỉ có người dùng súng, dùng tên độc giết chúng thì cũng được đài con là nhiều. Mà cũng chưa chắc gì bắn rồi chúng được. Con nào bị thương trên cây thì được con khác đến đỡ con nào bị bắn hết mà không rớt xuống, người thợ săn trầy vi trốc vậy lâm mới lấy được.

Trèo lên cây để lấy thịt xuống là chuyện rất khó khăn. Cây cao đế gần 100. Nhưn trường hợp thật nước ở người nhanh hay trên ngọn thì lên sau mà với rồi ? Rung cây chăng ? Gặp cây to gốc, đâu phải dễ rung ! Cũng có đôi khi thợ săn leo lên cây để đem thịt xuống thì bầy khỉ con sống bình nhau, đâm sức tên sau công thợ săn liền. Loại khỉ nhỏ có tính đoàn kết như một số loài thú vật khác.

Nhưng khỉ bao giờ lại khôn lanh, tanh mành bằng con người đâmcon chăm không ngồng tiên hợp. Không để bị bị bằng cung tên, súng đạn thì người lại, khỉ bị bắt bằng loại chó không phải lẽ cả thì vì tính tăn mát của chúng.

Loài khỉ rất nhân tình ; chúng gặp gì cũng tây máy, phá phách như người biết tập trường người gốc công dụng. Nhưng người đã bị chúng phá bằng cách mày cách khác nên họ rất đã kinh nghiệm. Chẳng bao như ghe thấy đưn cũi cột tạm bằng bó đóng trong rừng, thy rừng vắng một vị việc lâm ăn công ích đến khi trở xuống ghe thì người lân như một, những chỗ đặc những ấy, đều bị chúc chất của Tân Nợ Không một người cước khám xét kỹ cùng.

Chúng vẫn xuống ghe xuống rừng bầy, chia tay nhau lục soát không chừa một chỗ. Cơm, canh, cá, thịt chúng thay trong đem thực đến tu chúng lại ra, chúng kêu chí chóe đâm nhau trên tuổi hết lên ngọn cây, trở mặt xuống khẹt khẹt, miệng không ngớt nhớp nhép.

Bị những trên vội gan lên đầu» như thế, thợ rừng nghĩ kế trả thù.

Đã xác vật uống đem theo ghe xuống, người ta khóa cung buộc dây điện lại thật chặt. Người ta để trong ghe một hoặc hai thau bay viện nước, trong đó có bỏ một số cá chết chôn cơn. Loại cá nay có ngành bao lâm và chất độc. Ngành nó đâm vào thịt thì thịt sưng vù, nhức nhối vô cùng. Bây khỉ theo lệ kéo xuống ghe phá phách kiểu ăn, không cây gỡ gì được liền xoay qua bắt cá. Chúng thò tay vào mó cá bỏ cá đâm, thò tay kia rồi cũng bị cá đâm luôn, một chốp tay chưa đầu sưng vù đi đường không nổi.

Giữa lúc ấy thợ rừng tay cầm gậy bay mác trở xuống ghe, con nào con nấy cố gắng thoát thân chạy kịp thì chỗ, không kịp thì bị đập bị chặt.

Có người lại đùng ở hiểm dân nữa, đâm trong nước nhém. Khi gặp gỡ cũng tìm hiểu quơ mò vào đó rồi nên vào miệng bỏi vào mắt. Bịtrêbm bành mặt nay con nào cũng đỏ lờ đỏ lòng, mắt mở bắt nổi.Lại là cơ hội cho thợ rừng bắt trói kẻ đem vế.

Nhưngnói nai cách bắt khỉ tiêu đây thì khó đem bảo được. Vì người ta chỉ chưa cảng ...ng, đi đường không được hoặc là bị ốt, mắt nổ sưng hay không ngồi thấy đường.

Cho nên ai muốn bắt khỉ để ăn thì đem con rượu theo ghe. Ít thì kiếm vài con nhậu chơi trong thời giàn lâm cũi, con nhiều thì lấm bầy bắt nó,cùng vắn với con rượu

Cái bẫy càn vọt

Không riêng gì người ở đồng quê mới biết hình thù cây càn vọt? Người thị thành đôi khi có chơi ngoại ô, nhưng chỉ người ta trông thấy cũng có dịp thấy được cây càn vọt như thế nào.

Người làm rẫy ở miền quê, nhất là vùng đất cao đất phải dẫn giữ lấy nước tưới sau. Muốn lấy nước từ dưới sâu lên mà tránh khỏi phải sức, gần nhọc mệng giống đều có một cây càn vọt. Trụ cây càn vọt thường cao và to, hoặc nó có hai nhánh khít lại, gần giống chiếc ở nhô ở trên đầu. Nơi đó người ta khoan hoặc đục hai lỗ ngang xuống để xỏ một cây tre dài sâu vô ngang lưng hai nhánh ấy. Cây tre ấy một đầu gốc được cột thêm một khúc cây hay vật gì nặng để nó cắt cái ngọn tre lên để đang. Đầu tre có một cây xô mà thăng, thông ngay miệng giếng, đầu cây nhỏ nay nổi một cái nước để gắn cái gàu bay cái thông vào.

Mỗi khi muốn lấy nước lên thì người ta kéo cây càn vọt xuống cho cái gàu bay thùng đụng nặt nước giếng.

Chỗ nước ấy đầy gần bằng thùng, người ta nâng cây càn vọt lên bằng vai cái nhắc ngang ; thêu đã đó, cây gốc càn vọt nặng bưn sẽ cái lên, chẳng

Đông nước hoặc gầu nước. Cái trụ cây càn vọt nên không lên được bằng cây càn vọt cái hai nhánh trên đầu thì chúng có thể gắng hai thân cây lại để giữ cho nó đứng vững, chưa nói kế lớn để sau cây vọt đầu trên trong.

Đại khái cây càn vọt là thế ; cái bẫy càn vọt đối với khỉ chúng giống ... cái nhau vậy, cho nên người ta gọi nó là bẫy càn vọt.

Muốn bẫy khỉ người thợ rừng chọn một thời cây nên đã. không cần phải là tre, cho đất có vết ngon. Trong rừng Camau không thiếu gì loại cây nay. Hộ đầu một mỏ sông cây đưa nước tức đến lạpnhà.Giảngcây nay trong lâm cha chưa khítvônhau,thành một cái bẫy trên đồng trên đường trong đó khí không bám vào thì được ai leo lên. Cái bẫyvôn cuối hai trong đó khí không bám vào thì được ai leo lên. Cái bẫvôn cuối hai thước là đủ, được đặt nơi khoảng trống trong rừng ở vùng nào có nhiều khỉ.

Ở gần cái bẫy, bẫy gì cũng có nhiều cây cây khác người thợ rừng cơ cây cây chặt chẽ nên mọc nhanh nào để cho cái ngọn nó để ra ngay giữa phía trên cái bẫ. Chính giữa cái bẫ, người ta để một viêm cơm rượu cho thật ngon ; như vậy là đặt xong một bẫy khỉ khỉ.

Như cái bẫy đã biết, khỉ có tánh rất nhỉ lắm. thấy cái gì lạ chúng muốn khám phá. Tớ trên cây ở chung quanh cái bẫy ngồi xuống, nó thấy cái bỗ chính giữa lại có cơm rượu rất hấp dẫn. Cũ nhiên là chúng đã tìm cách xuống cây xương chơi cho nhanh để đến cái bỗ, không có nhánh cây nào đăng lên cho nó nhảy xuống cái bỗ ấy. Nhưn đi coi lại chỉ có cây càn vọt, chúng liền kéo nhau mò ra. Cây càn vọt bên trong lóc người nhỏ, bỗ ra tới ngọn con nay đẩy con kia. Đây rồi vuốt xuống cái bỗ.

Rồi xuống tả gặp cơm rượu ngon, bay mùi vô chúng hấp dẫn, chúng nắc lại, thò tay bốc ăn, rồi nhau ăn. Có con ở trong bỗ cho gọi những con khác cùng ở trên cây xuống dự tiệc cho vui. Khi lon, khi nhỏ, khi mạ. Khi con kêu nhau vì tính đoàn kết, chưa gặp buổi tiệc chưa bỗ được thường thực giữa vùng Vốn không phải là đám nhóc, thông đăng ve chai, chung «quít» cơm rượu vô một chốt là xong nhém. Lại gang có Con thì dựa sách bỗ, con thì nằm ngửa, nằm nghiêng Cũ cách khỉ say cơ thật vui vẻ, cũ lúc vui hơn cảnh người say. Nhiều con lại ôm nhau ngủ ngon lành như vô tư lự. Người thợ rừng tới ngay vào đó, chỉ cần việc lấy lại đưa cột thúc kẻ bắt thây rồi bỏ vào giỏ mang đi.

Cả mấy tiếng đồng hồ sau chúng tỉnh lại thì đã muộn : mất tự do rồi.

Thị trường Khỉ ở đâu

Người ta làm thịt khỉ để ăn, nhưng lại bỏ đi. Nhiều vào số thịt của thân hình nó, người ấy bỏng vì đều ngán ngược vì nó giống con người lắm sau đó ! Cũng nhờ vậy mà đến quê nói chung ít ăn thịt khỉ. Chỉ có dân miền cùng đường kiếm bắt mới tìm thịt khỉ mà ăn. Thịt ở chỉ ăn theo điện thực rừng, ăn rồi cũng ngon và mầm. Mặt nó người ta phơi khô để dành, tri bịnh kinh phong cho con ai.

Khỉ bắt ăng cũng có thị trường riêng thu hút mạnh. Có người mua về nhà nuôi vì họ tin rằng nó có khả năng đón gió đặt cho con trẻ trong nhà. Đông hay không chưa biết nhưng con nào trong nhà lại đâmchưa thấy chỉ có lợi. Nó sẽ rắc nhiều,nước đái nó rắtbiet. Nếu cóánh hưy bắtchoẻnguoi, ta nó đâm lámhăng điđưtai hamguyhinhchẳng bao đánhhà phápkhỏ trênh.

Khỉ đang là thường thấy bán ở bờ cả Saigon và tại chợ là thiên đường Hàm Nghi tục gọi là chợ Chợ. Có một vài chỗ nhậu do Huế biến chế trường tại chợ cũ Saigon và trong Cholon có bán thịt khỉ nấu thuốc bắc ăn và cho ngâm mật ong trong mình lâm.

Hồi trước giữ mỗi con khỉ đang cung nhà nước tiếu, chúng vẫn chục đông. Bây giờ mỗi con lên mấy trăm đồ đã thịt khỉ bán thuốc Bắc giá bán chúng cao. Mỗi tổ nhà có chúng vẫn khá khá lớn nơi đây nguồn chơn cái mà giá đều mấy chục bạc. Bây giờ, thịt khỉ cho được ăn khỏe. Hậu ở nước Trung Hoa cũ, để rồi người ta vẹt mà ăc no lấy mưng nóc de sống để đăng làm thêm thuốc trường xanh.

Nhờ sức tiến thy yêu vô giống giống khỉ ở khắp mọi nơi vẫn trường tồn và tiếp tục sinh sôi nảy nở. Lạ ở thì thuộc loại thú rừng rất hiếm. Hơn nữa, nếu chúng lại sống biệt lập ở rừng, nơi giang sơn muôn đời chẳng thì loài người khỉ bạn tâm.

Trường Cao Phong (Hương Quê)

Giới thiệu sách báo mới

Chúng tôi vừa nhận được cuốn

THẮNG-VŨ

Truyện dài của DUYÊN-ANH

Tựa của NGUYỄN-MẠNH-CÔN

Xin chân thành cảm tạ tác giả và trân trọng giới thiệu cùng bạn đọc Chính-Luận.

CHÍNH-LUẬN

DIỄN ĐÀN

CÓ NÊN ĐẶT LẠI «VẤN ĐỀ» HOẠT ĐỘNG TIẾP LIỆU CHĂNG?

Bài của NGUYỄN ĐỨC CUNG (Thuế vụ)

Ít lâu nay, vào những giờ tan sở, giới Công chức đã tạo ra một hoạt cảnh mà Người Việt chưa biết nên gọi cho một chữ «Bi» hay chữ «Hài».

Vào những buổi chiều chen chúc với cảnh tấp nập của xe cộ, người ta đã thấy trên chiếc «ghi đông» xe của mấy thầy ký lòng teng vài «bịch đường trắng» hoặc nặng chìu sau xe vài hộp sữa đặc. v.v.. và v.v..

Có lẽ in người nhận thấy những hình ảnh ấy, nhưng sự thực nó đã được «điển tả» đất thực. Không hiểu đó có là một vấn đề đối với một Nội các hay không, nhưng chắc chắn đó là «vấn đề» sinh tử của những người có đồng lương cố định làm lợi tức trong thời buổi nay và «điển hình» nhất là giới công chức.

Người viết có thể chân chắc rằng «hoạt cảnh» trên nhất định không phải là một «hài ảnh» và nó cũng không thể không là một vấn đề đối với chính phủ. Bởi cách đây vài tháng, đã quá trễ nhưng ... cố còn hơn không, chỉ nhỉ phủ đã đặt ra một Tổng cục đặc biệt cho hiện tình, đó là «Tổng Cục Tiếp Tế» đồng thời với những góp mặt của cái gọi là «Ban Tiếp Liệu» tại các công sở.

Có thể nói một cách thành thực, đã rằng chưa chất, hiện nay giữa sự tăng lương (1 vấn đề tối quan trọng đối với người công chức) và sự hoạt động của những ban Tiếp liệu, người ta thấy giới công chức hưởng nhiều về hoạt động tiếp liệu.

Chính vì thế hoạt động tiếp liệu cho công chức, hiện nay là một vấn đề đáng lưu ý cho cả một «giai cấp» công chức và cũng đáng để chính quyền nói chung và Tổng Cục Tiếp tế cùng các Tổ chức tiếp liệu tại các sở nói riêng bỏ ra chút ít thời giờ vạch ra một kế hoạch kỹ càng hơn.

Đây vấn đề quan trọng như vậy, nhất định nó được quí sự góp ý của một công chức quên. Nhưng thiết nghĩ Miền Nam của Tự do này khác mới ; Bác ở chỗ mọi người đều được quyền «nhìn» vào vấn đề xây dựng một cách Tự do, đã rằng «cái nhìn» đó thiên cận hay «ếch nằm đáy giếng» đi nữa, cho nên người viết hôm nay xin mạn phép «ca lăng» góp ý.

a) Cái hay của hoạt động tiếp liệu

Điều trước tiên để nói về «ý nghĩa» và «lý do» sự ra đời của hoạt động tiếp liệu có thể ghi nhận ở đây, đã được giới dân nghèo và nhất là giới công chức «đón nhận» một cách nhiệt hiệt bởi vì.

— Xuất hiện đúng lúc mọi người đang bẩn khoăn về vấn đề xử dụng ngân sách gia đình đối với vấn đề giá đang dâng lên cao vô vọi. do bọn đầu cơ lộng hành.

— Nếu không phải là người thợ rất hay và cũng là trường hợp duy nhất để khuyến khích các ngành «kỹ nghệ» trong nước và cũng là một dịp để cho người «Việt làm quen» với hàng nội hóa, mà từ lâu, vì «thời thế» đã lãng quên, chỉ nhớ và «làm quen» với hàng ngoại hóa.

— Một «điểm son» nữa của vấn đề, nếu nhìn một cách xây dựng thì hoạt động tiếp liệu là một «nhịp cầu» vô hình trung đã khiến cho người dân trong lúc này thấy gần gũi và trông đợi ở Chính phủ. Nói một cách khác «Hoạt động tiếp liệu», tự nó điển tả được một hình ảnh đẹp : Dân cần Chính phủ và Chính phủ lo cho Dân».

Cũng với những «Thiên thời» và «nhân hòa» ấy, ở đây người viết xin mạn phép không trình bày về tầm mức hoạt động của Tổng cục, mà chỉ xin mạn đàm trong phạm vi nhỏ hẹp của các Ban Tiếp Liệu tại các Nha Sở. Vì, có thể nói, ngay với sự ra đời của «Tiếp Liệu», tại các Nha Sở hầu hết đã bắt ngay mặt: ban Tiếp liệu, và với thiện chí, lòng hăng say, các Ban Tiếp liệu. đã giúp người công chức sau 8 giờ công vụ đã không phải chen lấn, đã không phải hớt hải, đã không phải vất vả để lo lắng vấn đề khan hiếm của những thực phẩm tiêu dùng.

Người viết cũng như bao đồng nghiệp khác cho đến giờ ngày nay năm nay đã được thoải mái mua cho đứa con mới sanh, con chàng tôi được các Tha Ấu thăm nhận là Quốc Gia Nghĩa tử và đã được nuôi, tự cấp hàng tháng kể từ tháng 10-64 đến tháng 9-65. Đến nay nó vẫn còn là người trợ cấp và thu hút sự cấp dưỡng với lý do điển hình như sau.

1) Con của quả phụ các quân nhân tử nạn quy trách vì công vụ.

2) Con của thương phế binh quân đội chính quy và phụ lực quân Liên Hiệp Pháp không làm đủ kể sự do Quốc Gia—Nghĩa Tử Cốc đối hồi như sở đành bộ, tử trường trên hầu khác mặc dầu bộ đã có đủ chứng chỉ giải ngũ, giấy khám y thương y, v.v.. (xin nhớn mạnh thương phế binh là Liên Hiệp Pháp không thể có được tử trường trên vì khác và sở đành bộ vì bộ không nhận được hướng bưu liệu hoặc thực bao giờ được hưởng bưu bổng (trường hợp của Phụ Lực quân Liên Hiệp Pháp).

Chúng tôi cũ nguc nhiên vì cũng là con nuôi của nhà nước mà sao lại trễ đến xanh vô tội lại có sự cao yếu con ghét kẻ ăn người nhịn ?

Được dự điều nhiên phiên Tòa, chúng tôi nhận thấy việc thăm nhận Quốc gia Nghĩa Tử rất công bằng và không kém phần tế nhị yêu chuộng. Nay Cộc Quốc gia Nghĩa Tử lại gạn lọc xa nhiều trường hợp khác mà đã đề quyền đành lại việc trợ cấp vô hình chung Cuộc sống đã phá nhận sự phân sẻ cùng mình và «ở tự của các tha ấu Việt Nam ?

Chúng tôi không hiểu việc làm trên có gây nhiều mặc cảm tủi nhục cho các Quốc Gia Nghĩa Tử thiếu may mắn này khác. Nhưng chắc chắn đời sống của chúng tôi sẽ đã nghèo khổ lại thêm phần bi đát vì thiếu sự trợ cấp của Chính Phủ của chúng của đã chúng cộphương viện hoặcbanh hoặc có của chúng nào thì chỉ là những phát nhân gây cảm mất tay lâm sao có đã sức nhỏ chúng thanh con người hữu tích của Quốc Gia XA Hội.

Viết đến đây chúng tôi rất thông cảm hoàn cảnh đặt sước chiến tranh ngăn quý cô phần co hẹp không thể thăm mặn mọi nhu cầu cho các con em Quốc gia Nghĩa tử. Nhưng chúng tôi mong mỏi tất cả mọi em Quốc gia Nghĩa tử phải được đối xử bình đẳng được đối nghĩa là nên chính phủ đã trợ cấp tối đa ít đã nhiều xin trợ cấp cho khẩu. Miếng khi đói, gối khi no và của ít mà lòng nhiều. Đó cũng là một sự an ổi tinh thần bớt lớn lao cho các em Quốc gia Nghĩa tử đang thương và có đơn vậy.

Một nhóm thương phế binh
và quả phụ

★

Nguyện vọng của những Quân nhân Dự thi Tú Tài I

Kính gửi Ông Tân Uỷ viên Giáo Dục :

Chúng tôi một số quân nhân thuộc thành phần các quân binh chiến đang chiến đấu ngoài mặt trận tối ngày lâm bạn với thần tăng, may đây mà đã không ở trên đầu tên đầu súng, nhưng chúng tôi vẫn tự nhà trường, nên chương trình và tuyển thi cũng đã đến mới rất bỡ ngỡ đối với giới quân nhân chúng tôi, nhất là đề thi «Toán» nên quy đắp số không được đúng khoảng, điều ấy chúng tôi nghĩ rằng nhà trường phải thông phòng thi chúng không bao trước cho chúng tôi, khi biết thế mọi việc đã lỡ rồi.

Đành rằng đồng không đáp số là đánh đầu đã gần, điều này rất có lý, nhưng tại sao mấy năm trước bộ không cấm đồng không? Nếu có cấm chúng phải bàn trước cho chúng tôi, hơn nữa vì thiết quan ở tạng lớp các giáo sư bắt buộc chúng tôi phải đồng không đã chấm bài cho đã, cũng vẫn đã mà bạn quen hơn nay chúng tôi phải chấm.

Chúng tôi cho. nghe nam nay Bộ Quốc Gia Giáo Dục chế với cho chúng tôi có 8 điểm ca hai, loại (nếu có chúng chế lại nữa), điều này đã thực thôi cho giới quân nhân chúng tôi so với mấy năm trước được vào 13 hay 14 điểm.

Vậy kính xin ông ủy viên giáo dục sẵn lòng thà thứ những lẽ biện và giúp đỡ chúng tôi bằng cách rút cho chúng tôi mỗi người 15 điểm như mọi năm trước (cả hai loại). Có như vậy quân nhân chúng tôi mới có tinh thần chiến đấu và trau dồi văn học hơn.

Trong khi chờ đợi sự cứu xét và giúp đỡ của ông Ủy viên, giới quân nhân chúng tôi mong ông nhận nơi đây lòng tri ân của chúng tôi.

Đại diện một số quân nhân,
NGUYỄN ĐÌNH BẢNG
KBC 4462

NGUYỄN VONG

Thanh niên Thượng muốn được theo học khóa 23 SQTB Thủ Đức

Kính gửi Trung tướng Tổng Ủy viên Chiến tranh kiêm Ủy viên Quốc Phòng.

Chúng tôi đến sở thiếu gì Thượng du Bắc Việt di cư kinh mong Trung tướng vòng lòng cứu xét cho chúng tôi một việc như sau :

Người ta thường đây các thanh niên Thượng du Bắc Việt di cư, có bằng Trung học Đệ nhất cấp, đã bị ngăng trở không được nhận học lớp Sỹ quan Trừ bị Thủ Đức, nhưng vừa đây Trung Tướng đã đề nhận đặc ân để các thanh niên này được nhập học. Tin này mới được các bạn chỉ đăng tải hơn nữa, có nhiều thanh niên. Thượng du Bắc Việt di cư, vừa mới đạt bằng Trung học Đệ nhất cấp khóa 1966 nên không kịp nộp hồ sơ tình nguyện nhập học khóa 23 SQTBTĐ. Chúng tôi kính mong Trung tướng chấp nhận cho con em chúng tôi được thanh niên cấp học khóa 23 SQTBTĐ. Chúng tôi xin hứa sẽ cố gắng hết sức để nhập học khóa này. nếu con bằng Tú tài I vào cho phải đi trình diện để nhập học khóa này. nếu con em chúng tôi cố được chấp thuận chúng tôi sẽ trông ơn quên vụ.

Trân trọng cảm tạ Trung tướng

Kính thư

Thay mặt Thanh niên Thượng Du Bắc Việt di cư

Cả xóm đến loạn trí mất

Đã hơn năm nay rồi tại nơi khu vực đường số 458 đường Trịnh Minh Thế, có những mấy nhà đã gần gũi nhau đến không phát nổi nổng, kẻ trên ở lầu mất lắm sự yên tĩnh nên đã chán g ở khu kế cận trái với luật lệ Tòa Đô Thành.

Số đi cho mất tới nay đã không kêu ca là vì lòng hiếu khách, và là những tiếng đồng rên rỉ cũng khá đã chịu đựng nổi ; nhưng độ nửa thangnay không hiểu vì động cơ cố for hay vì sau mà tiếng rầm rĩ trở nên không nổi chịu nổi, không khác chi mấy bay phần lực cơ.

Tôi nức độ những người ở kế cận muốn nói với nhau điều chi thì phải đóng cửa lại, mới thiệt to như quát thét, mới nghe rõ. Nếu tình trạng này cứ kéo dài mà thì cả thể phải sinh ra bệnh loạn trí, vậy thành cầu ông Đô trưởng vui lòng can thiệp cho đàn nhỏ đó bởi cơ quan có trách nhiệm không được sai động cơ phải điện rầm rĩ nữa trong khi hệ thống cung cấp điện lực của Đô Thành đã cung tức.

N.X.H.

Xin được tái cấp tiền trợ cấp hàng tháng cho các Quốc - gia NghĩaTử

Kính gửi :

— Thiên tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương.

— Trung Tá Tổng Ủy viên Cựu Chiến Binh và Phế Binh.

Kính thưa Quý Vị.

Chúng tôi một nhóm thương phế binh và quả phụ của các chiến sĩ đã hy sinh vì Tổ quốc, trân trọng đặc đơn lên Quý vị với điều thắc mắc sau đây. Rất mong Quý vị lưu tâm và giải quyết thêm đúng sự thật thôi của con chúng tôi và hàng ngày Quốc Gia Nghĩa Tử khác đã bị đình chỉ việc trợ cấp hàng tháng do Cuộc Quốc gia Nghĩa Tử đảm nhận.

bạn đọc viết

Vấn đề cho thuê nhà quá giá

Trên mặt báo nay, báo Chính Luận đăng tải thông cáo của Nha Như vụ qui định việc đánh thuế các nhà cho người kiều nước và cũng trên mặt báo nay nói về tiền công người quản nhân, khiến nại về việc đa ở thuê 40% đồng nhất. Là đồng ám, chúng tôi nghĩ rằng nên góp ý kiến :

— Lợi 40% cái nên đánh vào những cao lầu (building) cho thuê có giao kèo hàng năm vì chủ nhà chắc thu tiền được đều.

— Đối với các nhà phố mới xây, phần nhiều gặp lúc vật liệu xây cất cao và khan hiếm, cho thuê hoàn toàn—chủ không ở chung với người thuê —chỉ nên đánh 30%.

— Của các loại nhà mà người nhận công chức cấp dưới vừa ở vừa rút hợp chủ ở, cho thuê 1, 2 phòng chỉ nên đánh 10% hay 15% là nhiều.

So đó lại thêm bà nên đánh nhà là vì chúng ông quản nhân hiện thời là hạng ít tiền nhất. Họ cam ở chật chội, thiếu thốn tiện nghi (mà không tiện nói ra) là cốt có đông tiền phụ thêm gạo lương cả đình ăn.

Tại hiết lòng bao cảng thêm đau con, có một cái nhà «sang» 4x12m có lầu. Ông bạn ở vì cũng tiện phải thường tăng lầu cho người kiều, đã mỗi tháng lấy 5.000đ. Nếu nay đánh thuế 40% lại thêm thuế lợi tức, chắc số tiền thuê nay con đó 2.000 lấy là chưa nói đến việc cho thuê tốt hơn thường, thông có người ở thăng bổ không. Khu vực VHD, thì giá phòng vay tiền xây nhà: tiền lời hàng tháng 30% và 40%, rồi người kiều cần không được ở bằng nay Trường hợp nầy nếu cứ áp dụng một cách vậy mức gia hiện 40% thì chắc chắn ông quản nhân nầy đến hàng nhà thông thay phá sản. Chả lẽ chính phủ, lại tiền lời bình giá của mình. Bác, mà bắt đàng thuế ? Và trên thực tế, chỉ hạng thấp cổ bé miệng mới thì bành,nhưng vẫn đông thuế cho các đoạt to một lần thường chẳng thoát bao giờ.

Với nhận xét trên, thiết trường Ông Giám đốc nên bàn lại xét hình tế gia hy Âu xét xét lại giá biểu thuế cho thích hợp và công bình.

Trân trọng kính chào: qui Ông

ĐẶNG QUANG TRINH

Giá tiền báng RAO VẶT là 1 Đồng 3 dòng đầu 60đ Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Kể từ số báo ra ngày 17-7-66, Chọn-Lọc sẽ tăng thêm 8 trang (84 trang) cho tập báo thêm phong phú.

Mất CĂN CƯỚC, Tài xế Hồng Hoa mất tại Chợ Cầu Ông Lãnh, hoặc được anh nào lấy hộ. Người ấy vui lòng trả giúp 418 Ngô Quyền Cholon xin hậu tạ 2.000đ.

Tìm con Hiền con đi đâu, sao mẹ mất hồn, mất vía. Con hãy về gấp với mẹ và các em đang trông con. Ông Bà cần biết chuyện chi thì cứ gọi đến địa chỉ sau: 212/27 Nguyễn Huỳnh Đức, Gò Vấp Th.

Ai thấy chạy chậm xe phải chăm sóc hộ trẻ xin báo cho phép! ơn.

NGUYỄN THỊ SÂM

C/C số 1988 4.23.4.6.5.3 chủ hãy đến tại Bưu Điện gấp. Nếu không trả về đăng khuy 7 Đ. Hàm 56/12 Vườn Chuối — VN.

DIỄN THUYẾT

Tại Trụ sở Chi-bộ Kiến-Á Hội-Đồng Thái Hòa số 180 Phan Thanh Giản Saigon. Chủ Nhật 31-7-66 đúng 5 giờ 15 chiều đề xét thuyết trình và đề Cải Tổ Nội Nghiệp Quốc Văn — mình tự do.

Mất tấm cược, tên Trần Văn Tân cấm cược số 264.691 ngày 17-6 có tiền mất mất, ai hoặc người nào thấy Cược xin đem giấy đến cho số 145/5 Lê-Văn Duyệt Gia đình sẽ hậu tạ.

Mất tấm cược số 180 Phan Thanh Giản Saigon. Chủ Chủ bật 31-7-66 đúng 5 giờ 15 chiều đề xét thuyết trình và đề Cải Tổ Nội Nghiệp Quốc Văn — mình tự do.

Tôi tên Lê Thị Thiệp đã Anh Nguyễn Văn Vương đến chợ Tân Định Ông bà xin gấp đường đến đến nhà số 145/5 Lê-Văn Duyệt Gia đình sẽ hậu tạ.

NHÀ

Nhà bán 8m×12m. Có điện nước 357 — 359 Đại lộ Nguyễn Tri Phương Cholon.

Bán chỉ bán 267 số 5/76 Trương minh Ký Phú Nhuận Hồi có Bảy 175D Cách Mạng Saigon.

Nhà Bán La trên đường mới cần phố lầu 3 tầng, đã tiện nghi tại số 674 đường Petrus Ký (đầu xe Đalat) giao chỉ trong. Xin hỏi số Lê Ty Quản lý bán Quyết Tiến, hoặc tại địa chỉ trên.

Sắn huề lợi Hotel Building đang đã và đang xây cất địa điểm tốt do Mỹ bỏm B Ngô tăng Chữ Saigon ĐT. 239859 (cách trả tiền dễ).

Phòng đã tiện nghi cho người kiều mướn, ngắn và dài. 73 Huỳnh quang Tiên.

Bán Nhà gạch 4x12m, giá tiền 300.000đ. Số 108/44A Trần quang Diệu (hàng Asam đi vô)

Đất Cho Phú thọ Hòa. Mặt tiền 10,00m2 kế trắng, bao cất phố, bao-đình, trường học. Có 10.000m2 và 6.000m2 Hỏi Ngô 106 Phú Thọ Hòa Lũ 1 podop 22 ĐT. 23.387.

Bán Villa, đẹp, cất rộng, tiện nghi gần chợ, trường, đường mới. Hỏi 12 Phan đình Phùng Giadịnh.

Bán 1 căn phố 8m×3m20, 2 tầng lầu đúc, cất đẹp, đã tiện nghi 144 đường Bàu Cát tiện buôn bán Hồi 294 Trương minh Giảng Saigon giá 900.000đ.

Cần bán chỉ lầu đúc mặt tiền nước đã có gắn trang đầy đủ tiện nghi, nhà trống giao ngay. Số 427 Bà Hạt Cholon (xem nhà từ 7h đến 18h).

Nhà bán đường Trương minh Ký hẻm 267 hẻm 6ng chỗ Tân Lập số 65/1C, trong 8m đến 18m lầu đúc đã tiện nghi có gạn ne.

Nhà bán 300.000đ có lầu sách tường gạch bông đường Trần quốc Toản 475/3 gần khúc đường Nguyễn Kim.

Bán đất Gia Định 2 mặt gần chợ gần trường, tiện lắm cũng Kỹ nghệ và Cư xá. Hỏi 496A Hàng Thập Tự.

Cho mướn phòng lầu đúc đã tiện nghi. Xin hỏi tại 456/60 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán rộng, mát, hướng Nam, khu trung tâm. Hỏi tại 583/24 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán lầu đúc đã tiện nghi có garage đường Trương minh Ký hẻm 267 hàng 6ng chỗ Tân Lập Số 65/1H ngang 4m5 dài 18m.

Bán — phố — lầu

Loáo cả đất mới cất, đã tiện nghi vùng ngã tư Bình Dương và Quang Trung Phú Nhuận chỉ đến (bên cạnh Nhà Thờ 3 chương đường Trương Minh Ký)

Dalat cho mướn hay bán chỗ vườn rau, khoai tây, 6 mẫu có máy cày, bơm, máy tưới tự động. Có thể chia nhiều lô. Hỏi Trần minh Quan Camly Dalat.

Nhà Bán đã tiện nghi 4x13m đường Lê quang Định giá 130.000đ Hỏi 15 Phan văn Trị Gia Định.

Bán nhà đã tiện nghi, rộng rãi, cửa lớn. Hỏi 85/37 ấp Phú Thọ.

Cần bán gấp phố Phú Thọ thu B 16.6 (Biết thu) Hồng Bàng Bình 158/3 Hùng Vương Thị Nghệ Gia Định.

Bán nhà 141A Ngô tùng Châu Gò Đậu 25m×30 Nên sau thêm 1 căn. Mua bán tiện cho gia đình đông con hay làm tiểu công nghệ giá 620.000đ 00.

Bán gấp 1 căn nhà lầu mới ở phía trước có cửa sổ cất xây việc kinh doanh. Tại 642 Phạm thế Hiển.

Bán Nhà mặt phố lầu đã tiện nghi Hồi cuối 141B Lê văn Duyệt Gia định.

Sang Đất 33/1 đường Huỳnh Tấn Phát Thu B 16 (hàng trước) Hồi 141 Lê quý Cao Saigon.

TIỀN TRƯỚC -I- GIÁ CAO

Nhà gạch 2 tầng cần mướn gấp nhiều biệt thự 3 phòng 4 phòng phòng vs Đô thành Saigon Liên lạc 264 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán nhà lầu, đã tiện nghi giao nhà ngay. 147/101 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng cho thuê đã tiện nghi đành riêng cho Mỹ biết số 141 Cao Thắng Saigon.

Bán nhà mặt tiền, 3/8 Phan đình Phùng Gia 155 000đ Hồi chủ 314 trung đô ngã.

Cho thuê nhà mặt tiền, thích hợp ngành, gần Mỹ kiểu 2 tầng 3 bình gồm, lavabo đầu hồi, 2 hầm, 1 phòng khách, vườn trước hoa đẹp nước ngọt, đủ tiện nghi, garage. Thuê trong phòng hay trong đến cũng được, mỗi tháng 40.000đ. VN Hồi địa chỉ sau chỗ đến 19 Tự quang Diệu cửa Saigon.

Đất Xa Lộ khu kế chợ Nhỏ, 1 căn sinh có gấp phép làm nhà, 6 lô 4m×32m, giá 110.000đ nếu lô Hồi Bà Khoa 6/75/98 Trương minh Ký.

Phòng cho thuê đã tiện nghi, tiện cho người kiều hoặc hàng có bạn Bar. Hồi 148 đại lộ Ng. cư Trinh Sg.

Nhà bán rộng mát, điện nước đầy đủ, 1 phòng khách, 3 phòng ngủ, 1 bếp, 1 phòng tắm, 1 cầu tiêu. Hồi 223/7 Lê Cảnh Tuân Gia định.

Phòng cho người kiều và nhà thuê đã tiện nghi. Hồi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà bán phòng, đã tiện nghi, nước mát, nước nóng cho chạy vòi RMK và vỹ thuế hồi 534A Trương minh Giảng.

4 từng cho mướn. Có máy lạnh, máy lọc, có tiện nước lọc, máy bơm nước, máy nóng, máy nước nóng cho chạy vòi RMK và vỹ thuế hồi 534A Trương minh Giảng.

Sang nhà bán kèm cửa chính kèm lưu hàng, tiện phố thật ghế 43/19 Hoàng Diệu K.H.

Nhà bán khu trung tâm tiện tiện nghi, số 193/44/10 Công Lý Saigon. Mới trong đó 453.000 lại thương lượng.

Bán 709m2 Phú Lâm tuyến đài radar — Nhà lầu bétôn 80m2 Minh Phụng 426 Mỉ h Chợ Cholon.

Nhà 3 phòng cho mướn — mặt tiền đường Hồng Bàng chiều đài viên Hồi B2 Bùi hữu Nghĩa Gia Định ngoài giờ làm việc.

Bán gấp căn nhà ở Hòa Hưng rách ràng lợp tôn 3m17 giá rẻ Hồi tại nhà chém 3, số nhà 98bis Hòa Hưng.

Nhà Bán đã tiện nghi diện tích 8m×20m Hồi 243 Lê đại Hành Cholon.

Nhà bán lầu đã tiện nghi, có garage 6m×15m50 hẻm 267 Trương minh Ký G.D.

Bán nhà số 59/4 hẻm 5 Bạch Đằng Gia Định giá 450.000đ Hỏi 76B/9 Cao Thắng Sg.

250.000đ Bán rẻ nhà trống 4x14m nở hậu có gác tiện nghi gần lộ 386/107 Sư Vạn Hạnh (Vườn Lài).

100 đến 200đ một m2 — Bán nhà nước rộng, 3m60×28m nâu, 2 nâu... tại Gò Vấp. Cách đô thành 6x. Đi đường thủy bộ, phương tiện đẹp. Tiện lợi trại, chăn nuôi, cư xá, cơ xưởng nhất là bọn với cuộc sống nhàn đi tự, tưởng cũng sống vàng trăng xang. Hỏi 141/2 Ngô tùng Châu Gò đậu.

Nhà Bán Gia đình trên đường Trang cu lầu đúc, hẻm 56 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận.

Sang 1 căn phố buôn bán đường Đinh tiên Hoàng Hồi có Hoàng 135/163 Tạ Nguyên Huế Saigon.

Nhà cho thuê, khu yên tịnh, 3 phòng khách thờ, trong bếp, chợ, tiện đường sẽ bước 8x18m, đã tiện nghi 5 phòng, có gác 9,000đ mỗi tháng, có thể chấm. Hỏi Mai Tình bàn 323 số 211 Võ đề Ngọc Phú Nhuận.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường 3500m2 cạnh xi măng Hà Tiên, miền trung gian. Hỏi 98 Suong nguyệt Ánh Saigon.

Nhà Mặt tiền 4 phòng đã tiện nghi cho người kiều mướn. 77/4 H Tính Chấ TanBình

Nhà lầu bán, có sân chơi, nhà đã tiện nghi bếm lớn sẽ vận tải có thể giá 740.000đ Hỏi 490/36 Nguyễn tri Phương (phía gần chợ Trần quốc Toản).

Cho Thuê nhiều buồng có đã đặc đã tiện nghi Hồi 143 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Bán 1 căn nhà có đất, lầu đúc có sân thượng, 5 phòng có lưới, nước uống đã tiện nghi cho người kiều mướn. Giá 1 triệu ba trăm ngàn. Hỏi 471 Phan đình Phùng chỉ dẫn. BÁN : 2 căn phố mặt tiền có đất, lầu đúc 12 phòng đã tiện nghi. Hỏi 471 Phan đình Phùng Saigon. BÁN 1 máy quạt chạy xăng Israel Air. 1 Chanlife cao 100 lít của Y. I. T. V. General Electric của Mỹ 23 inches. Hỏi 562 Phan đình Phùng (gần trường Aurore).

Bán Rẻ 180.000đ phải lầu tiện cho sinh đình đăng người, khu vắng có điện đường xe hơi vào tận nhà. đất thuế Hồi 116/3 Hùng Vương sát đài cho Kinh. Thị Nghe Saigon (người vựa đất Nguyễn Tri Phương).

Đất bán 3 Ha 00 giá 100đ. Đất mới 2 ở bán đường có đường xe vào tại đất. Xin hỏi số 86 đường Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán gấp tiện đường gần ở Hồi 199/7 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà B.n hoặc cho người kiều mướn đã tiện nghi viên thuế Bộ, tiện nghi Huế lợi 25.000 mỗi tháng 151/5 Trần quang Quang Saigon.

Nhà bán 165/24 Trần Quốc Toản Saigon Hồi 165/4 Trần quốc Toản Saigon.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng, 4m×16m, mặt tiền, đã tiện nghi. 206 Bà Hạt Cholon.

Bán biệt thự 450m2 4 phòng rộng, sân, bể, vườn rộng đã tiện nghi cần. Khu yên tĩnh, lý hợp, ở sinh, ở đường Thà h Mỹ (Khu Hồ tâm Công Hoà) Hồi 310 Lê văn Duyệt sát đài Chí Hòa Saigon.

Nhà cho thuê có lầu sát đã tiện nghi Hồi tại 561/4 Phan thanh Giản Saigon.

Đất Bà Quẹo

Bán 17.000 m2 đất Bà Quẹo mặt tiền quốc lộ số 1, cạnh hãng Dầu Suyt trang Hồi số 101 Phạm hồng Thái (Ông Tạ) Gialịnh.

Đất bán, lớn 500 thước bên Đồng Cẩm cho, gần trường, gần tạp Cao đăng Hưng. Bán cả hoặc mua lẻ. Hỏi 401 đường Hai Bà Trưng Tân Định.

VũngTàu cần đất du bán 10.000m2 đất vườn cây ăn trái — 13.000m2 đất trồng sắn và bắp — 13.000m2 có bưu thấp cây Mỹ thuốc Tây Sơn bắt đường Trương minh Ký 3.500m2—Villa có 31m2 đất tư đường Bùi thị Xuân—750m đất có nhà đã tiện nghi gần Cuối Đông Nhỉ. Hỏi tại 80/ Bùi thị Xuân Tân sơn hòa Gia Định bước 28 đường Phan bội Châu Vũng tàu.

Nhà bán 5x12 đã tiện nghi Việt Phát Hồi 177bis/41 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán nhà đúc 2 tầng lầu đã tiện nghi, tiện gần chợ, trường học 3m50×14m giá 1.200.000 đã g. Hỏi 178/73A Ngô Tùng Châu Gò đậu.

Sang nhà bán kèm cửa chính kèm lưu hàng, tiện phố thật ghế 43/19 Hoàng Diệu K.H.

Nhà bán khu trung tâm tiện tiện nghi, số 193/44/10 Công Lý Saigon. Mới trong đó 453.000 lại thương lượng.

Bán 709m2 Phú Lâm tuyến đài radar — Nhà lầu bétôn 80m2 Minh Phụng 426 Mỉ h Chợ Cholon.

Nhà 3 phòng cho mướn — mặt tiền đường Hồng Bàng chiều đài viên Hồi B2 Bùi hữu Nghĩa Gia Định ngoài giờ làm việc.

Bán gấp căn nhà ở Hòa Hưng rách ràng lợp tôn 3m17 giá rẻ Hồi tại nhà chém 3, số nhà 98bis Hòa Hưng.

Nhà Bán đã tiện nghi diện tích 8m×20m Hồi 243 Lê đại Hành Cholon.

Nhà bán lầu đã tiện nghi, có garage 6m×15m50 hẻm 267 Trương minh Ký G.D.

Bán nhà số 59/4 hẻm 5 Bạch Đằng Gia Định giá 450.000đ Hỏi 76B/9 Cao Thắng Sg.

250.000đ Bán rẻ nhà trống 4x14m nở hậu có gác tiện nghi gần lộ 386/107 Sư Vạn Hạnh (Vườn Lài).

100 đến 200đ một m2 — Bán nhà nước rộng, 3m60×28m nâu, 2 nâu... tại Gò Vấp. Cách đô thành 6x. Đi đường thủy bộ, phương tiện đẹp. Tiện lợi trại, chăn nuôi, cư xá, cơ xưởng nhất là bọn với cuộc sống nhàn đi tự, tưởng cũng sống vàng trăng xang. Hỏi 141/2 Ngô tùng Châu Gò đậu.

Nhà Bán Gia đình trên đường Trang cu lầu đúc, hẻm 56 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận.

Sang 1 căn phố buôn bán đường Đinh tiên Hoàng Hồi có Hoàng 135/163 Tạ Nguyên Huế Saigon.

Nhà cho thuê, khu yên tịnh, 3 phòng khách thờ, trong bếp, chợ, tiện đường sẽ bước 8x18m, đã tiện nghi 5 phòng, có gác 9,000đ mỗi tháng, có thể chấm. Hỏi Mai Tình bàn 323 số 211 Võ đề Ngọc Phú Nhuận.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường 3500m2 cạnh xi măng Hà Tiên, miền trung gian. Hỏi 98 Suong nguyệt Ánh Saigon.

Nhà Mặt tiền 4 phòng đã tiện nghi cho người kiều mướn. 77/4 H Tính Chấ TanBình

Nhà lầu bán, có sân chơi, nhà đã tiện nghi bếm lớn sẽ vận tải có thể giá 740.000đ Hỏi 490/36 Nguyễn tri Phương (phía gần chợ Trần quốc Toản).

Cho Thuê nhiều buồng có đã đặc đã tiện nghi Hồi 143 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Bán 1 căn nhà có đất, lầu đúc có sân thượng, 5 phòng có lưới, nước uống đã tiện nghi cho người kiều mướn. Giá 1 triệu ba trăm ngàn. Hỏi 471 Phan đình Phùng chỉ dẫn. BÁN : 2 căn phố mặt tiền có đất, lầu đúc 12 phòng đã tiện nghi. Hỏi 471 Phan đình Phùng Saigon. BÁN 1 máy quạt chạy xăng Israel Air. 1 Chanlife cao 100 lít của Y. I. T. V. General Electric của Mỹ 23 inches. Hỏi 562 Phan đình Phùng (gần trường Aurore).

Thủ Đức Đất cao số 1 phẳng, 6300×2 ưu i ất lộ đi Biên Hòa, trên quốc Cần Gà Quay 1 cây số. Nước điện số 3504. 1 thước 179 Gia lo 1 Tel 21.616

Bán nhà lầu đúc cuối 5m×34m, có lầu đã tiện nghi, có sân garage có Mỹ biểu đã g ở, (tuấn tài 174m2). Hỏi 108A đường Thiên Tri Phú Nhuận cũng số 6 tới rạh bé số vào mặt chống 50 thước đường Trương minh Giảng cối đài Sg.

Sang 10 nền nhà gần ngã tư Phú Bình Hồi Hậu Giu g (Phú Lâm) đã tiện nghi, tiện thuê rất rẻ. Đất mỗi nền (4x18m) 38.000đ hoặc cho thuê tiện lắm xưởng bằng Hồi 542 Hậu Giang Chợ Lớn.

Đất bán giá rẻ Tại khu chính giữa 1 Ha 6500m2 hai mặt đường đã 3803/17m2 và 2 lô thương mại 4x20m gần chợ giá 850đ/1m2 Tại Bàu Cát Phú Thọ Hòa : 516 4x20m thu đang mặt 1 lô 1000đ/1m2 Hỏi 339/56 Trương minh Giảng Sg.

Bán 2 căn nhà lầu đúc liền nhau mặt tiền đường đã tiện nghi, bê tông 7x5 bể sâu 20m bao tiện lắm đã đã tiện nghi và tiện nước riêng. Xin hỏi 78 Nguyễn Trãi.

Bán Nhà lầu đúc, 3 tầng lầu, đã tiện nghi tại đường Phan thanh Giản khu thương mại Hồi số 59C đường Yên Đỗ chỉ dẫn.

Bán 1500m2 Đại lộ Ngô tùng Châu Gò đậu. (mặt tiền) Hồi ông Sanh ,94 Công Lý Saigon Điện Thoại. 20 933.

For rent lầu tiện nghi, đã đặc mặt tiền nước nóng. Đường Hiệp 58D Petrus Ký.

Nhà lầu đúc bán, đã tiện nghi, nhà đã 33 Trương tấn Bửu Saigon.

Đất Bán đất Phú Thọ bán rẻ 2 lô liền nhau F mỗi lô 120m2. Hỏi tại 8/14 Nguyễn thiện Thuật Gia Định.

Phòng riêng có điện nước cho ở chiều đài thuê trả mỗi tháng 112 Bến Chương Dương Saigon.

Nhà đẹp, mới đã tiện nghi điện nước bán luôn đất 76m2 hẻm cho Thắc 171/5D Trần kế Xương Gia Định (Ty Công Chánh G B v.v)

Phòng riêng 4x5m có điện nước, cho nữ chiều đài thuê trả mỗi tháng 3000. 171/5D Trần kế Xương Gia Định.

Bán 1 căn phố lầu 3 tầng 14 phòng, mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại, giá thấp mới vước cần sự. Xem nhà hỏi 233/25 hẻm 12 đường Lê Gia, bà g ập 1 xe Lambretta 2 bánh đến EA ít đường.

Nhà bán hẻm 276/270B Lý thái Tổ mặt tiền.

Dalat nhà bỏ đã tiện nghi thì nhà xá Ai muốn bán hay sang xin liên lạc ông Chân 63 Duy Tân Dalat hoặc 106 Tự Do Sg.

Nhà bán gấp, khu Tân sơn nhất gần sân bay Tân Sơn nhất đã đã xa đất sát nước hàng 5x14 lầu đất, lối đi riêng, garage, đã tiện nghi, 9 phòng hiện tại nhà đông người ở 4 phòng, cho 5 phòng người kiều mướn mỗi tháng kể lợi từ 45.000 tới 50.000đ. Hỏi tại số 185 Trương minh Giảng nối đài Saigon chỉ dẫn.

Bán nhà trống hẻm đã, 2 tầng lầu đúc 1 tầng trệt, kín trước mới có lầu hậu, có sân thượng, cơ thể lầu nhà được đầy đủ tiện nghi, nước, lò đet ebouche lavabo cho mỗi tầng, mặt tiền đường số 92 Nguyễn Phi Khanh, gần chợ Đa Định xin hỏi 36/51 Cô Bắc Saigon.

Cho Thuê nhà mặt tiền khu có sân đã xe. Dưới nhà : phòng khách, phòng ngủ, bếp Gas, cầu tiêu mới, douche, máy bơm nước tại nhà. Trên lầu : phòng ngủ, phòng ăn sân thượng mát mẻ, cửa lớn, quạt trần hướng Nam và yên tĩnh. Giá cả Hỏi 315/1 đường Trương M. Giảng Sg. Đ T : 22.631

Bán Nhà 4x25, luôn đất, điện nước riêng. 40 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Đất bán gấp 500m2 đất vòng vòng Nguyễn văn Thoại Cholon Hồi ông Nhiều số 33 đường Nguyễn văn Thoại Sagon 141 20472.

Cho Ngoại kiều mướn 1 Villa cấu sang, đã tiện nghi. Có cả đã đặc Xin Hỏi 197. Trương minh Giảng Saigon.

Cần Mướn gấp Villa 4 đến 6 phòng, giá 100.000đ đến 120.000đ đồng 1 năm. Hỏi 89C Lê văn Duyệt.

Bán nhà mặt chợ tiện buôn bán có lầu hướng Đông Nam tiện nghi số 786 chợ Kiến Thiết Cư xá Trương Minh Giảng.

Nhà bán đẹp đã tiện nghi đã đã 8/6 đường Hồng Hưng Saigon.

Nhà bán căn bán 3x17đ đầy đủ tiện nghi, gần bến nơi số 417 Trần quý Cáp Saigon.

Phố lầu bán 450.000đ có cửa hàng bán đã tiện nước gần chợ, trường học, đã tiện nghi 174/42/17 Nguyễn thiện Thuật Bình Cô.

Nhà bán 411/43 Phan đình Phùng 5x7x3m đã tiện nghi. Giá 530.000đ. Giao nhà ngay Mọi bà đã trả 530.000đ. đến thương lượng gấp.

Nhà bán Thủ Đức Tây nơi thị tứ đông khách, Bàu xe Ninh F 55 Tractor 11 N. 1161 185 Hương Lộ 14 (ngã tư bến Nguyễn Cự) quốc 6 Saigon (chỉ đến).

Nhà Ngôi vách tường gạch bông có cửa Điện ga vào tận nhà. Nhà tiện nghi Hồi 409/40 Lê văn Duyệt Saigon kế đã.

Gác cho thuê 395/13 Trần hưng Đạo xin hỏi ngoài giờ làm việc.

Bán 4 căn nhà 85C/11, 85C/2, 85C/3, 85C/4. Thuận tiện cho ông tư chức và người bán Hồi 85C Trần quang Diệu số đã Sg.

Nhà bán mới có 5 căn tại kh. Kiến Thiết Trương minh Giảng Saigon, nhà đúc bétôn có đã đã tiện nghi, điện, nước, hà thủ, trường học chợ, xe đò lịch vào được Hồi số 258/10 Võ đề Ngọc Phú Nhuận.

Phố lầu bán. 565 Phan đình Phùng Saigon. đã tiện nghi — Bán 1 Mobylette xanh, 1 Combel

Lầu đúc cho thuê lối đi riêng nước đã tiện nghi. Hỏi 436/18 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Đất Sang 5 nền đất tiện rất nhà cửa Tân Thạnh Đông trong hẻm rộng 4x20m giá 45 triệu Hỏi ông Hai 3 Lê thánh Tôn tr 9.11 30 chiều 3-5.

Bán gấp, đã xe bán rẻ nhà lầu đúc bétôn đã tiện nghi có thể ở ngay làm việc, 164/58 Trương minh Giảng, mới ông trả 650.000đ lại thương lượng.

Nhà bán gấp mặt tiền số 352 Lò Gốm 3m20x12m, đã tiện nước riêng, gần sát nhà xe, tiện buôn bán, mở phòng mạch, gần bến. Hỏi 226 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

500.000đ. cần phố 3m50 x 11m Hồi viên 43/16 N.H. lộ 3 Cầu Kho Hàng Bến Nước Trương m.Kỹ Tân sơn nhất

Thủ Đức ĐẤT xa lộ ngã Xa lộ, bên trông Saigon Thủy cực đã mặt đường nước rất Anh Phàu lô tr 1000 tầu. Hỏi 32 Nguyễn văn Mai từ 12g rồi đi.

Bán Nhà 160m2 Phú Lâm Hồi 322/64A Phan đình Phùng Saigon.

Muốn sang 5 căn rạp thông đồng mặt tiền. Bến Chương Dương số 12. 6 chợ Cầu ông Lãnh tiện khách tuổi gấp.

Lầu đúc 2 phòng, cầu tiêu riêng, tiện nghi, mát. Giáo Saigon, ở nhà Tôn Nữ Công Tư Chức, hoặc Phú Hàn (đặc thân) mướn gấp. — Bán rẻ Vespa ED78, mới nguyên, chưa đăng bộ. Hỏi 240C Xá Đô Thành sau rạp hát Đa Đồng (Saigon).

Phòng riêng 4x5m có điện nước, cho nữ chiều đài thuê trả mỗi tháng 3000. 171/5D Trần kế Xương Gia Định.

Bán 1 căn phố lầu 3 tầng 14 phòng, mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại, giá thấp mới vước cần sự. Xem nhà hỏi 233/25 hẻm 12 đường Lê Gia, bà g ập 1 xe Lambretta 2 bánh đến EA ít đường.

Nhà bán hẻm 276/270B Lý thái Tổ mặt tiền.

Dalat nhà bỏ đã tiện nghi thì nhà xá Ai muốn bán hay sang xin liên lạc ông Chân 63 Duy Tân Dalat hoặc 106 Tự Do Sg.

Nhà bán gấp, khu Tân sơn nhất gần sân bay Tân Sơn nhất đã đã xa đất sát nước hàng 5x14 lầu đất, lối đi riêng, garage, đã tiện nghi, 9 phòng hiện tại nhà đông người ở 4 phòng, cho 5 phòng người kiều mướn mỗi tháng kể lợi từ 45.000 tới 50.000đ. Hỏi tại số 185 Trương minh Giảng nối đài Saigon chỉ dẫn.

Bán nhà trống hẻm đã, 2 tầng lầu đúc 1 tầng trệt, kín trước mới có lầu hậu, có sân thượng, cơ thể lầu nhà được đầy đủ tiện nghi, nước, lò đet ebouche lavabo cho mỗi tầng, mặt tiền đường số 92 Nguyễn Phi Khanh, gần chợ Đa Định xin hỏi 36/51 Cô Bắc Saigon.

Cho Thuê nhà mặt tiền khu có sân đã xe. Dưới nhà : phòng khách, phòng ngủ, bếp Gas, cầu tiêu mới, douche, máy bơm nước tại nhà. Trên lầu : phòng ngủ, phòng ăn sân thượng mát mẻ, cửa lớn, quạt trần hướng Nam và yên tĩnh. Giá cả Hỏi 315/1 đường Trương M. Giảng Sg. Đ T : 22.631

Bán Nhà 4x25, luôn đất, điện nước riêng. 40 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Đất bán gấp 500m2 đất vòng vòng Nguyễn văn Thoại Cholon Hồi ông Nhiều số 33 đường Nguyễn văn Thoại Sagon 141 20472.

Cho Ngoại kiều mướn 1 Villa cấu sang, đã tiện nghi. Có cả đã đặc Xin Hỏi 197. Trương minh Giảng Saigon.

Cần Mướn gấp Villa 4 đến 6 phòng, giá 100.000đ đến 120.000đ đồng 1 năm. Hỏi 89C Lê văn Duyệt.

Bán nhà mặt chợ tiện buôn bán có lầu hướng Đông Nam tiện nghi số 786 chợ Kiến Thiết Cư xá Trương Minh Giảng.

Nhà bán đẹp đã tiện nghi đã đã 8/6 đường Hồng Hưng Saigon.

Nhà bán căn bán 3x17đ đầy đủ tiện nghi, gần bến nơi số 417 Trần quý Cáp Saigon.

Phố lầu bán 450.000đ có cửa hàng bán đã tiện nước gần chợ, trường học, đã tiện nghi 174/42/17 Nguyễn thiện Thuật Bình Cô.

Nhà bán 411/43 Phan đình Phùng 5x7x3m đã tiện nghi. Giá 530.000đ. Giao nhà ngay Mọi bà đã trả 530.000đ. đến thương lượng gấp.

Nhà bán Thủ Đức Tây nơi thị tứ đông khách, Bàu xe Ninh F 55 Tractor 11 N. 1161 185 Hương Lộ 14 (ngã tư bến Nguyễn Cự) quốc 6 Saigon (chỉ đến).

Nhà Ngôi vách tường gạch bông có cửa Điện ga vào tận nhà. Nhà tiện nghi Hồi 409/40 Lê văn Duyệt Saigon kế đã.

Cần Nam hay Nữ thư ký đánh máy thạo, biết nói tiếng Anh -!- Phép giỏi. Hỏi 15 Võ Tánh Saigon.

Cần chiều chiều đài viên thư đẹp biết tiếng Anh, rành nghề làm tại Nhà Hàng xa, ưu giải thích lên (Restaurant Bar) 69E đường Tự Do Saigon. Không đã đến hiện viên nhà Hồi Saigon. Chiều từ 5g đến 11g đêm.

Mối thăng kiếm ít nhất Trên 10.000

Cần nhiều chiều đài Việt thạo trẻ và đẹp, không cần biết tiếng Mỹ Bà' hoặc phải ăn ở bà chủ. Hỏi Bar «OK» Số 314/10 Quốc lộ 15 Tam Hiệp Biên Hòa, giờ nào cũng nhận Cần gấp thăng bà chủ.

Cần dạy đàn bà con gái học nghề đan nylon, miễn phí Nhân viên làm việc Hồi. 193 Trần hưng Đạo Saigon

Cần dạy thợ may đánh máy tuổi có phương tiện ăn đã. —Bán xe Vedette Régence đã tốt tiện bảo cũ radio. Hỏi 850 Ngô tùng Châu Gò Đậu.

Cần thợ may nhà xe hơi và tài xế. Hãng IMMA 97 Nguyễn cư Trinh Sg. Tel 20 173

Nhưt bán Phòng cho ngày đến Hồi tiện Phấp. Nạp đơn chỉ AIP-295 (41, Mạc đĩnh Chi) nhờ chuyển giùm

Cần gấp thợ tỷ đã đã may (đồng hàng) thợ giỏi, người tiếp quản đã Hồi : 16 Nguyễn Huệ Sg.

Cần 1 chị bếp và 1 chị làm việc vật, lương hậu. Hỏi 5 Thăng đức Phương Cholon.

Pharmacie Cần gấp 2 cô không thạo và có kinh nghiệm về sách kế toán và bán thuốc. Hỏi 42 Tôn Đức Khánh Hội.

Cần Gấp 1 cô cần may giỏi đã làm 38 hợp tác nữ trên may. Đã 204 Lý thái Tổ Saigon

Cần dạy nhiều học trẻ nhỏ ăn đã khi rảnh nghỉ sẽ cho làm ăn lương và cho thợ đã, tập ở đã khuôn cao Xin hỏi nhà may Thăm 674 Phan đình Phùng Bìn Cô Saigon

Cần 1 người đàn bà ở luôn tại nhà không 30 tuổi. Biết công việc trong chế lương thấp Hồi 534A Trương minh Giảng Saigon

Nhà may Nhuộm Sicovina Phong Phú Thắ Đức cần tuyển nữ rất đã đã cần thể (Haute tension) và nhiều thợ điện có kinh nghiệm.

Cần một cô đồng bán thuốc Đa Thy Lớn.

Cần 1 tài xế xe nhỏ, con tuổi, hạnh kiểm tốt, lương đã gấp Hỏi 382/40 Phan thanh Giản Sg.

Cần NGƯỜI HỢP TÁC thắc một Trung học đã đã tiện nghi Hồi 5 Nguyễn Thiện Thuật Bình Cô.

Cần bán gấp một căn nhà lầu đã tiện nghi, giá thấp bỏng có đã đã tiện nghi tại số 239/16 đg. Hiệu Giang Quận 6 CL.

Phòng cho thuê có đã lạnh quạt trần bếp gas, cầu tiêu, nhà tắm, lối 340/1 Thành Thái C.L., hẻm trường Bùi Thành

CẦN NGƯỜI GẤP

Cần chiều thợ uốn tóc tại nhà Phương Thảo 185 Minh Mạng Cholon.

Cần tài xế xe nhỏ đã tiện nghi, phải biết tiếng Anh. 96B Phan thanh Giản Saigon.

Cần 1 giáo sư Anh văn dạy tiếng Anh tại Trung Học Nhỏ Hồi Trung học Bùi Công Cộ Cộng.

Lys Bar 57 Lê Lợi Saigon cần gấp chiều đài viên giỏi và lịch sự. Tiếp từ 17 giờ mỗi ngày.

Liz BAR 27 Ngô Đức Kế Sg. Cần : Chiều đài viên có kinh tra. Hỏi bà chủ từ 5g đến 8g. tối.

Venus BAR 135/27 TAX Ng.Huệ 2 lầu 1 Sg. CẦN Thêu ngân và chiều đài viên biết Anh Ngữ.

Cần 4 cô thợ phụ và 4 thợ khách trả lương cao có nhận học trả ăn ở tại chỗ. Do tiện uốn tóc Ngọc Lan 105B Thoại ngọc Hầu cho Ông Tạ.

Cần tài xế biết máy. Hỏi Thiết Cơ số 529/14 Phan thanh Giản Saigon.

Bar cần Quản lý đã bà và chiều đài viên biết Anh Ngữ 28 Tự Do Saigon.

Cần chiều chiều đài viên, biết tiếng Anh. Hỏi Bar Rosette 291 Phan ngũ Lão Saigon.

Bar Happy nói cần chiều cô chiều đài viên trẻ đẹp thạo Anh ngữ biết nhảy Bar, lương hậu, hỏi tại 57 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần người nhiều chiều đài viên. Hỏi PRINCE55 BAR 140 Ty Do Saigon.

Cần người th

NGƯỜI MÁY NỒI KHÙNG

Ba chiếc lá rắn (thần)

«Die drei Schlangenblaetter»

● **Truyện của anh em GRIMM**

Bản dịch của PHAN HUY OANH

(Tất liệu của Inter Nationes Redaktion)

L.T.S — Những chuyện cổ tích do hai anh em Grimm sưu tập và cho xuất bản lần đầu tiên vào các năm 1812-1814 không những chỉ nổi tiếng riêng tại Đức quốc mà từ lâu đã được dịch ra nhiều ngôn ngữ và được phổ biến khắp thế giới. Để thay đổi không khí và để thân ái cùng các độc giả em Việt Nam chúng tôi tạm gác truyện ZORRO lại và kể lại câu chuyện đáng mến truyện cổ tích rất trong cuốn **«Die Maerchen der Bruedder Grimm».**

(Tiếp theo)

Phù mà vẫn sống tới ngày nay chắc cũng phải nhờ vào một thứ gì đó. Bằng chiến năng công chúa bị mất phải một chứng bệnh nặng và xét ra nó vẫn sống tới nhờ vào một thứ gì đó. Bằng chiến năng công chúa bị mất phải một chứng bệnh nặng và xét ra nó vẫn sống tới nhờ vào một thứ gì đó.

Khi nàng công chúa lớn ra chế, thì chàng phò mã trở nên bỗng ngày càng đến chừng điều chàng đã phải bảo, và chàng thiếp ay không hề muốn bỏ cùng chàng nữa đâu nữa. nhưng chàng không còn có lối thoát : vì ở đó đã bao lần cả bị gặc cả : thân tết cả các cũng ra vào. khiến cho chàng không thể nào cưỡng lại số mệnh được. Vào ngày xác chết của nàng công chúa được bỏ vào bình đun chôn trong hang lớn trong cung điện, thì chàng phò mã cũng bị người ta cùng đẩy vào, song cửa lăng được đóng kín và khóa lại.

Bên cạnh chiếc hòm có một cái bàn và trên cái bàn là bốn cây nến bốn ở bành mà vẫn bốc cháy rượu vang. Khi số lượng thực nay cạn hết, thì chàng phò mà sẽ chết nằm bên đó. Chàng ngồi thơ xa để đau thì vô buồn bã, mỗi ngày chàng chỉ ăn một mẩu bánh mì nhỏ và uống một hớp rượu ; dầu vậy chàng vẫn cảm thấy, cái chết cung ngày càng đến gần. Trong lúc chàng chăm chú nhìn về phía trước, chàng bỗng thấy con rắn lấy đầu ra từ một góc của gian phòng rồi từ từ bò gần tới xác hết. Vì chàng tưởng rằng, con rắn đến để đục khoét xác công chúa, chàng liền cố kiếm ra vũ nói : «Ngày nào tao còn sống, ngày ấy mày không có quyền đụng đến cái xác mày». Xong chàng liền chặt con rắn làm ba khúc. Ít giây sau, một con rắn thứ nhì khác lại từ trong góc bò ra : khi nó nom thấy con kia nằm chết và bị c'ém ra từng mảnh, nó bỏ đi mất, nhưng chẳng mấy chốc, lại quay tới, trong miồm có ngậm ba chiếc lá... Tiếp theo đó, nó đẩy ba khúc của con rắn chết nằm lại gần nhau đúng theo thứ tự, rồi đặt lên mỗi vết thương một chiếc lá. Lạ lắc thay, thế của con rắn bị chặt ra từng đoạn bỗng dưng liền lại với nhau nguyên vẹn : con rắn chết rồi lồng rồng lại và cả hai con rắn liền cùng nhau vội vàng bò đi mất. Những chiếc lá rắn con nằm lại trên mặt đất và chàng phò mà đưa thế của chàng ra để thăm hiểu rõ rằng mọi việc vừa xảy ra ấy nghĩ liệu xem mình huyền bí của những thiếc lá có thể làm cho con rắn sống lại, cho thêm tự động với con người? Do đó, bằng liều lượng những chiếc lá lên đặt mỗi thiếc lá miệng và hai chiếc lá lên hai con mắt của xác chết. Vừa lên thế xong, lập tức thấy máu bắt đầu chảy trong huyết quản và làm gương mặt trở ý nhợt của người chết bằng hẳn lại. Rồi nàng công chúa lại thở được, nàng nhấp nhẩy mở mắt và nói :

— Tôi vừa là đang ở đâu đây ! Chàng phò mã đáp tuả lời :

— Hiền thê yêu quý của ta ơi, em đang ở bên cạnh anh.

Xong chàng thuật lại cho nàng biết mọi sự đã xảy ra và nói có chàng đã cố ảnh công chúa bằng cách ấy. Tiếp theo đó, chàng đưa cho nàng chúa mọi lá bánh mì và rượu, và khi nàng ăn và chúa đã lấy lại sức, nàng mới dậy rồi cả hai đi đến của đặp mạnh và thết đã lâu. cho đến khi bà người tiên đã gặp nghe và bao chu vua cha biết. Nhà vua đích bao chạy cả cả ba bước, gọi ngay hàm và bảo chạy cả cả ba vẫn đến nơi. Ngài mạnh khoẻ, nhà vua rất vui sướng mừng sự hiểm nghèo đã qua khỏi.

(CÒN 1 KỲ)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

GMC Benne dit Diamond lớn máy dầu và xe g. Bán xe ray chạy). Hỏi 12 Lê Thánh Tôn Bến Hồ (Bến xe).

Nash Rambler 59 du lịch 4 cửa toàn hảo, không có moniteur radio, máy lạnh vẫn chạy. Hỏi 160 Lê quang Định (gần ngã 4 Bình Hòa Giadịnh) giờ nghỉ trưa.

Honda — Honda Mua bán, sang tên xe. Xin số đăng bộ. Kiểm nhìn đến 31. Nguyễn trí Phương Cholon. ĐT: 36.374 Mua lẻ vì tín nhiệm.

Datsun Du lịch 1.300 đời ED 5 . mới nguyên Bán gấp. Hỏi 412 Hai Bà Trưng Sg

Austin Sport 'EA 7... giá 350.000đ. Hỏi 85 Phạm hồng Thái Ngã ba ông Tạ Tiêng vàng Kim Hoa.

Lambro 3 bánh mới chưa lắp hết rodage, bán 18 Võ trường Toản Giadịnh.

Cần bán gấp 2 chiếc xe benne 10 bánh vỏ ruột mới đang chạy, xem xe vào buổi chiều từ 17g Bến lực 69 Hàm Nghi Bến Hồ.

Cần bán gấp 2 xe benne hiệu De Soto mới DG300 chưa sử số. hỏi 32/53, 55 Cao Thắng Sg.

Bán xe Burgward đời NBO Hỏi, 15, Công Trường Lam sơn Đ.T. 20.323 (trong giờ làm việc).

I-D-19 Bán rẻ. Tình trạng máy mốc, sơn sơn vỏ ruột,radio đã thành nhà đầu hoàn hảo. Liên lạc và xem xe trong giờ làm việc tại «Điện lạnh Yến Vân» 934 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần chiếc xe vận tải chở hàng đi miền Trung với giá cao. Hỏi tại số 789 Trần Hưng Đạo.

Falcon Econoline 12 chỗ ngồi, radio, hàng mới, nguyên EB toàn hảo. Hỏi tại 36, Hồng Thập Tự Saigon.

Bán 1 xe du lịch hiệu Frégate đời NBN thật tốt. Hỏi 64 Phó cơ Điều Cholon.

Bán 7auous 12M và Hino Contenere cùng đời EC. Toàn hảo số radio. Hỏi 207 Bến Chương Dương ●

Bán Vespa, Lambretta Special mới tinh. Hỏi 79/14 Hồng Vương Thị Nghĩa (ngoài giờ làm việc)

Honde bán xe 150cc vừa hết rodage — 590 mới nguyên, xe thoả tốt. 7 Nguyễn văn Trang Saigon.

Cần Mua ngày chiều xe Benne Xin liên lạc 206 Lê Lai.

Bán 1 xe Lambretta 150 li chưa hết Rodage. Hỏi 2/24 Cư xá Cao Thắng Saigon và 1 xe Lambretta 150 li, vừa hết Rodage bán 254 Gia Long Saigon.

Bán Lambro 550 mới. Hỏi 202 Lê quang Định Giadịnh.

Bán 1 Panhard 54 NBJ đầy sơn sơn, máy hoàn toàn mới dư dùng bán rẻ. Hỏi số 33B Trần bình Trọng (Chợ quán)

Đà lạt Bán — Xe Dodge du lịch 58 thật đẹp 6 máy, số thường, 100 ca. 15 lít, rất mới tinh vì lít đi. — 1 máy cày Hanomag 24 ngựa chạy dầu vừi giàn cày, bừa, rất cũ. Hỏi Trần minh Quan Canty Dalat.

Audi mới tinh còn tại hãng, vào qua tôn, máu tuyệt đẹp. Hỏi 128 Bắc ái Yersin SG

Bán Renault R4 kiểu du lịch số EB. Hỏi 358 Sư Vạn Hạnh, Cholon.

Cần bán 1 xe gắn máy Fip (Sach) hiệu 563/24 Phan đình Phùng Saigon bao đảm tốt, giá 25.000đ.

Traction 11 L.. đời NBF Mới qua 1 đời chủ, máy mới làm cho rodage, các bộ phận vỏ ruột, gọn, sơn đều cho tốt. Bán giá phải chăng. sau khối phải sửa gì thêm. Hỏi tại số 55A Hà xuân Hương Sg (góc cây xăng Phan đình Phùng-Lê văn Duyệt) trong giờ làm việc.

Camion 7 tấn bán đời EC 5... toàn bảo — Lambretta hiệu mới nhất — Nhường 1 bon xe International 7 tấn xấp. Hỏi 57 Yên Đỗ Saigon.

Bán xe—1 Jeep Willys. Hỏi 150A Nguyễn Trãi Cholon

Traction 11. Lẻgère bán. cardan mới, vỏ Michelin nửa ruột mới 301/47 Lãnh binh Trung Chợ Quán.

Bán XE 1 Renault R-8 du lịch có radio EB 59. Mới nguyên, bền 487 Phan đình Phùng Bán có Saigon.

Cho mướn xe Vespa đi du lịch hoặc đưa khách viếng đi làm. Hỏi 593D Đại lộ Hưng Phú (cầu chữ Y) khối lô bao 800m

Honda S-90 Super màu đen mới, đã có thuế và số cho bán gấp. 220 Gia Long Sg

Bán gấp 1 xe Plymouth đời 55 đẹp và thật tốt (toàn hảo) — 1 xe gắn máy Lambretta thật tốt — 1 Radio Philips transistor (pin) 6 bóng loại đắt bán rẻ đẹp giá phải chăng Hỏi 364C Lê Lợi Cầu đúp (Cộng Hòa 2 gần Quang).

Bán 1 Vespa ED đang rodage — 1 Honda 90 Super mới đã mới toàn — 1 Peugeot 203 NBK toàn hảo Hỏi 15 Lý Trần Quán Tân Định (ngoài giờ làm việc).

Bán xe Peugeot camionnette 403 NCE, thật tốt. Hỏi 129/16 lô Q cư xá Vĩnh Hội hẻm Hàng Phèn lưu Văn Bền.

Nhường BON xe camion Dessin PC 600. Do số 3 đường Nguyễn Trãi CL.

Bán xe G.M.C. Benne, dài 2 dầu, tiện đang chạy. Cần tại 801 đ. Hậu Giang CL

Peugeot 403 bán gấp. Giá phòng định 700 000đ đường Hưng Phú Chánh Hưng, số 466 quạo trái 30m. Hỏi số 114 đường 109 khối lô bao Chánh Hưng SGĐ.

Bán gấp giá rẻ Simca EB Fgonette xe của thiếu tá số xem xe tại 321 Thành Thái Cholon (miễn trung gian).

Bán Commer Fourgonnette EB Kiểng quay, sơn xe bảo trừ xe chiều 164A Nguyễn huỳnh Đức Phú nhuận.

Vespa Italie "NA..."A thật tốt hoặc EE mới bán Hỏi Vinh 140 Tự Đức Dakao (trong giờ làm việc) Đ.T 22.103.

Bán gấp Peugeot 203 toàn hảo số 1 Radio Philips 6 bóng đèn. Hỏi 129/N59 Bến Vân Đồn.

Vespa Ý mới nguyên ED9, đã đi, bán. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Anglia Fourgonnette EB, máu đẹp. bán gấp. máu trắng ngà. Thích tự ý toàn bảo Hỏi 490/B Nguyễn tri Phương (gần phía chợ Trần quốc Toản).

Bán Solex mới bài cũ Phương 288C/9 Công Lý từ 17g30

Bán vừa tới xông Chevrolet «60» đời EC toàn hảo 113A Bùi Hữu Nghĩa Gia Định.

Traction 11 Lẻgère bán. cardan mới, vỏ Michelin nửa ruột mới 301/47 Lãnh binh Trung Chợ Quán.

Bán XE 1 Renault R-8 du lịch có radio EB 59. Mới nguyên, bền 487 Phan đình Phùng Bán có Saigon.

Cho mướn xe Vespa đi du lịch hoặc đưa khách viếng đi làm. Hỏi 593D Đại lộ Hưng Phú (cầu chữ Y) khối lô bao 800m

Honda S-90 Super màu đen mới, đã có thuế và số cho bán gấp. 220 Gia Long Sg

Bán gấp 1 xe Plymouth đời 55 đẹp và thật tốt (toàn hảo) — 1 xe gắn máy Lambretta thật tốt — 1 Radio Philips transistor (pin) 6 bóng loại đắt bán rẻ đẹp giá phải chăng Hỏi 364C Lê Lợi Cầu đúp (Cộng Hòa 2 gần Quang).

Bán 1 Vespa ED đang rodage — 1 Honda 90 Super mới đã mới toàn — 1 Peugeot 203 NBK toàn hảo Hỏi 15 Lý Trần Quán Tân Định (ngoài giờ làm việc).

Bán Fiat chỗ hàng ED toàn hảo vừa hết rodage Hỏi 95 Nguyễn cư Trinh SG.

Bán 1 xe Chevrolet 59 hảo máy số thường, chỉ lái hoàn hảo 16b 500 EE. số Y Đặc Sg

Bán xe Peugeot 203 camionnette chỗ hàng ghế NCB. Hỏi 90A Cô Giang Sa gon (mới ông trả 350.000đ. lại lấy xe).

Solex Bán 1 Solex mới tinh. Hỏi 85/21 Phan Diện Saigon.

Taunus 17m de luxe bán thật tốt, đã đi, máu đẹp, giá 550. số 202 Nguyễn thiện Thuật (ngoài giờ làm việc).

Bán xe hiệu Plymouth còn tốt bảo hiểm 535 Phạm văn Chí Cholon.

Vespa bán 9 ngày chưa rodage 154/37 Yên Đỗ Saigon.

Taunus 17m NBV thật toàn hảo, chỉ lái lấy, 5 vỏ mới, tình trạng cho y chưa sơn lại mua không bị nhầm, xem xe 91F đường Thoại ngọc Hầu gần cầu ba Ông Tạ Chí Hiếu Saigon.

Bán xe Peugeot 203 du lịch đời NBR. số thiết. Hỏi bà Nghiệp 120/2 Hùng Vương Chợlớn cư xá bệnh viện Hồng Bàng- xem xe ngoài giờ làm việc.

Peugeot 403 NBR. toàn hảo hỏi 127 Tô Hiến Thành Ho. Hưng Saigon.

Vespa SUPER Bán bon xe Vespa super 150cc số lớp xe đầu tháng 8.1966 vẻ 1 xe 3 bánh Lambretta 550. hỏi 212/12 Nguyễn thiện Thuật Saigon (chiều Thủ Đức vô ngày Chủ Nhật)

Honda 90cc bảo hoặc đã đã xong thuế—EE 27 hảo Ô Thành 402 Nguyễn công Trứ Saigon.

Bán Coutenes 1.300 ED có radio cửa rodage, máu trắng. 26A/11 bis Chi Lăng Gia Định.

Bán 1 xe Taxi NBE CV — 1 xe Peugeot Camionnette NCB số 105 Bến Vân Đồn gần cầu Chông.

Vespa bán gấp 132.000đ 9 mới chưa rodage đời EE-3. số Y trắng. 154/37 Yên Đỗ Saigon.

Bán Ford MUSTANG mới tình chưa sửa hiểu tối tân 1966 Hãng IMMA 97 Ng cư Trinh Tel. 20.173.

MUỐN SANG TÊN XE Hoặc muốn bán VESPA — LAMBRETTA xin chăng nhất, đã đăng nhất. Xin tới **Văn phòng sang tên xe VĂN-HOA** 80 Trần Quang Khải Tân Định

Bán XE De Soto. Hỏi bảo Maldan 19 đường Công Hòa Saigon.

2.C.V. du lịch EA. — Microbus Matador bảng kiểng Original ED 7... toàn hảo, du dương bán 5 vỏ xe Tubless 560x13 Sipo Avon Anglais số 1 vỏ ruột 640x13 Dunlop bảng trắng chưa dùng. 16 Phan Liêm Dakao

Bán xe 2 CV berline NBR toàn hảo Hỏi tại 47 Cao Thắng Saigon.

Bán 4 xe Vespa đời EE và 1 Telévision National 16 inche. Giá phải chăng. Hỏi 102/74 Cô ng Quỳnh Saigon.

80cc Moto đẹ, đẹp không hết Honda, mới tinh. Cần tiền bán gấp. Hỏi số 236/30/3 Thương mình Kỳ. Gần dịch «Cơ sở Quốc gia Nông tín».

Bán 203 NCB Cite Renault 1T4. Hết 82 đường Lục Tỉnh gần đình Minh Phụng

BORGWARD tuyệt đẹp, bảo đảm thật tốt. Bán tại 130A Chi Lăng Gia định.

Bán gấp Jeep Willys Cepot bảo Chassis long số ED. xem xe suốt ngày tại 289 Lê văn Duyệt Saigon (sát cổng trại Lê văn Duyệt).

Bán Volkswagen du lịch vừa chạy hết Rodage. Hỏi 158D Pasteur. Phòng 7

Bán Vespa EE 04 còn trong vòng Rodage—Dodge 4x4 còn tốt hết 241 Phan đình Phùng Saigon.

Audi chưa hết Rodage. Hỏi 378 Lý Thái Tổ Cho'on

Bán 3 xe du lịch hiệu Vauxhall, Simca, Renault và cho mướn xe. Hỏi tại 618 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 Cabine Chassis Dravo FD 600 chưa sử. 303 Lý Thái Tổ gần bệnh viện Nhi Đồng.

Nhường lại bon seCam camionnette Inter 1700 đã đăng kỳ II. Bảo Simca Ejyete NBR loại —4. Mr. Giao 57 Trần Nhật Duật.

Vespa 66 3432 chưa rodage toàn hảo. Hỏi Lý 4/B Bùi học xá Minh Mạng (Bến bông khả thơ Ngã Sáu Cholon).

Bán Vespa cuối ED. mới tinh. Hỏi 84 Vĩnh Viễn 107/1051 Nguyễn Kim, Cholon.

Honda Gombel bảo cả đã thuế và số cho tốt. Hỏi 15 đường Phú Lâm Cholon.

Bán Vespa, Lambretta, Goebel Isetta, Park, Mobrlette, Solex v.v... do SALON VESPA Mua, Bán, Đổi và Góp — Bảo đó loại xe. Số 381 đường Lục Tỉnh (Chợ Phú Lâm).

Puch đã 3 số mới và máy tình Petri 18 bán. 432 Phan thanh Giản Saigon

Bán Vespa Lambretta Special đã hai đầu chưa đi. Hỏi 153/1 Hồng Hàng Saigon (gần hồ Con Chí Hòa).

Consul NBM bán gấp toàn hảo. Hỏi 259/23 Lê văn Duyệt nối dài (cư xá Tự Do gần bờ tàu Công Hòa)

Prefect NBO là đi rất tốt bảo. Hỏi 446 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Traction 11 Normal rốp trong original EE-3 — Burgward NBL. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe Serka mới nguyên, số 1 Mobylette cũ. Hỏi 42/1 Công Hòa Saigon (Nancy)

Dauphine bán đời EA đã lu, cần tiền nguyệt... 412 Phan đình Phùng S..

Bán 1 xe Nash 55 du lịch, 4 cửa số thường có radio, sơn nếm xe số ruột thật tốt. 408 Trần hưng Đạo Sg Đ.T. 25.904

Cortina mới toàn bảo chưa lấy số. Hỏi 106 Lê thánh Tôn Saigon.

Dauphine 55 xe chưa bảo gấp. Mới đăng trả 370.000đ lại thường lưu ng 303B Nguyễn huỳnh Đức P.N

Bán Sa dard 10 Luxe N.B.M Xe như toàn hảo. Hỏi 161 Nguyễn văn Sâm ngoài giờ làm việc.

Bán Lambretta 150 Special chưa rodage Hỏi ông Quay 1192 lô. Tr. quốc Toản Sg

Vespa Super Cần abrong lại gấp Bon Vespa Super 66. Đã đóng tiền đủ. Lấy xe trong tháng 8 Hỏi 62 Nguyễn văn Trang Saigon (gần tiệm Phước Thành Nguyễn Tăng Châu Sg)

Bán 1 xe hàng thông thôn hiệu Dodge 16). 1 Peugeot Camionnette 403 ED. 42516 Phan đình Phùng Saigon.

Taxi bán mới NBE 937 máy mới, bảo đã kỉ đã chạy Hỏi 276 Bình Tiên ChyLon.

Bán 1 xe hơi 2 Cheveaux Fourgonette đời NBE. Hỏi số 2 Lê công Kiều Saigon.

Bán gấp 1 Lambretta 150li cho mới. 10B Định tiên Hoàng Saigon.

Bán gấp xe Fitte : Thames mới toàn hảo lắt Máy mới. Xem xe tại 468/40 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán Borgward NBO. Standard 6 NBM. (155.000đ). P..102 bent. (85.000đ)—Vật liệu (chỉ đủ loại, thau, nhôm. 1.000k) 84A Nguyễn văn Hoặt Gia định

150S Lambretta kiểu mới tập tại Italy, chưa xì bán gấp 125 000đ Hỏi 215A/12 Chi Lăng Phú Nhuận

Taunus 17 NBV cả radio Standart Cite NCD Burgward NBO. Jeep Willys NBA R-4 EB du lịch. 3 CV ED cite. 2CV BK. Salon 415 Trần quý Cáp Saigon.

Lambretta 150 li EE.2 bản gần phải chăng 454 Võ đã Ngay Phú Nhuận

Taunus 12M đời EC 8 ít đi bán, hỏi 584 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 Lambretta 175 EC 3. Mới 322/12B Minh Phụng Cholon (gần đường 46 Minh Phụng gần Bến Sanh Mỹ Vân)

Simca 9 NBK toàn hảo bảo hiểm Phú Phùng Saigon.

Bán Ford NBR luxe 18 lít radio. số thường. máy thật tốt. 160 Lê quang Định Giadịnh.

Lambretta 150L ED-7. Hỏi 330 Võ Di Ngụy Phú Nhuận. Số nhà 1913.

Mobylette Xanh bảo thật tốt 26.000đ. và 1 Lambretta 150cc chưa số 51/50 Cao Thắng Saigon.

Vespa ED-7 — Lambretta Special 150S chưa số bảo gấp 41 Lê văn Duyệt Saigon.

Vespa GS đời EC rất tốt đã cần bán gấp. Hỏi 74/4 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Honda 5.90cc màu đen số 65cc mới đã bảo phụ tùng bảo, cả hai đều mới tinh, có thuế rồi

— AUSTIN Fourgonnette 1200 kilos ED 65 bảo hoặc đổi Chevrolet-Ford. — Do dùng phụ tùng cho Mercedes 219 như cam sư bộ biến trùng và xu chạp Suab xe cho đẹp, đã lại đặc mới nguyên Đ.T. sửa số khá 200 đg Lê La Sg.

Vespa ED 98... mới bảo gấp. Hỏi 42 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Bán 1 Lambretta 150S mới nguyên chưa lấy số 62 Trần quốc Toản Tânđịnh (ngoài giờ làm việc).

400.000 Ford Consul NBS Máy đồng tốt sửa hết 32 Trần văn Thạch Tân Định Saigon quận Hương Bình.

1 Goebel toàn bảo hỏi 166 đường Trần bình Trọng Chợ Quán.

Nhường 1 bon Lambretta thăng 8 lấy xe giá 105.000đ. Bán 1 Solex 3500đ. Hỏi 51/10/20 Cao Thắng Saigon.

Nhường bon xe camion có giấy gọi đăng kỳ chỉ xe tập tới. 1 lambretta tập bên Ý chưa xin số 315 Hồ văn Ngã Sg

Vespa mới ED9... chưa đi bảo Hỏi 322/64 A Phan đình Phùng Saigon.

Bán Gấp xe Morris Minor giá 1.000 Hỏi NBO 67 Lê Quốc Toản Saigon.

Toyota Corona màu đỏ ED-5 chưa hết rodage. Tự lành Y 1451... Hỏi 78 Phan đình Phùng Dakao Saigon.

Cần Bán gấp, mới gắn máy Gobel đời 38, máy 47. Hoặc tôn Đức, giá phải định 35.000 đồng. Hỏi 257B Trần Quốc Toản Saigon.

Dư Dùng bảo rẻ 1 trong 2 xe Lambretta NA và NAL. 14 Nguyễn văn Giai Dakao

Simca 9 NBK toàn bảo bảo Phú Phùng Saigon.

Bán Ford NBR luxe 18 lít radio. số thường. máy thật tốt. 160 Lê quang Định Giadịnh.

Lambretta 150L ED-7. Hỏi 330 Võ Di Ngụy Phú Nhuận. Số nhà 1913.

Mobylette Xanh bảo thật tốt 26.000đ. và 1 Lambretta 150cc chưa số 51/50 Cao Thắng Saigon.

Vespa ED-7 — Lambretta Special 150S chưa số bảo gấp 41 Lê văn Duyệt Saigon.

Vespa GS đời EC rất tốt đã cần bán gấp. Hỏi 74/4 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Honda 5.90cc màu đen số 65cc mới đã bảo phụ tùng bảo, cả hai đều mới tinh, có thuế rồi

— AUSTIN Fourgonnette 1200 kilos ED 65 bảo hoặc đổi Chevrolet-Ford. — Do dùng phụ tùng cho Mercedes 219 như cam sư bộ biến trùng và xu chạp Suab xe cho đẹp, đã lại đặc mới nguyên Đ.T. sửa số khá 200 đg Lê La Sg.

Vespa ED 98... mới bảo gấp. Hỏi 42 Nguyễn văn Sâm Saigon.

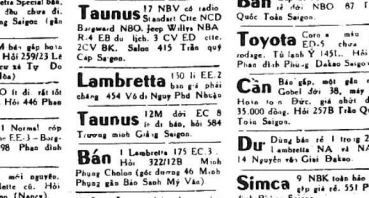
Bán 1 Lambretta 150S mới nguyên chưa lấy số 62 Trần quốc Toản Tânđịnh (ngoài giờ làm việc).

Prefect đời NBM xuất đồng, máy mới làm lại chắc giá 350.000đ. Hỏi tại 311/E đường Bắc Hải. (cư xá Sĩ quan Chí Hòa) hoặc hỏi ông Đăng 49 Bà Huyện Thanh quan Saigon.

Taxi 4 CV bảo đổi NBF máy mới làm đầu đầu lớn, đã chạy. Hỏi 1715 Hoàng hoa Thám qua từ Cây Quéo radio Mỹ Lộc.

Lambretta EE bản màu 6 chưa đi, đã cạn thắng Bách phát. 178/160 Ng yễn văn Thoại Chợ mới. (Trước cửa Tự Trông đã đi trình).

CÁCH ĐÁP : Tìm cách đặt vào ô trống một chữ cái sao cho thành tên các vật vẽ dưới đây



Có một tên cuối định bắn lên chân; dùng ít nhất. Vậy tên cuối nếp đầu các bạn thử tìm xem.

«nếu vào mà đọc đoạn»

4 TIẾP THEO TRANG 1

Cuộc vận động của Lâmani là để tả lời cho bức thư ngày 30-6 vừa qua của đại sứ Hoa Kỳ Arthur Goldberg gửi cho tất cả các hội viên LHQ trong đó nói rằng các cuộc khủng khiếp của Hoa Kỳ nhằm các khu dân phố Haiphô, Hải Phòng sẽ đi có là vì Bắc Việt đã gia tăng sâm nhập miền Nam.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Xe mốc lo sự không khiếp nhất là Tây Đức, đang hùng mạnh trở lại, không phải Mỹ.

Tây Đức cải chính

BONN 29-7 (AFP). — Chính sự Bộ trưởng thông tin và bộ trưởng Quốc phòng Tây Đức lên tuyên bố chính thức của báo «Pravda» cho rằng quân đội Đức tham gia chiến cuộc VN.

Theo báo «Pravda» viện phó công thoát khỏi BV vừa vừa được hàng ngũ Mỹ và quốc tịch Đức.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Sáu. Theo đó, bộ đã thấy rằng tuy theo mỗi tuần, số tiền của Trường Đào tạo đang là từ 700.000 đến 1.500.000 đồng VN tiếng bao trong đó: Tết. Những khoản tiền một ngày T1 Kỹ đã cấp tăng là hơn 12 triệu trong đó mỗi quân đoàn được lãnh một triệu, với mấy triệu nữa cho những đơn vị chiến đấu nhiều được công trạng, người ta còn hơn Bưrđe cấp cho những 18 chiếc xe tế và bộ của công chức hay công nhân.

Mặt khác, trong những chuyến đi thị sát thiếu trường xã hề trên có ghi những khoản tiếp phát tiền mất lên tới 70 vạn, do những ai quan thăng TT trao tặng cho các đơn vị.

Các kỹ đã nhiều lần chứng kiến việc loan báo cho các binh sĩ biết những số tiền tặng thưởng ấy, khi Thiếu tướng nói chuyện với các đơn vị.

Vì lại, khoản tiền của Trường Đào đồng góp như thế không phải là đính cả cho Thủ tướng Phủ.

Theo cực lệ, số tiền ấy chia ra làm 3 phần đều nhau. Hai phần lớn dùng cho (chữ ở không rõ) và hội các gia đình tử sĩ.

TIN MỪNG

Được tin đến ngày 19-6 Bình Ngọ, đúng bà Nguyễn-Quang-Oánh sẽ làm lễ vu quy cho Trưởng nữ là cô: **NGUYỄN - THỊ - XUÂN - LAN** đẹp duyên cùng cậu:

HỒ - ĐIỀN

con ông bà Hồ-Thiên, tại Đà Nẵng. Thành-thực mừng hai họ và chúc cô dâu, chú rể trăm năm hạnh-phúc.

Ông bà Phạm-Ngọc-Chác
Ông bà Phạm-Ngọc-Khả
Ông Võ-Ngọc-Tính

ĐĂNG RAO VẶT

TRÊN BÁO
SAIGON DAILY NEWS
Mỗi quảng cáo
Phiên dịch không tính tiền
Xin mời đến TAX BUILDING
155, Nguyễn-Huệ SAIGON
Điện thoại số 21447.

9 TIẾP THEO TRANG 1

THÁI LAN: Mỹ sẽ cung cấp cho Cảnh sát Thái 14 trực thăng để tiêu Cộng tại vùng Bắc và Đông Bắc xa xôi.

MỸ: Đại sứ Mỹ tại Ấn Độ, Chester Bowles sắp viếng Saigon để xem xét tình hình.

PHI LUẬT TÂN. — Ủng cử viên thắt cử trong vụ trách ghế thị trưởng thành phố Rosales vừa được lôa xử thăng kiện sau khi chết được 1 tháng.

TÍCH LAN. — Thủ tướng Tích Lan cho hay hai đoàn Tích Lan vừa qua VN đề nghị Phạm giao hoà sau trao đổi tăng ni cũng sinh viên.

MỸ: Một cựu binh sĩ Pháp đã đã thực hiện cuộc thăm hiểm xuyên qua không lũng từ thân với một hành trình dài 193 cây số. Nhưt độ tại thung lũng này là 60 độ trong hoàng tuần và 90 độ trên mặt đất. Đây là người đầu tiên đã tiến đặt chân vào thung lũng này.

MỸ. — Hoa kỳ phòng và cuộc tìm kiếm vị đại tá «Mac-Donald» rơi ở vùng Panama.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Người ta, theo nguồn tin quân sự Hoa Kỳ, cũng trong ngày hôm qua các phi đoàn Mỹ đã bắn hơn 412 phi xuất chiến đánh vào các cơ sở phòng không phía bắc nhiều khu trọng liệu của địch tuyến vào tỉnh thủ Việt Nam Cộng Hòa. Một phi xuất trực thăng cơ số trang HUIB đã bị bắn lọc đích từ dưới đất bắn xới xăng trong trong vùng 4 Chiến thuật Phi cơ đã rơi xuống một vùng cách quân lý lực giang 75 cây số về phía Đông Bắc. Người ta quan sự Hoa Kỳ cho biết không có sự thệ thoát nào về phía nhân mạng trong phi vụ trực thăng này.

16 TIẾP THEO TRANG 1

chúng ta ngày nay, nhưng trên quan điểm lâu dài thì Âu Châu sẽ vẫn là nơi quan trọng nhất đối với Hoa Kỳ.

Ông Nixon từ Luân Đôn đến Bá Lê hôm thứ Tư vừa qua cùng với phu nhân và 2 ái nữ để nghỉ hè.

TIN MỪNG

Chúc mừng THU — PHAN trăm năm hạnh phúc

ĐÌNH-TRUC.

Tin Mừng

Được tin **CHUẨN TƯỚNG** và phu nhân **PHAN-TRỌNG CHÍNH**. Tư lịnh Sư đoàn 25 bộ binh và khu 31 Chiến thuật vừa sinh hạ được một chau trai, **Trung tá Trung đoàn Trưởng** và toàn thể quân chân các cấp thuộc KBC 5087 thành thực chia vui cùng **CHUẨN TƯỚNG và PHU NHÂN**.

MẪU GIÁO, TIỂU, TRUNG HỌC ĐỆ I, II CẤP

ĐẠT-ĐỨC 15, Đại-lộ Chi-Lăng GIA-ĐỊNH

— 1-8-1966 mở cửa: 1 THẤT, 1 LỤC, 1 NGỦ, 1 TỪ, 1 TAM, 1 NHỊ **CHIỀU MỚI**

Đã mở 7 THẤT, 7 LỤC, 5 NGỦ, 5 TỪ, 3 TAM và 3 NHỊ.

ĐÃ PHÁT HÀNH

CHỌN LỌC

Số 35

Sáu tháng sau...

7 TIẾP THEO TRANG 1

loan đã và đây là lần đầu tiên các viên chức Thái Lan được nghe tin đó.

Các viên chức Thái Lan nhấn mạnh rằng đúc chánh là điều không thể xảy ra được ở Thái Lan.

Nhiều sinh viên bị bắt

VỌNG CÁC 29-7 (Reuter).— Tổng giám đốc Cảnh sát Thái Lan, trường Ruchirawong đã đưa ra thông số sinh viên vì tội bạo động. Các sinh viên này đã bị bắt cách đây hai ngày.

Cuộc bạo động xảy ra với cảnh sát và một số sinh viên bị thương. Trường Ruchirawong cho biết ông đã ra lịnh cho hai trường đóng cửa tạm thời. Một số thanh niên tham dự vào cuộc bạo động này dưới 18 tuổi đều được vào trại thiếu nhi phạm pháp.

Tin giờ chót

LUÂN ĐÔN 29-7 (AP)— Các người tin đến Luân Đôn cho biết Hội đồng quân nhân của tướng Ironsi tuyên bố đêm thứ sáu rằng các đơn vị lực quân của ông đã đàn áp được cuộc nổi loạn tại khu phía Bắc La ô.

Những ngôn tin trên cho đó bị ngưng có mưu toan ám sát tướng Ironsi và người tin cũng nói rằng trong Ironsi đã bị loạn quân bắt giữ trong thời gian ngắn tại Ibadan, cách phía Bắc Lagos 128 cây số.

Vàng lá ! Vàng lá!

— Ai muốn mua các loại vàng lá :

KIM - THÀNH, THẾ - TÀI

Và các loại nữ trang tốt giá chính thức 12.300đ.
Xin lại tiện vàng Thế Tài
Tại 190, Lê Thánh Tôn Saigon có cọp vàng

TOÁN LÝ - HÓA ĐỆ NHỊ A - B

Khai Giảng 16-8-66 tại trường
VĂN HỌC : 322 Phan - Thanh - Giản, Saigon
Ghi tên trước tại văn phòng

171—173 Hiền-Vương,
64— 66 Trương-Minh-Giảng.

Cửu Long Học Đường tél. 2.5687 SG

Nơi các trẻ em con nhà trên anh em : chơi và học.
2 chương trình VIỆT PHÁP.
Có xe trường đưa rước tận nhà. Bữa trưa cuối 5 đến 10 tuổi.
— MỖI lớp 35 học sinh —
1 or/8 KHAI GIẢNG các lớp 6 năm M, tiểu học và vườn trẻ
6/8 Các lớp của trường **VĂN HÓA** được đổi và cùng một địa điểm kể từ niên khóa 1966—1967.

ANH VĂN ĐÀM THOẠI VN HỌC ĐƯỜNG

212/58 Trần-quang-Khải học 38 Đặng-Tất — Tân-Định
ĐƯỢC TÍN NHIỆM CỦA CÁC BẠN HỌC VIÊN
G.S. Việt—Mỹ danh tiếng — Trường sở đẹp, mát mẻ các Đô
1-8 lớp mới lớp **Sáng — Chiều — Tối**
VỞ LÒNG và ĐÀM THOẠI đặc biệt cho người lớn cần giao dịch và đi làm ngay.
ENGLISH FOR TODAY và **DIRECT METHOD** từ bậc I đến bậc IV.
LUYỆN DỊCH báo chí, tài liệu xã hội, kinh tế, quân sự v.v...

1-8-66 Tổng Khai Giảng

CÁC LỚP NIÊN KHOÁ MỚI TẠI TRƯỜNG
80 ĐỊ Đường Bà Huyện-Thanh-Quan S.G.ĐT 24.059
H.T. LÊ BÁ KÔNG G.Đ. LÊ BÁ KHANH

ANH-NGỮ

ZIÊN - HỒNG

ĐẶC BIỆT MỞ THÊM :

— 10 LỚP SƠ HỌC : Học cuốn ENGLISH FOR TODAY BOOK 1, đành riêng cho các em vừa lên Đệ Thất Trung Học và Đệ Lục muốn có căn bản chắc chắn.
— 3 LỚP VĂN PHẠM — Ôn tổng quát các ty loại và dịch áp dụng.
— 2 LỚP PRELOWER (Translation, I se 67).
— Lớp buổi sáng, 9g15—10g45 G.S KHANH, KHÁI
— Lớp buổi chiều, 6g30—8g00 G.S KHÁI, KÔNG
— 4 LỚP ANH NGỮ THỰC HÀNH (Sơ cấp và Trung cấp) Dành riêng cho người lớn, muốn chóc tốt, nghe và viết được Anh Ngữ thương đàm.
Giáo sư kinh nghiệm tận tâm - Kỷ luật nghiêm minh
Dụng cụ thính thị tối tân

Chia buồn

Được tin Cụ :
NGUYỄN-VĂN-NGỮ
thân sinh Ông NGUYỄN-XUÂN-THƯỜNG, Y tá Quốc gia, vừa từ trần tại Vũng Tàu ngày 29-7-1966, Bác Giám đốc và toàn thể nhân viên Quản Đốc chính tổng sự tại Bệnh viện Trung Vương xin chân thật phân ưu cùng Ông NGUYỄN-XUÂN-THƯỜNG cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Chúa.
Ban Giám đốc Bệnh viện Trung Vương
và toàn thể nhân viên

Cáo phó

Rất đau buồn báo tin cho thân bằng quyến thuộc hay : Vợ, Mẹ và bà ngoại chúng tôi là **LƯƠNG-THỊ-BÂY** đã lìa cõi đời ngày 28-7-1966 tại nhà thương GRALL hồi 15giờ 30, hưởng thọ 59 tuổi.
Linh cữu sẽ di-chuyển về Bình-Dương trong ngày 29-7-1966 và an táng tại quê nhà vào ngày 1-8-1966 lúc 9 giờ.
Xin cho miễn phúng điếu.
Chồng : VÕ-VĂN-HƯỜNG.
Con trai : VÕ-PHÚ-QUÍ
Con gái : VÕ-THỊ-LIỄU.
Con gái và rể : VÕ-THỊ-DÀNH và TRẦN-VĂN-SÁU.
Người cháu ngoại : Bác-sĩ TRẦN-VĂN-LỘC tại Pháp.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Quý vị Bộ Kinh Tế.
— Quý vị Nha Giám Đốc Dược liệu Bộ Y Tế.
— Dược Sĩ Đoàn, Nghiệp Đoàn Dược Sư và Quý vị Bác Sĩ, Dược Sĩ, Nha Sĩ.
— Quý vị Thân phụ, Luật sư, Giáo sư.
— Quý vị Học Khoa Học Kỹ Thuật.
— Ông Chánh Hội Trưởng Bắc Việt Tương Tế
— Quý vị Hội Đồng Ngũ Tương Tế.
— Quý vị Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh trường Bưởi.
— Các cơ quan và đoàn thể, và các thân bằng quyến thuộc đã có lòng gửi lời hoặc đến phúng viếng và đưa linh cữu Mẹ, Mẹ nuôi, Mẹ vợ, Bà và Cụ chúng tôi là :

Cụ quả phụ BÙI-BÒ (Kim Giang)

nhà đanh PHẠM - THỊ - BÍNH
đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.
Tang gia đồng bái tạ
Con trai : BÙI ĐÔNG, vợ và cả con
BÙI SUYỀN, vợ và các con
BÙI XIÊM, vợ và các con
BÙI THIỆP, vợ và các con
BÙI HỒNG, vợ và các con
BÙI HÀM và vợ
Con nuôi : NGHIÊM XUÂN HÚC
Cháu rể : NGUYỄN XUÂN TIẾN, vợ, các con và các cháu
TRẦN VĂN CAM, vợ và các con
NGUYỄN CÔNG HƯNG và con

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng quý vị, quý bà, quý bà, cùng bằng quyến thân, biết Chồng, Cha, Nhạc gia, Chú, Ông cậu chúng tôi là :

TRƯƠNG-VĂN-QUÝNH

đã từ-trần ngày 29-7-1966 tức 12-6 Ất-Tị lúc 8giờ10 Mốc-đinh-Chi Sg.
— Hưởng thọ 60 tuổi.
Tang lễ cử hành ngày 1-8-1966
Vợ : DƯƠNG-THỊ-LIÊN.
Con gái : Trương Tú Vân, vô thăng và các con.
Trương Thị Dung.
Cháu ruột: Trương Đình Khang, vợ và các con.
Tăng tang gia khóc hàn
Cáo phó này thay thiệp tang

Chia buồn

Được tin trễ anh KHỘI từ trần thành thật chia buồn cùng anh chị
NGUYỄN-NGỌC-VỸ
HÀNG-NGỌC-HOA

Chia buồn

Chúng tôi được tin cụ
NGUYỄN-V-THÀNH
thân phụ bạn Nguyễn-văn-Tâm mất ngày 28-7-66. Thành thực chia buồn cùng anh chị Tâm cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ sớm siêu điều miền Cực lạc.
Đỗ văn Nguyên
Thanh Thương Hoàng
Lê Ban

Tin buồn

Được tin cụ Bà :
ĐỒNG-SĨ-THOẠI
nội tổ của ông Kỹ sư Đồng Sĩ Khiêm vừa thất lộc tại Huế.
Bửu đồc chương trình Đồng Nai cùng toàn thể nhân viên thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn cụ Bà sớm về cõi Phật.

Phân ưu

Được hung tin cụ **TRẦN-VĂN-DẸP**, THÂN PHỤ Chị TRẦN-BẠCH-TUYẾT đã qua cố bài 23 giờ ngày 27-7-1966. Chúng tôi chân thành chia buồn cùng Tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi cực lạc.
Đại diện INBOUND AND OUTBOUND SECTION :
Ô. HUỲNH-VĂN-THU
Ô. TRẦN-VĂN-THỊN

Hãng EQUIPMENT INC.

Cần tuyển một sô tài-xế thông-ngôn (INTERPRETE DRIVER) và gic-dan (biết chút ít tiếng Anh) lương hậu.
Hỏi :Ông BÙI-VĂN-TƯ, 152 Nguyễn-Công-Trứ Saigon, trong giờ làm việc.

Phân ưu

Vừa hay tin buồn linh Nhạc phụ của ông Đỗ văn Rớ (Bộ Nội Vụ) cố vấn Hội Thương Công Qui Tế Giadinh.

Cụ CHÂU-VĂN-CHÂU
Phủ Danh Dự

thất lộc đêm 23-7-66 tại chân thành Tây Ninh, thọ 80 tuổi. Lễ an táng cử hành trong buổi sớm mai ngày thứ hai 1-8-1966 tại Tây Ninh.
Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến, thiết tha với Bà và Ông Đỗ văn Rớ trong dự đại tang này.
Sau cầu nguyện anh linh cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.
Ông và Bà Huỳnh-công-Thạnh và gia đình Ông kính phân ưu.

Tin vui Tin buồn mới

REX
Le Verdict (Nói oan ông Giáo) L. Olivier. S. Signoret. S Milles. Đã lồng tiếng khác giá trên 18 PB Việt Hoa

ĐẠI NAM
L'enfer dans la Peau (Đêm dài vô tận) Dành riêng khán giả trên 18 tuổi. Tiếng Anh P.B Việt Hoa

EDEN
Bataillon des Lâches (Tiểu đoàn ba trợn) Glenn Ford. Stelle Stévens. Scope. T. Pháp. P.B Việt Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Tarzan đi Ấn độ 1 Phim mới là vẻ Tarzan thật hoạt động lý kỳ Scope. Màu. P.B. Việt Hoa

PALACE CHOLON
L'enfer dans la Peau (Đêm dài vô tận). Dành riêng khán giả trên 18 tuổi. Tiếng Anh. P.B Việt Hoa

KIM CHÂU
Paris Champagne. Xuất Phẩm Ca vô nhạc Tân Kỳ. Tô Mau. Nói tiếng Pháp. P.B Việt Anh Hoa

LONG VÂN
1) Hợp sĩ Mũ giang hồ Đệ nhất kiếm Scope. Màu 2) *Thần bưởm đại chiến Không long* Thân thoại M...

DIỆN HỒNG
1) Spartacus. Kirk Douglas Jean Simmons. Scope. Màu 2) *Thành thoại tại thành Julesburg.* Clint Walker

NAM VIỆT
1) Spartacus. Kirk Douglas Jean Simmons. Scope. Màu 2) *50 mươi năm khái hoàn.* Charlie Chaplin PDVN

HỒNG BÀNG
Bataillon des Lâches (Tiểu đoàn ba trợn) Glenn Ford. Stelle Stévens. Scope. T. Pháp. P.B Việt Hoa

THANH BÌNH
Bataillon des Lâches (Tiểu đoàn ba trợn) Glenn Ford. Stelle Stévens. Scope. T. Pháp. P.B Việt Hoa

MODERNE
1) Les Pirates du Diable. Christophe. Lex Sp. Màu 2) *Inspecteur De Service* Màu. P.B V.N

VIỆT LONG
Paris Champagne. Xuất Phẩm Ca vô nhạc Tân Kỳ Tô Mau. Nói tiếng Pháp. P.B Việt Anh Hoa

CASINO SAIGON
Paris Champagne. Xuất Phẩm Ca vô nhạc Tân Kỳ. Tô Mau. Nói tiếng Pháp. P.B Việt Anh Hoa

KHÁI HOÀN
Paris Champagne. Xuất Phẩm Ca vô nhạc Tân Kỳ Tô Mau. Nói tiếng Pháp. P.B Việt Anh Hoa

ĐẠI ĐỒNG (Bến cát)
1) Enfer de Pitié (Đêm dài vô tận) 2) *Pour les Gouttes Hotes.* Scope Màu 2) *Les Conquérants* PDVN

VĂN HOA
1) Enfer de Pitié (Đêm dài vô tận) 2) *Le Dernier Sacrifice* Scope. Màu. *Pirates du Sang* Màu. P.B Việt

KIM ĐÔ (Mỹ Tho)
Sexy Night (Đêm vô tận) Dành riêng cho khán giả trên 18 tuổi. Tiếng Anh P.B Việt Hoa

Cinê QUỐC THÁI
1) Chân trời mơ mộng 2) *Đêm vô tận* 3) *Le Vaqui Ngô 2) Thanh tử Mỹ Nhân* Màu Tiếng Việt.

Anh Pháp CHI LAN

Mở 1-8-66 tại 476 Hai Bà Trưng Tân Định (Cầu Kiệu)
ANH-VĂN Vỡ Lòng, Sơ Cấp, Trung Cấp, Lớt's Learn English và English for today. Thiếu Nhi căn bản (6 tháng).
PHÁP VĂN VII, VI, V, Mauger I, II, và Lớp Grammaire (2 tháng)

BÁN VÀNG 24 CARAT

Giá chính thức bao thuế 12.300đ một lượng
Vàng **KIM-TÍN** marque **CON RỒNG** hỏi nơi các Tiệm Vàng
Tổng Phát Hành 208 Lê-Thánh-Tôn Saigon

THÔNG BÁO

Hãng VĨNH LỢI 70-74, Đại lộ Trần Hưng Đạo Saigon, trân trọng thông báo Quý Vị đã đóng 5.000đ đặt cọc mua xe gắn máy tại Hãng chúng tôi rồi :

— Số Quý Khách đặt cọc 5.000đ và đã đóng 12-7-66 lần tới 5.100 người.

Tính đến ngày 25-7-66 đã có 3.793 người đóng thêm 10.000đ để đủ số 15.000đ phải đặt cọc, còn lại 1.307 người chưa đóng thêm.

Chúng tôi xin cần kính mời Quý vị chưa đóng bổ túc 10.000đ vui lòng đến đóng ngay cho, để vận giữ được số ưu tiên khi đóng 5.000đ trước.

Đến ngày 6-8-66 là hạn chót, nếu Quý vị không đóng bổ túc 10.000đ chúng tôi coi như Quý vị không muốn mua xe nữa, và số tiền đặt cọc 5.000đ sẽ xây Bộ Kinh tế quyết định, vì chúng tôi đã đóng vào Tổng Nha Ngân Khố rồi.

Chúng tôi thành thật cảm ơn Quý Vị đã tin nhiệm Hãng chúng tôi mà ghi tên đăng đăng mua xe gắn máy.

Chúng tôi sẽ cố gắng để giao xe nhanh chóng và hoàn hảo.

Ngoài ra theo lịnh mới của Tổng bộ Kinh tế Tài chánh, Hãng chúng tôi vẫn tiếp tục nhận đặt cọc 15.000đ mua xe gắn máy.

Kính Thông Báo.

Saigon, ngày 26 tháng 7 năm 1966

Hãng VĨNH-LỢI
Văn phòng : 205 Hiền Vương
SAIGON

ZANUSSI ? Tủ Lạnh
IGNIS ? Bếp Điện
ZANUSSI ? Tủ Lạnh
IGNIS ? Bếp Điện
SẢN PHẨM Ý - ĐẠI - LỢI
Đặt mua tự do từ **18-7-66**
tại **VINACO**
6, Thoại - Ngọc - Hầu, GIA - ĐỊNH
GIÁ PHÔNG ĐỊNH

ZANUSSI		IGNIS	
1) 130L	27.400đ	1) 644GT	25.907đ
2) 145L	29.600đ	2) 644ET	31.119đ
3) 160L	36.900đ	3) 663CET	32.355đ
4) 200L	40.550đ	4) 662CET	34.162đ
5) 230L	43.700đ	5) 644/2GET	47.114đ
6) 275L	50.850đ		

CHÚ Ý : Đến Trễ Thì Hết

Đại lý công ty IBA (HONDA MOTOR CO)

40 đường Phan-Ngũ-Lão Saigon
Nhận đặt xe Honda loại 50cc kể từ ngày 3-8-66.

1-8 mở TOÁN-LÝ-HÓA

● **ĐỆ LỤC - NGỦ - TỪ - TAM - NHỊ A B**
Luyện thi I H.B.N.C. dạy từ đầu Đệ Thất.
Đủ lớp : SÁNG — CHIỀU — TỐI
G.S. HOÀNG-TƯỜNG-THUY
tại trường **ĐỨC-HẠNH** 135 *Trần-quý-Cáp Saigon.*

VÀNG « KIM-THÀNH »

bán giá **12.320đ** một lượng bao thuế
bán tại các Tiệm Vàng.

Nơi phát hành : 39 Phan-Châu-Trinh Saigon

Lớp Anh - Pháp Văn Đặc biệt

HOÀNG-NGUYÊN 20 Võ-Tánh (ngã sáu) SAIGON
1-8-66 mở nhiều lớp mới căn bản và thực hành
ANH-VĂN :
— Lớp căn bản Dr. Method Book I, II, III, IV, V.
— Lớp văn phạm căn bản và luyện dịch : Dành từ Chiến tụ quân sự, kinh tế, thương mại, để trở thành thông ngôn và phiên dịch viên (khóa 4 tháng)
— Lớp đàm thoại chu người lớn (khóa 3 tháng) để xin sở Mỹ hoặc xuất ngoại.
PHÁP-VĂN :
— Lớp luyện thi Trung học Trung niên.
— Lớp bổ túc chương trình Trung học VII, VI, V, IV, III, II.
— Lớp Mauger I, II, III, IV.
Lớp đàm thoại và thực hành cho công tư chức, Sinh Viên Đại Học hoặc toàn Giáo Sư Pháp đàm nhiệm.
Do một nhóm Giáo Sư VIỆT — ANH—MỸ—PHÁP danh tiếng và kinh nghiệm tác tâm hướng dẫn thành công chắc chắn, kết quả bảo đảm.

Thông-Cáo

★★★

Hãng DENIS FRERES S.A. trân trọng thông báo đề quý nhà lãnh hàng và khai quan thuế được rõ : Tàu KENRYU MARU của hãng NIPPON YSEN KAISHA đã đến Cap St Jacques ngày 8-7-66 và theo quyết định của Nha Thương cảng tàu KENRYU MARU đả cập bến Saigon ngày 26-7-66, sớm hơn hạn định, và được rở hàng vào kho ngay tại bến 0/1.

Vậy yêu cầu quý vị cho lãnh hàng ra ngay lập tức.

Tiền tử bề không bằng một nghề trong tay

NGHỀ RÁP và SỬA RADIO
KHÓA MỚI MỞ NGÀY 2-8-66
Học quý tại xưởng cả lý thuyết và thực hành, trong 5 tháng
Có lớp đặc biệt học cả ngày 2 tháng
GHI TÊN TẠI
TRƯỜNG KỸ THUẬT **V.T.B. Thanh Tuyền**
17 Võ Tánh Saigon (Ngã Sáu) TĐ 22729 Lớp TRANSISTOR 1 tháng
TV Hình rõ không nhảy phải coi cây Ano-Teler.
Có bảo sự và lễ tại đây

TRUNG HỌC TƯ THỤC THỜI-ĐẠI 339-341 Trương-Minh-Giảng
1-8 mở LỚP MỚI
SÁNG : THẤT Anh, LỤC Anh, NGỦ Anh, Pháp TAM A,B, NHỊ B
CHIỀU : THẤT Anh, Pháp, LỤC Anh Pháp, TỪ và TOÁN LÝ HÓA TAM A, B (2 tháng) NHỊ A, B (3 tháng)
TỐI : NHỊ C, TAM NHỊ A, B NGỦ TỪ Anh, Pháp.
THẤT LỤC Anh và các lớp ANH-VĂN THỰC-HÀNH

Đặc điểm :

Bảo đảm

★ 1 năm cho từ vệ phụ tùng các học tủ.

★ 3 năm cho máy ép hơi lạnh

Quý vị khỏi thắc mắc — lo âu về sự bền vững của tủ lạnh vì nó được Hoàn Toàn Bảo Đảm :

Sửa chữa khỏi tốn tiền.

Hoàn toàn bảo đảm !

TỦ LẠNH JET CYCLE
NATIONAL
KIỂU MỚI 1967

NR-115 F2

National